

This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + Refrain from automated querying Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + Keep it legal Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at http://books.google.com/

A

HANDBOOK OF PROVERBS

ENGLISH, SCOTTISH, IRISH, AMERICAN, SHAKESPERIAN, & SCRIPTURAL.

EDITED BY

J. A. MAIR.



LONDON AND NEW YORK: GEORGE ROUTLEDGE AND SONS.

BOOKS FOR THE COUNTRY,

With Numerous Illustrations. Price 1s. each. (Postage 2d.)

AQUARIUM. (Fresh and Salt-Water.) Rev. J. G. Wood, M.A.

Angling, and Where to Go.

Blakey.

PIGEONS AND RABBITS, in their Wild, Domestic, and Captive State. With Illustrations by Weir. Delamer.

SHOOTING. Illustrated by Harrison Weir. Blakey.

THE SHEEP: Our Domestic Breeds, and their Treatment.

Illustrations by Harvey.

W. C. L. Martin.

THE PIG: How to Choose, Breed, Rear, Keep, and Cure. New Edition. Saml. Sidney.

FLAX AND HEMP: Their Culture and Manipulation. With Plates.

Delamer.

THE POULTRY YARD, comprising the Management of Fowls.

Illustrated by H. Weir.

E. Watts.

THE HORSE. Illustrated by Wells. Cecil and Youatt.

BEES: Their Habits, Management, and Treatment, &c.
Rev. J. G. Wood.

CAGE AND SINGING BIRDS.

H. G. Adams.

SMALL FARMS, and How they Ought to be Managed.

M. Doyle.
THE KITCHEN GARDEN.
Delamer.

THE FLOWER GARDEN. Delamer.

THE FARMER'S MANUAL M. Doyle.
FIELD AND GARDEN PLANTS. M. Doyle.

FIELD AND GARDEN PLANTS.

M. Doyle.

THE COMMON OBJECTS OF THE SEA SHORE. Boards.

Rev. J. G. Wood, M.A.

THE COMMON OBJECTS OF THE COUNTRY. Boards.

Rev. J. G. Wood, M.A.

WOODLANDS, HEATHS, AND HEDGES. Boards. Coleman.

BRITISH FERNS. Boards. Coloured Plates.

Thomas Moore, F.L.S.

How to Grow Them. A. G. Sutton.
With 200 Illustrations. Boards.

TS. With 120 Illustrations by W. Rev. J. C. Atkinson.

y George Routledge and Sons.

Books for the Country.-Continued.

LIFE OF A NAG HORSE. Fcap. 8vo. Boards. 7. Taylor. FOOD, FEEDING, AND MANURE. Sibson. CRAB, SHRIMP, AND LOBSTER LORE. W. B. Lord. R.A. COMMON BRITISH MOTHS. Rev. 7. G. Wood.

WINDOW GARDENING.

THE HOMING OR CARRIER PICEON. W. B. Tegetmeier. GEOLOGY FOR THE MILLION. COMMON BRITISH BEETLES.

Rev. 7. G. Wood. Price 1s. 6d. each. (Postage 2d.)

CATTLE: Their Various Breeds, Management, and Diseases. Revised by W. and H. Raynbird. W. C. L. Martin. Dogs: Their Management in Health and Disease. Marhew. SCIENTIFIC FARMING MADE EASY. Fcap. 8vo. T. C. Fletcher.

CEOLOGICAL GOSSIP. SIBSON'S AGRICULTURAL CHEMISTRY.

Price 2s., in boards.

THE RAT. With Anecdotes. Uncle James. WILD FLOWERS: Where to Find and How to Know Them. Illustrated. Spencer Thomson.

SIBSON'S EVERY-DAY CHEMISTRY. HAUNTS OF THE WILD FLOWERS.

Anne Pratt.

Professor Ansted.

The Fine Edition, printed on superior paper in a large type, with the Plates printed in Colours, fcap. 8vo, gilt edges. Price 3s. 6d. each. COMMON OBJECTS OF THE SEA SHORE. Rev. J. G. Wood. COMMON OBJECTS OF THE COUNTRY. Rev. J. G. Wood. OUR WOODLANDS, HEATHS, AND HEDGES. Coleman. BRITISH FERNS AND ALLIED PLANTS. Moore. BRITISH BUTTERFLIES. Coleman. BRITISH BIRDS' EGGS AND NESTS. Atkinson. WILD FLOWERS. Spencer Thomson. COMMON OBJECTS OF THE MICROSCOPE. Rev. 7. G. Wood. THE KITCHEN AND FLOWER GARDEN. E. S. Delamer. THE FRESH AND SALT-WATER AQUARIUM. Rev. 7. G. Wood. COMMON BRITISH MOTHS. Rev. 7. G. Wood.

ROUTLEDGE'S CHEAP COOKERY BOOKS.

FRANCATELLI'S COOKERY. 6d.

SOYER'S COOKERY FOR THE PEOPLE. IS.

MRS. RUNDELL'S DOMESTIC COOKERY. IS. 6d. cloth.

THE BRITISH COOKERY BOOK. 3s. 6d.

See also Household Manuals.

ROUTLEDGE'S HOUSEHOLD MANUALS.

Including the "HUNDRED WAYS" Cookery Books.

Price 6d. each. (Postage 1d.)

The Cook's Own Book. The Lady's Letter Writer. The Gentleman's Letter Writer. The Village Museum. How to Cook Apples. How to Cook Eggs. How to Cook Rabbits. Every-Day Blunders in Speaking. How to Cook Potatoes. How to Cook Fish. The Lovers' Letter Writer. Cholera. Dr. Lankester. Home Nursing. How to Make Soups. Good Food. Dr. Lankester. How to Cook Onions.

Dinners and Housekeeping. How to Preserve Fruit. Routledge's Recipe Book. Ready Remedies for Common Complaints. How to Dress Salad. How to Cook Game. How to Make Cakes. The Lady Housekeeper's Poultry Yard. How to Cook Vegetables. How to Make Pickles. The Invalid's Cook. How to Stew, Hash, and Curry Cold Meat. How to Make Puddings.

ROUTLEDGE'S SIXPENNY HANDBOOKS.

With Illustrations and Illustrated Boarded Covers, (Postage 1d.)

Swimming.
Gymnastics.
Chess, with Diagrams.
Whist.
Billiards and Bagatelle.
Draughts and Backgammon.
Cricket.
The Card Player.
Rowing and Sailing.
Riding and Driving.
Shooting. [sword.
Archery, Fencing, and Broad-

Manly Exercises: Boxing, Running, and Training.
Croquet.
Fishing.
Ball Games.
Conjuring.
Football.
Quoits and Bowls.
Skating.
Fireworks.
500 Riddles.

HANDBOOK OF PROVERBS:

English, Scottish, Irish, American, Shaksperean, and Scriptural;

AND

FAMILY MOTTOES,

WITH THE NAMES OF THE FAMILIES BY WHOM THEY ARE ADOPTED.

EDITED BY

JAMES ALLAN MAIR.

"The Wit of one man, and the Wisdom of many". East. Ressaud.

LONDON:

GEORGE ROUTLEDGE AND SONS, THE BROADWAY, LUDGATE.

NEW YORK: 416, BROOME STREET.

270. g. 498 Google

LONDON:

BRADBURY, AGNEW, & CO., PRINTERS, WHITEFRIARS.

PREFACE.

~~

This collection of Proverbs is intended for popular use, and presents in one alphabet the "proverbial philosophy" of the British people; indicating in every case the soil to which a saying belongs. Separate alphabets of Scripture proverbs and Shakspearean sayings and phrases are also given. Irish proverbs appear for the first time in a collection of this kind. The few American sayings incorporated partake more of the character of proverbs-on-probation than of the garnered wisdom of the past, inasmuch as they are mainly the coinage of a well-known humorist, and have yet to be adopted by the common voice.

The volume does not contain one indecent line: omissions of this sort, and the absence of proverbs from foreign countries, may be explained by the fact that, having a popular audience in view, it was not thought desirable to encumber these pages with weeds from the proverb-field, nor with flowers from its distant corners.

The table of Family Mottoes is abridged from Fairbairn's Crest-Book of Great Britain and Ireland, by arrangement with the proprietor.

J. A. M.



In Preparation,

A HANDBOOK OF PROVERBS,

MOTTOES, QUOTATIONS, AND PHRASES.

In one volume, crown 8vo.

CONTENTS.

~ CON

	PAGE
INTRODUCTION	. 7
AN ALPHABET OF PROVERBS: ENGLISH, SCOTTISH, IRISH, AN	4D
AMERICAN	. 21
SHAKSPEREAN PROVERBS AND SAYINGS	. 82
SCRIPTURE PROVERBS	. 100
FAMILY MOTTOES	, 106

"Jewels five-words long,
That on the stretch'd forefinger of all Time
Sparkle for ever."—TENNYSON.

A HANDBOOK OF PROVERBS.

INTRODUCTION.

- SEE

"WHAT is a Proverb?"

It is sometimes hard to define a well-known thing. "A maxim," or "aphorism," let us say. "A maxim," says Coleridge, "is a conclusion upon observation of matters of fact." An aphorism is "a short, pithy sentence," "a precept or principle expressed in a few words." Is this of Lord Bacon's, therefore, a proverb?—

"Countries newly acquired, and not settled, are matters of burden rather than of strength."

Or this of Goethe's?-

"A man need not be an architect to live in a house."

The answer in both cases is, No: and so we shall find that, although the Proverb fulfils the conditions of both definitions, it differs from the Maxim and the Aphorism in one essential feature, which will appear immediately. The etymology of the word (Lat., proverbium) supplies, perhaps, the best answer,—pro, forward, and verbum, a word; literally, a word or saying coming more readily forward than other sayings. The Greek paroimion, a way-side saying, synonymous with our English by-word, suggests what we hold to be the leading characteristic of a proverb, viz., popularity. Here is a handful of definitions more or less accurate:—

"Short sentences, into which, as in rules, the ancients have compressed like."—
Agricola.

Agricola.

"Well-known and well-used dicta, framed in a somewhat out-of-the-way form or fashion."—Erasmus.

"Edge tools of speech, which cut and penetrate the knots of business and affairs."—

Bacon.

" Yacula prudentium," darts or javelins of the wise.—Herbert.
"Fragments of wisdom."—I. Disraeli.

"Short sentences drawn from long experience."—Cervantes. "Short sentences frequently repeated by the people."—Dr. Johnson.

[&]quot;Remnants which, on account of their shortness and correctness, have been saved out of the wreck and ruins of ancient philosophy."—Aristotle.

"The people's voice." *—Howell.
"Intense expression of condensed idea."—Tupper.

Of the foregoing, that of Dr. Johnson seems to us to be nearest the truth; as it describes the Proverb by what we have called its leading characteristic. There is one other definition, however, which is by many regarded as the happiest of all—a saying of Earl Russell, often repeated, but seldom correctly—describing a proverb

as "The wit of one man, and the wisdom of many."+

"Genuine proverbs," says the humorist who writes under the nom de, plume of Josh Billings—"genuine proverbs are like good cambric needles—short, sharp, and shiny:" and another writer of good things (Howell, already mentioned), who is also fond of alliteration, says they must possess shortness, sense, and salt. Waiving the question of the strict accuracy of the latter saying, to which Archbishop Trench \(\frac{1}{2}\) takes exception, we may be satisfied with any of the above descriptions and opinions, provided that the one indispensable condition, adoption by the people, is fulfilled.

Proverbs abound amongst the common people in every part of the world. In other times, too, men of the highest rank did not disdain to use them; although there have been those, like Lord Chesterfield, who disapproved of their use by the "upper ten;" and, like Shakespeare's *Coriolanus*, contemned the multitude and

their proverbs:—

They said they were an hungry, sighed forth proverts;— That, hunger broke stone walls; that, dogs must cat; That, meat was made for mouths; that, the gods sent not Corn for the rich men only;—with these shreds They vented their complainings."

A curious instance of the favour in which proverbs were at one time held by the upper classes is quoted in Disraeli's Curiosities of Literature, from Townshend's Historical Collections. "A member of the House of Commons, in the reign of Elizabeth, made a speech entirely composed of the most homely proverbs. The subject was a bill against double payments of book-debts. Knavish tradesmen were then in the habit of swelling out their book-debts with those who took credit, particularly to their younger customers. One of the members who began to speak, 'for very fear shook,' and stood silent. This nervous orator was followed by a blunt and true

* "The people's voice the voice of God we call;
And what are proverbs but the people's voice?
Coined first, and current made by common choice?
Then sure they must have weight and truth withal."
Sonuet prefixed to his Proverbs.

Doubled by GOOGLE

Proverbs and their Lessons, p. 8.

[†] The Editor received the following letter from his lordship a few months ago:—
"Sir,—I once said to Sir James Mackintosh," My definition of a proverb is, The
vit of one man, and the wisdom of many.' Sir James repeated this at Holland House,
and thus my definition got into circulation. Dean Milman thought it originated with
Erasmus, but no one could find it there.

Your obedient Servant,
RUSSELL."

representative of the famous governor of Barataria, delivering himself thus :- It is now my chance to speak something, and that without humming or hawing. I think this law is a good law. Even reckoning makes long friends. As far goes the penny as the penny's master. Vigilantibus non dormientibus jura subveniunt. Pay the reckoning over-night, and you shall not be troubled in the morning. If ready money be mensura publica, let every one cut his coat according to his cloth. When his old suit is in the wane, let him stay till that his money bring a new suit in the increase." Many honourable names might be mentioned in connection with collections of proverbs, the literature of which dates back to the fifteenth century at least, when Erasmus wrote his Adagia, which set continental scholars on fire to collect and publish the proverbs of their own countries. And little wonder. Homely and practical, witty and wise, these fragments of thought take hold of the mind far more readily than dull formulæ and long-drawn arguments, are better adapted and applied to our various humours and capacities; their sparkle and point make them easily remembered; while the keen knowledge of human nature displayed in them, and the sound counsels they administer, make their study a source of unfailing pleasure and benefit to all.

Proverbs are older than the oldest books. "The Spaniards date the origin of their refranes que dicen las viejas tras el huego, 'sayings of old wives by their fire-sides,' before the existence of any writings in their language, from the circumstance that these are in the old romance or rudest vulgar idiom. The most ancient poem in the Edda, 'The sublime speech of Odin,' abounds with ancient proverbs, strikingly descriptive of the ancient Scandinavians. Undoubtedly proverbs in the earliest ages long served as the unwritten language of morality, and even of the useful arts. Like the oral traditions of the Jews, they floated down from age to age on the lips of successive generations. The name of the first sage who sanctioned the saying would in time be forgotten, while the opinion, the metaphor, or the expression remained consecrated into a proverb! Such was the origin of the memorable sentences by which men learnt to think and to speak appositely; they were precepts which no man could contradict, at a time when authority was valued more than opinion, and experience preferred to novelty. The proverbs of a father became the inheritance of a son; the mistress of a family perpetuated hers through her household; the workman condensed some traditional secret of his craft into a proverbial expression. When countries are not yet populous, and property has not yet produced great inequalities in its ranks, every day will show them how the drunkard and the glutton come to poverty, and drowsiness clothes a man with rags. At such a period he who gave counsel gave wealth." *

^{*} Disraeli's Curiosities of Literature

In this way multitudes of the sayings that have been familiar to us from childhood have come down through successive generations, crystallised into forms of speech which vary but little in the course of centuries. While it is almost impossible to discover with certainty the originators, it is quite possible to trace back to the infant ages many of these gems of thought, "jewels * * * that on the stretch'd forefinger of all time sparkle for ever," as brightly flashing in their ancient beds as with ourselves to-day. Not to go into this matter too minutely, and putting out of the question the collection of the Hebrew monarch, we may mention that one of our copy-book maxims, Evil communications corrupt good manners, quoted by St. Paul,* is a line from the Greek comic poet Menander (born at Athens, B.C. 342); but it is evidently as a proverb that both apostle and poet quote it, and its origin, therefore, may date from a much more remote age. Another familiar word, One must not look a gift horse in the mouth, is found used by St. Jerome, a Latin father of the fourth century, who also gives, as a proverb, old even in his day, the adage, Liars should have good memories. And a host of pithy sentences of a proverbial cast (such as the famous Know thyself) have come down to posterity from the Lacedæmonians or Špartans, whose country was called Laconia, and gave its name to a form of speech designated laconic. This style, we are informed by Plato, was adopted by the whole nation, who affected to appear unlearned; but, he says, this was merely a political artifice. "If any one wishes to converse with the meanest of the Lacedæmonians, he will at first find him, for the most part, apparently despicable in conversation; but afterwards, when a proper opportunity presents itself, this same mean person, like a skilful jaculator, will hurl a sentence worthy of attention, short and contorted; so that he who converses with him will appear to be in no respect superior to a boy! That to laconise, therefore, consists much more in philosophising than in the love of exercise, is understood by some of the present age, and was known to the ancients, they being persuaded that the ability of uttering such sentences as these is the province of a man perfectly learned." Plato assures those who in other cities imagined they laconised, merely by imitating the severe exercises and other warlike manners of the Lacedæmonians, that they were grossly deceived.

It has been supposed that there are twenty thousand proverbs circulating amongst European nations. This is a mere calculation—and, we are inclined to think, an incorrect one; based upon the numbers collected in the various countries, and which have been written down. A vast number, it appears to us, must escape the notice of the most diligent collector; household words that have

never been, and may never be, set down; the property, if we may say so, of particular localities, or even of families—common in one household or district, but unknown elsewhere; words of wisdom bequeathed by one peasant generation to another, and drifting down the centuries, more secure of immortality in their verbal transmission than in the antiquary's historic page. In confirmation of this, we may mention that a number of Scottish proverbs came into our hands recently, through the kindness of a friend in Aberdeen, who assures us that, although they have not appeared in print before, they have been handed down by his ancestors as common in the family for generations. If it were possible thus to get at these family stores throughout any one country, we are persuaded that the number of proverbs belonging to that country would be seen to be much greater than is usually believed.

A perplexing question arises, however, in connection with the ownership of proverbs, and one which, in a multitude of cases, can never be satisfactorily set at rest. It is a fact well known to the collector, and even to the most ordinary reader, of proverbs, that the same saying may be found adopted in countries widely apart; the same imagery being employed to express the same idea; the stamp of the original mind upon it in every one of its forms, no matter what the language in which it is couched; and all trace of its author lost. How, then, are we to attribute to this or that country a saying which twenty other countries may claim with equal reason? "In quoting it as of one, it often seems as if we were doing wrong to many, while yet it is sometimes almost, or oftener still altogether, impossible to determine to what nation it first belonged, so that others drew it at second hand from that one; even granting that any form in which we now possess it is really the oldest of all. More than once this fact has occasioned a serious disappointment to the zealous collector of the proverbs of his native country. Proud of the rich treasures which in this kind it possessed, he has very reluctantly discovered, on a fuller investigation of the whole subject, how many of these which he counted native, the peculiar heirloom and glory of his own land, must at once and without hesitation be resigned to others, who can be shown beyond all doubt to have been in earlier possession of them: while in respect of many more, if his own nation can put in a claim to them as well as others, yet he is compelled to acknowledge that it can put in no better than many competitors, and oftentimes a claim not as good as theirs."*

The principle of ascription, where it has to be laid down, must be a very lax one indeed. Where the same familiar objects are available, and laid hold of to denote some idea or experience which

Dolland by Google

^{*} Trench, Proverbs and their Lessons, p. 35.

may occur to all men, the result will be a form of expression capable of but little variation. Thus, a proverb, such as

"A rolling stone gathers no moss,"

which is common in a dozen countries, and whose origin is lost in oblivion, may be said to belong to each of those countries by the mere fact of its adoption there. But, on the other hand, a proverb, such as

"He starts at straes, and lets windlins gae,"

which applies to persons who "strain at gnats and swallow camels," needs no lengthened investigation to prove its nativity, although its author is no more known than the fate of the lost pleiad. And proverbs like the following, which are connected with persons, places, or events, are identified easily enough:—

He dines with Duke Humphrey—i.e., goes fasting.—English. Will to Cupar, mann to Cupar.—Scottish. Hand over head, as men took the Covenant.—Scottish. Beef to the heets, like a Mullingar heifer.—Irish.

But the form of expression, where there is no stronger claim, may be allowed to fix the nationality of a proverb, although it may have equivalents in many other tongues. Thus,

"To carry saut to Dysart, and puddings to Tranent,"

the meaning of which is plain enough, is a Scottish proverb, we should say; and yet it is only a Scottish form of the English saying, To carry coals to Newcastle; or the French and German, To send water to the sea; or the Dutch, To send fir to Norway; or the Asiatic, To carry blades to Damascus. The imagery is varied in the different countries: the idea, that to do so-and-so is foolish and superfluous, is the same. We conclude, therefore, that in the absence of a direct claim, the common usage in any country of a proverb which prevails also in others is sufficient ground for its being regarded as one of the common stock belonging to that country.

But, after all, the question—although a perplexing one—is not very important. Wherever we go we find masses of this folk-lore, which, howsoever it came there, assists the student of human nature in no small measure to understand the people among whom it prevails. There is the spirit of our one humanity in all proverbs, and yet not so uniform as to hide the varying characteristics of nations from appearing more or less strongly in their several collections. Those of the Spaniards may be recognised, it is said, "by a certain grandezza, a statcliness and thoughtfulness, blended though they be with humour and irony, and by the spirit of chivalry, honour, and freedom with which they are filled. The Italian proverbs are,

Digitized by Google

to a certain extent, replete with a certain shrewdness and selfishness, and while they are fraught with unbridled passion, teach doctrines of cynicism and general distrust; yet, on the other hand, there are many of the noblest stamp, of a delicate refinement of beauty, of a subtle wisdom, teaching honour and honesty, plaindealing and uprightness. In the same way, the French, the German, and the English, impart a certain distinctive type and stamp to their homely sayings, which tells a distinct tale respecting their own inner life and national peculiarities. Of the Scottish proverbs it has been said that there is a shrewdness, although deficient in delicacy, about them: that they are 'idiomatic, facetious, and strike home.'" In such of the Irish as we have been able to collect, there appears the rich humour, the delicate poetic thrill, so characteristic of the people. Those of our American cousins are marked by the fresh and striking imagery, and the inevitable extravagance, which distinguish their utterances at all times.

In a book, entitled, Proverbs of all Nations, compared, explained, and illustrated,* the author has performed a rare service in connection with our subject. He has made a collection of British proverbs, "arranged according to their import and affinity, and under each of them has grouped translations of their principal equivalents in other languages. By this means are formed natural families of proverbs, the several members of which acquire increased significance from the light they reflect on each other. At the same time, a source of lively interest is opened for the reader, who is thus enabled to observe the manifold diversities of form which the same thought assumes, as expressed in different times and by many distinct races of men; to trace the unity in variety which pervades the oldest and most universal monuments of opinion and sentiment among mankind, and to verify for himself the truth of Lord Bacon's well-known remark, that 'the genius, wit, and spirit of a nation are discovered in its proverbs." Take the following, as specimens, from this interesting little volume:-

"Home is home, be it ever so homely."
"Hame is a hamely word."—Scottish.

"Homely" and "hamely" are not synonymous, but imply different ideas associated with home. The one means plain, unadorned, fit for everyday use; the other means familiar, pleasant, dear to the affections. "To every bird its nest is fair" (French, Italian). "East and west, at home the best" (German). "The reek of my own house," says the Spaniard, "is better than the fire of another's." The same feeling is expressed with less energy, but far more tenderly, in a beautiful Italian proverb, which loses greatly by translation: "Home, my own home, tiny though thou be, to me thou

^{*} By Walter K, Kelly. Third edition. London, 1870.



seemest an abbey." Two others in the same language are exquisitely tender: "My home, my mother's breast." How touching this simple juxtaposition of two loveliest things! Again, "Tie me hand and foot, and throw me among my own."

> 'Where there's a will there's a way." "A wight (strong) man ne'er wanted weapon."-Scottish,

"A good knight is not at a loss for a lance" (Italian), A man of sense and resolution will make instruments of whatever comes to his hands, and truly "He is not a good mason who refuses any stone" (Italian). "He that has a good head does not want for hats" (French).

"Where the will is ready, the feet are light."

"The willing dancer is easily played to" (Servian). "The will does it" (German). "A voluntary burden is no burden" (Italian). "The labour we delight in physics pain," says Shakespeare; and again,

"A merry heart goes all the day; Your sad tires in a mile-a."

Every reader of Sir Walter Scott's works must have remarked the frequent and happy use made of Scottish proverbs in the Tales of my Landlord; the "auld saws" of some of his characters show us how intimately the Great Wizard knew the people of whom he wrote-how thoroughly he had entered into their thoughts and feelings and modes of life. Galt, too, in his parish Annals, and the Ettrick Shepherd, in his Tales, have in some measure approached Sir Walter in this respect, but are still far behind him.

"'Reuben Butler! he hasna in his pouch the value o' the auld black coat he wears—but it doesna signify.' And, as he spoke, Dumbiedikes shut successively, and with vehemence, the drawers of his treasury. 'A fair offer, Jeannie, is nae cause of feud. Ae man may bring a horse to the water, but twenty wunna gar him drink."—Heart of Midlothian.

"'Fair and softly gangs far,' said Meiklehose; 'and if a fule may gie a wise man counsel, I wad hae him think twice or he mells with Knockdunder."—Heart of Mid-

cottuan.

""I fear,' said Morton, 'there is very little chance, my good friend Cuddie, of our getting back to our old occupation.' 'Hout, sir; hout, sir,' replied Cuddie, 'it's aye gude to keep up a hardy heart—as broken a shif's come to land.'"—Old Mortality.

""A numefu's a wannefu', whether it be o barley meal or bran.'"—St. Ronan's Well.

""I redd ye,' ¡Earnscliff (this Hobbie added in a gentle whisper), 'let us take a cast

about as if to draw the wind on a buck—the bog is no abune knce-deep, and better a saft road than bad company."—The Black Dwarf.

While on the subject of Scottish proverbs, we cannot omit to notice the copious collection of our friend Mr. Alexander Hislop, the latest and most industrious of Scottish proverb-mongers. The volume referred to * contains some 1,500 proverbs that have not previously appeared in print; and excels the older collections not

^{*} Third edition, entirely revised and supplemented. _ 1868. Digitized by GOOGLE

only in quantity, but in quality: nothing offensive meets the eye from the first line to the last, and the volume is enriched by many explanatory notes and illustrations. Mr. Hislop has kindly permitted us to make use of his labours, and we thank him accordingly.

To another friend—Mr. William Middleton, Aberdeen—who is well versed in everything auld farrant and Scottish, we owe many

of the raciest "sprigs of heather" in the present collection.

The limits to which we are necessarily confined in pursuing these rambling observations do not permit us to dwell upon many interesting points connected with the subject of proverbs. These are fully and learnedly discussed by the elder Disraeli in his Curiosities of Literature; and, following him, the present Archbishop of Dublin has, in a volume already alluded to, lectured on The Form and Definition of a Proverb—The Generation of Proverbs-The Poetry, Wit and Wisdom of Proverbs-The Morality of Proverbs-and lastly, The Theology of Proverbs; thus well-nigh exhausting the subject. Before we pass from our subject, however, it occurs to us to remark upon a considerable proportion of what are called witty proverbs. If we have appeared to ignore this class in our observations on proverbs generally, it has not been from a want of appreciation of the point and sparkle which distinguish them. There is to be found everywhere a great number of such sayings of the sprightliest kind, but so marred by indecencies of thought and expression as to be unquotable now-a-days. Many of these are bond fide proverbs-short, witty, and wise withal, but scarcely worth while collecting, and certainly not very edifying to anybody. Others amongst them are not so much proverbs as epigrams, being endowed with all the attributes of that class of compositions, and evidently intended, in structure and length, to pass for the one rather than the other. In regard to both, we think their publication as proverbs degrades a form of speech which has the highest sanction, and which has been consecrated to wise and noble ends by the great teachers of the world. And lips that spake as never man's spake have honoured "the science of proverbs," using for His high purposes sayings popular at the time, and commonly repeated to this day,* and contributing many others of His own to the great store-house of the people's wisdom.

In making this collection of proverbs we have not found any lack of material, except in the case of one country—viz., Ireland. We do not look for any large number from a nation of yesterday, like America; but, that a people so endowed with wit and sentiment, and with a history stretching far into the mists of antiquity, should be without its gathering of proverbs, amongst abundance of other antiquities, is somewhat surprising. We have sought far and

^{*} Luke iv. 23; Luke iv. 24; John iv. 37, &c., &c.

near for such a collection, but cannot find one: we have advertised for it in the journal with "the largest circulation in Ireland," but without response. As a forlorn hope, we took to reading the works of some popular Irish authors—Lover and Carleton, for instance; and found some grains of the gold we sought for there; but could not bestow upon the search the time and patience necessary for such a task, and have left it to be performed by some lover of his native soil, with a wider knowledge of Irish hearts and homes, and literature, than we at present possess. A collection of "Irish Proverbs," at the end of Bourke's College Irish Grammar, may be mentioned as the best and worst that we can find; they are, for the most part, as dull as ditch-water; and we have striven in vain to imagine an Irish peasant—the readiest and wittiest in the world—talking in pompous words like these—

"God is bounteous and generous, God is liberal in scarcity; But the God whom you have in Connaught Is not like the liberal God of the Ultonians."

"Associate with the nobility, and be in favour with them; but, on no account, be cold with your own people."

"Often a person commits through impulse (or passion) an act from which flows much

This is very like Tupperism! One ounce of Pat Kennedy's, from Leinster, appended to his *Modern Irish Anecdotes*, and reprinted here, is worth a pound of it.

J. A. M.

PROVERBS.

(Reprinted, by permission, from "The Saturday Review.")

PROVERBS may be regarded as the gems of language; not only in the sense that they are small, bright, and of universal currency, but also in the mystery of their composition, as being a work of ages, a secret birth. It is as impossible to make a proverb as to make an emerald, or that black diamond which constitutes the more familiar sparkle of material life. We probably none of us know how much we use proverbs in our daily speech; but it is certain that if they were withdrawn from the language, we should find ourselves pulled up at every turn; for we may also say that a language is not a language till it has proverbs imbedded in it, as a people are not a people till they have antiquities and a past to refer to. To be a deliberate proverb-maker is really the highest form of impertinence; for a proverb speaks with the assumption of universal experience; it expects general acquiescence as a right—as a matter of course; its tone allows of no dispute or question,

Digitized by Google

and is an appeal to universal knowledge. If it goes beyond the common sympathy of a nation or of mankind, it is an epigram, a witticism, a jeu d'esprit. The true proverb may have been the word of any wise man, high or low, king or peasant. How, being at once so true and so generally accepted, it escapes being a flat truism, is its secret—a secret which the proverb-maker has yet to find out. Archbishop Trench has brought together various definitions of a proverb. It is "a saying without an author;" it is "shortness, sense, and salt;" it is "much matter decocted into few words," and so on. But beyond all this it is certainly the child of good fortune. Its start in life must have been something extraordinary; it must have been born of occasion, the occasion like the author being unknown. Its adaptation to the universal mind was only shown by universal use-unaccountable by mere reason. "You must not look a gift-horse in the mouth" was a proverb in St. Jerome's time. One of Ariosto's heroes in the Orlando Furioso jumps from the frying-pan into the fire. How telling must have been the incidents attending the original gift-horse rashly criticized, or the fatal imprudence of the hapless denizens of the frying-pan, to have stamped their lesson so indelibly on the world's records! and how impossible for research to get at them! We may perhaps conceive a state of society in which proverbs—at least one most popular class of them-might have their birth; when every trade and calling was common property, every process open to general observation, and the common wit and wisdom could exercise itself upon them. One of the uses of the proverb is, we see, to keep up the tradition of this community of occupation and familiarity with the work of life. A flavour of primitive times is imparted whenever ladies and gentlemen talk of making hay when the sun shines, or advocate cutting their coat according to their cloth, or agree that it is best to wash their soiled linen at home, or are for striking while the iron is hot, or blame statesmen for having too many irons in the fire, or speculators for reckoning their chickens before they are hatched.

Lord Chesterfield, it is true, said that no gentleman quoted proverbs, and he considered the practice an index of inferior training; and we may grant that the ordinary use of them is less in society than in other spheres of action. They have their place in the familiar domestic circle, where people may dogmatize for their own and the general benefit, and again, where the appeal is to numbers, when men wish to popularize their style and to awake sympathy; for proverbs are equalizers. The language of progress is not friendly to their use; a man is seeking a precedent when he supports his view by a proverb; and therefore they are not so distinctive a feature in the discourse of Englishmen as we are led to suppose them to be in other countries. Thus, though Shakspeare quotes proverbs, and is considered an authority for their use it

Dolland by Google

must not be forgotten that to be full of them stands with him for being a prosy, pompous, dull old fellow. In a little book of proverbs which lies before us (Sancho Panza's Proverbs Collected and Translated, by Ulick Ralph Burke), the preface quotes Mr. Ford as saying, "The constant use of the refrain gives the Spaniard his sententious and dogmatical admixture of humour, truism, twaddle, and common sense. A proverb well introduced is as decisive of an argument in Spain as a bet is in England. This shotting a discourse is always greeted with a smile from high and low." A man thus full of old saws and modern instances would scarcely meet with the same favour in an English drawing-room. The Spanish passion for proverbs is traced to the Arabic character of mediæval Spanish civilization; Oriental languages being, in fact, impregnated and permeated with proverbs to an extent which greatly adds to the difficulty of acquiring them. It is putting any nation's proverbs to a severe test to translate them; the terseness, rhyme, ring, and jingle have so much to do with their hold on fancy and memory. Thus the fit union of faith and self-help expressed in the Spanish "A Dios rogando y con el mazo dando" does not tell with the same effect as "Praying to God and hammering away;" and "There is great distance between said and done" is but a trite sentiment, while its original is a proverb with an influence-" Del dicho al hecho hay gran trecho." The same with "Cual el tiempo tal el tiento," "We must suit our behaviour to the occasion." Many proverbs, however, are independent of the wording. "Ciertos son los toros" conveys an equal sense of excitement when rendered, "Here come the bulls;" though the nature of the excitement to the uninitiated is sufficiently different. "La cola falta por desollar," "We have still to skin the tail"—that is, "We have not yet quite finished with the subject "-finds its merit in the neat homeliness of its illustration. Also, "Adobame esos candiles," "Snuff me these candles"—that is, "Clear up this puzzle or this muddle." Some naturally convert themselves into harmonious English:— "Pues ya en los nidos de antaño no hay pajaros ogaño," though it loses the rhyme, sounds well as "There are no birds in last year's nest." Some can only be rendered by a counterpart. The very ancient proverb, "Vióse el perro en bragas de cerro," "The dog saw himself in plush breeches" (and would not recognise his companions) is our "beggar on horseback." "No hay estomago que sea un palmo mayor que otro," "No stomach is bigger than another by a span," answers to "An inch is a great deal in a man's nose." The editor remarks on the many Spanish proverbs about the duty of women to stay at home as a trace of the Moorish occupation:—"Cada puta hile," "Let every wench mind her spinning;" "La que es deseasa de ver, tambien tiene de ser vista," "She who desires to see, desires also to be seen;" "Que la doncella honrada la pierna quebrada y en casa," "The virtuous maid and the broken leg must stay at home." Gambling supplies Spaniards with many proverbs:—"Quien destaja no baraja," "He who shuffles the cards does not cut them;" "You may lose as well by a card too much as by a card too little," pronounced a thoroughly Spanish laissealler proverb; "Correr el dado," a run of good luck. The Archbishop of Dublin in his little book on proverbs dwells on the lofty, chivalrous tone which characterises many Spanish proverbs:—"White hands cannot hurt;" "The king goes as far as he may, not as far as he would;" and the proud looking of calamity in the face which speaks out in "When thou seest thine house in flames, approach and warm thyself by it." But these are not sayings for the mouths of common folks who use a proverb to express a familiar sentiment better than they can in their own words. It is the

homely proverb which is the proverb par excellence.

The Italians cannot be called less rich in proverbs than the Spanish, though their tone is charged with Machiavellianism; as "Fidarsi è bene, ma mon fidarsi è meglio," "To trust is well, to trust nobody is better;" and many others in the same strain of selfish prudence, of which history has terrible examples. "Cosa fatta capo ha," "The deed once done there is an end," was the "bad word" by which Mosca tells Dante that he sowed the seed of civil war in Tuscany; and the Italian proverb, "Sometimes clemency is cruelty, and cruelty clemency," by which Catherine de' Medici stilled the scruples of her son on the St. Bartholomew massacre, are instances. But the whole language is full of proverbial wisdom, to the last degree simple, yet without coarseness. Thus, "L' ultimo vestito ce lo fanno senza tasche," "Our last garment is made without pockets;" "Chi ha quattrini a buttar via. metti operaii e non vi stia," "If you have money to throw away, set on workmen and don't stand by;" "Qual che va nelle maniche non può andar ne' gheroni," "What is put in the sleeves can't go into the skirt." This occurs appropriately in I promessi Sposi. Manzoni naturally points a moral with a proverb, whether in his own person or in his rustic characters, and always happily; as when the good but pedantic tailor, on receiving a visit from St. Federigo Boromeo, is so distracted by the greatness of the occasion and the importance of expressing a fitting sense of it, that the opportunity passes by him, and all he says, to his lasting shame, is "Si figuri!" (Anglice "Fancy!"); being ever after haunted by the things he might have said; but "Del senno di poi ne son piene le fosse," "The ditches are full of clever afterthoughts." The tailor, however, is the only personage we ever find at a loss. Manzoni's women especially have a seasonable saying always at hand. The hospitable wife is glad that her guest arrives on a fête day, not when "c' era il gatto sul focolare," "the cat in the (empty) grate;" and promises one dish of welcome—"Ci sarà un piatto di buon viso." The over-busy housewife must "far da

Dollard by Google

Marta e da Maddelena," and consoles herself on leaving her birth-

place by thinking "La patria è dove si sta bene."

No nation can beat the Scottish in the keenness and eye to self-interest of its proverbs, though it rather delights in simplicity allied to coarseness; as "Do naething in haste but gripping o' fleas;" "Nothing comes of itself but dirt and long nails." They are remarkable, too, for self-reliance:—"He that cheats me ance shame fa' him; if he cheat me twice shame fa' me;" "The tod ne'er sped better than when he went his ain errand." We cannot think of Scotch proverbs without recalling Andrew Fairservice, whose wordly wisdom shines out in them; who pronounced Glasgow Cathedral, after the iconoclastic labours of the Reformers, "as crouse as a cat wi' the fleas cambed aff it;" who, on being bid to hold his tongue, observes that "A hadden tongue makes a slabbered mouth," but subsides into silence on quoting his mother's instructions:—

Be it better, be it worse, Be ruled by him that has the purse.

He has the gift, too, of proverbial illustration so conspicuous in Sam Weller, and proposes to part company with the Bailie with the comparison, "There's sma' sorrow at our parting, as the auld mear said to the broken cart."

There are some subjects which provide matter for proverbs in all languages. The halter is one:—"Nombrar la soga en casa del ahorcada," says Sancho Panza; "Nommer la corde chez le pendu;" "Non ricordar il capestro in casa dell' impiccato;" "Give a thief rope enough," &c.; "He that is born to be hanged;" "Geld wird nicht gehenkt;" "Money does not get hanged;" "He was scant o' news that tauld his father was hangit." It is the rubs of life.

great and small, which create its proverbs.

It is a question how far anybody is really guided by proverbs. They point a moral, they confirm an opinion, they impart force to a criticism. Do they help us in action? Not often probably; yet where we hesitate it may sometimes urge to a resolution to remember "He that will not when he may," with its sequel; when our courage flags, "Where there's a will there's a way" may act as a needful stimulus. "One story's good till another's told" is sometimes a check to precipitate judgment. "Two heads are better than one" may well drive us to seek counsel; and "Man proposes, but God disposes," should bring at critical moments of perplexity and disappointment its lesson of resignation. That is, all this ought to happen if proverbs are of the use the world thinks them.

AN

ALPHABET OF PROVERBS.

ENGLISH, SCOTTISH, IRISH, AMERICAN.

** The initial letter after each proverb denotes the country in which it is used.

A' ae oo', an' a' ae spinnin'. S. (All one wool: all the same thing.)

A' * are no frien's that speak fair to you. S.

A'* are nae thieves that dogs bark at. S. A babe is a mother's anchor; she cannot swing from her moor-

ings. A. A bad workman quarrels with his tools. E.

A bad shift is better than none. E.

A bad thing never dies. E. A bairn maun creep afore it gangs. S.

A bald head is sune shaved. S.

A bark frae a toothless tyke is as gude as a bite. S.

A barren sow was never good to pigs. E.

A bawbee cat may look at the king. S.

Aberdeen, and time till't! quo' the wife at the Loch o' Skene. S. A bird i' the hand's worth twa fleein' by. S.

A bird in the hand is worth two in the bush.

A bird may be caught with a snare that will not be shot. E.

A bit in the morning is better than nothing all day. E.

A black hen can lay a white egg. S. A black shoe maks a blythe heart. S.

A blind dog won't bark at the moon. I.

A blin' horse is nae judge o' colours. S

A blin' man needs nae looking-glass. S.

A blin' man's wife needs nae painting. S, A blind man would be glad to see it. E.

A blythe heart an' a bloomin' look gang aye thegither. S.

A boaster and a liar are cousin-germans. E.

A body's no broke that has a gude kail stock. S

A bonnie bride's sune buskit; a little horse is sune wispit. S.

A book to a blind man signifies nothin'. I.

Aboot the moon there is a brugh: the weather will be cauld an' rough. S.

A bow o'erbent will sune lie by. S. A bribe I know is a juggling knave. I

Absence cools moderate passions, and inflames violent ones. E.

A burden which one chooses is not felt. E.

A burnt bairn dreads the fire. S.

A careless watch bids the thief come in. S.

A cat may look at a king. S.

A cat may look at a king. E.

A' cats are grey i' the dark. S.

A chance shot will kill the divel. I.

Aching teeth are ill tenants. E. A chip of the old block. E.

A clear conscience fears no accusation. E.

A clean synd [swill] is better than a dirty dry. S

"A clean thing's kindly," quo' the wife when she turned her sark. S.

A close mouth catches nae flees. S.

A close mouth catcheth no flies. \mathcal{E} .

A cock's aye crouse on his ain midden-head. S.

A' complain o' want o' siller: nane o' want o' sense. S.

A contented mind is a continual feast. E.

A covetous man does nothing that he should till he dies. E.

A coward's fear maks a brave man braver. S.

A crackit bell will never mend. S.

A' cracks [tales] are nae to be trew'd [believed]. S.

A crafty man's ne'er at peace. S.

A crammed kyte maks a crazy carcase. S.

A craw like snaw ye never saw. S.

A creaking door hangs long on the hinges. E.

A crooked cake makes a straight back. I.

A crookit stick has a crookit shadow. S.

A croonin' coo, a crawin' hen, an' a whistlin' maiden, were ne'er very chancy. S.

A cuddy's gallop's sune ower. S.

A cunning man overreaches no one so much as hmself. A.

A daft nurse maks a wise wean. S.

A day to come looks langer than a year that's gane. S.

A day after the feast. \vec{E} .

A deuck winna dabble aye in ae hole. S.

A dink [neat] maiden aft maks a dirty wife. S.

A dirty han' maks a clean hearthstane. S.

A dog's life—muckle ease, muckle hunger. S.

A dog winna yowl if ye fell him wi' a bane. S. A drap an' a bite's but a sma' requite. S. Google

A dreigh drink's better than a dry sermon. S.

A drink before a story. [Give encouragement to storytellers.] 1.

A drink is shorter than a story. S.

A drink is shorter than a story. I. [An excuse for a drink before the story ends.]

A drowning man will catch at a straw. E.

A drucken wife has aye a drucken penny. S.

A dry cough is the trumpeter of death. E.

A dry summer ne'er made a dear peck. S.

Adversity flattereth no man. E.

Ae beggar's wae that anither gangs by. S.

Ae fine thing needs twa to set it off. S.

Ae gude frien' is worth mony relations. S.

Ae gude turn deserves anither (or,—may meet anither, an' it were at London Brig). S.

Ae half o' the warld doesna ken how the ither half lives. S.

Ae hour's cauld will drive out seven years' heat. S.

Ae man may lead a horse to water, but twenty winna gar him drink. S.

Ae man may steal a horse whaur anither daurna look ower the hedge. S.

Ae man's meat is anither man's poison. S.

Ae scabbet sheep may spoil the flock. S.

As some o that bakin's enough. S.

Ae swallow doesna mak a summer. S. Ae word before is worth twa behint. S.

Ae year a nurse, seven years a daw. S. (She gets lazy and sluttish.)

A' fails that fules think. S.

A fair face may hide a foul heart. E. A fair offer is nae cause for feud. S.

A fair promise makes a fool merry. E.

A false report rides post. E.

A fault confessed is half redressed. E.

A favour ill-placed is great waste. E.

Aff o' the earth, an' ower to Cowie.* S.

Affront yer frien' in daffin, ye may tine him in earnest. S.

A fisherman's walk—twa steps an' overboard. S.

A fool demands much: but he's a greater that gives it. E.

A fool \dagger and his money are soon parted. E.

A foolish woman knows a foolish man's faults. I.

A fool may give a wise man counsel. E.

A fool may ask more questions in one hour than a wise man can answer in seven years. E.

A fool will not be foiled. E

A fool will laugh when he is drowning. E.

^{*} Cowie churchyard, Kincardineshire.

A fool's bolt may sometimes hit the mark. E.

A fool's bolt is soon shot. E.

A fortunate boor needs but be borne. E.

A foul foot maks a fou' wame. S.

A frien' at court is worth a penny i' the purse. S.

A frien' to a' is a frien' to nane. S.

A frien' 's ne'er kent till he's needed. S.

A friend at court is better than a penny in the purse. E.

A friend in need is a friend indeed. E.

A friend is not so soon gotten as lost. E. Aft countin' keeps frien's lang thegither. S.

After a storm comes a calm. E.

After cheese, naething. S.

After clouds comes clear weather. E.

After death, the doctor. E.

After dinner sit a while, after supper walk a mile. E.

After meat, mustard. E.

After that comes a cow to be shod. S.

After that a horse in boots. S.

"After you" is good manners. S.

Aft ettle, whiles hit. S.

Aft times the cautioner pays the debt. S.

A fu' cup is ill to carry. S. A fu' heart is ave kind. S.

A fu' heart is aye kind. S. A fu' heart never lee'd. S.

A fu' man an' a hungry horse aye mak haste hame. S.

A fu' purse maks a haverin merchant. S.

A fu' purse ne'er lacks frien's. S.

A fu' sack can bear a clout on the side. S.

A fu' wame maks a straught back. S.

A fule an' his money are sune parted. S

A fule at forty will ne'er be wise. S.

A fule may earn money, but it taks a wise man to spend it. S.

A fule may gie a wise man counsel. S.

A fule may speir mair questions than a wise man can answer. S.

A fule's belt is sune shot. S.

A fule winna gie his toy for the Tower o' London. S.

A full purse makes the mouth to speak. E.

A full purse never lacks friends. E.

A gangin' foot's aye gettin [were it but a thorn or a broken tae]. S.

A gentleman without a living is like a pudding without suet. E.

A gi'en horse should ne'er be looket i' the mou'. S.

A gift with a kind countenance is a double gift. A good * consciene is a continual Christmas. A.

A good friend never offends. E.

A good lawyer, an evil neighbour. E.

good lawyer, an evil neighbour. 22.

^{*} See also under "A gude," &c.

A good layer-up is a good layer-out. E.

A good marksman may miss. E.

A good maxim is never out of season. E.

A good name is better than riches. E.

A good name keeps its lustre in the dark. E.

A good servant makes a good master. E. A good stomach is the best sauce. E.

A good tale is none the worse of being twice told. E.

A good thing is soon snatched up. E.

A good word is as soon said as an ill one. E.

A goose cannot graze after him. E.

A great cry but little wool. E.

A great dowry is a bed full of troubles. E.

A great rooser [boaster] was ne'er a good rider. S.

A great ship needs deep waters. E.

A greedy e'e ne'er gat a fu' wame (or,—ne'er gat a gude pennyworth). S.

A green wound is soon healed. E.

A green wound is half hale. S.

A green Yule maks a fat kirkyard. S.

A growin' moon, an' a flowin' tide are lucky times to marry in. I.

A gude cause maks a strong arm. S.

A gude conscience is the best divinity. S

A gude cow may hae an ill calf. S.

A gude goose may hae an ill gaisling. S. A gude name is suner tint than won. S.

A gude tale can be twice tauld. S.

A gude tongue's a good safeguard. S

A gude wife an' health is a man's best wealth. S.

A gude word is as easy said as an ill ane. S.

Agues come on horseback, but go away on foot. E.

A guilty conscience needs no accuser. E.

A guilty conscience self accuses. S.

A hair of the dog that bit him. E.

A hairy man's a happy man: a hairy wife's a witch. S.

A handsaw is a good thing, but not to shave with. E.

A happy heart makes a blooming visage. E

A hasty man ne'er wanted wae. S. A hasty man never wants woe. E.

A' his buz shaks nae barley. S.

A hook is weel tint to catch a salmon. S.

A horn heard soon though hardly seen. E.

A hungry louse bites sair. S.

A hungry man's an angry man. S.

A hungry man, an angry man. E.

A hut is a palace to a poor man. I. Aid yourself an' God will aid you. I.

Dollard by Google

A jest is something that a fool admires, and a wise man laughs at. A.

A jest is something that is sharp enough to be noticed, and not rude enough to be resented. A.

A kindly word cools anger. S.

A king's favour is no inheritance. E.

A kiss an' a tinniefu' o' water mak a gey wersh breakfast. S.

A' lasses are gude: whaur come ill wives frae? S.

A layin' hen is better than a standin' mill. S.

A leal heart never lied. S.

A lear should have a gude memory. S.

A liar should have a good memory. E. A libertine's life is not a life of liberty. E.

A lie has no legs, but scandal has wings. E.

A light Christmas, a heavy sheaf. E.

A light-heeled mother makes a heavy-heeled daughter. E.

A light purse is a heavy curse. E.

A little body often has a big soul. E.

A little knowledge is a dangerous thing. E.

A little leak will sink a great ship. E.

A little pot is soon hot. E.

A little wit ser's a lucky man. S.

A living dog is better than a dead lion. E.

A low hedge is easily leapt over. E.

All are hunters that blow the horn. E. All are not friends that speak us fair. E.

All are not thieves that dogs bark at. E.

All as one as a dog when he's pleased.

All cry, Fie on the fool. E.

All feet tread not in one shoe. E.

All gone to sixes and sevens. E

All is fish that comes in the night. E.

All is fish that comes to his net. E. All is not gain that is got into the purse. E.

All is not gold that glitters. E.

All lay load on the willing horse. E.

All men have cunning: some men have wisdom. A.

All the fat's in the fire. E.

All the honesty is in the parting. E.

All the turf in the bog wouldn't warm me to him. I.

All work and no play makes Jack a dull boy. E

Almost and very nigh, save many a lie. E. Almost and very nigh saves many a life. E.

Almost was never hanged. E.

Always comin' an' goin', like Mulligan's blanket. [To the pawn-broker.] I.

Always put the saddle on the right horse. E.

"Amaist dead" ne'er filled the kirkyard. S.

A man forewarned is forearmed. \vec{E}

A man can be a fool and not know it. A.

A man in a passion rides a horse that runs away with him. E.

A man in the right, with God on his side, is in the majority, though he be alone. A.

A man is weel or wae as he thinks himsel' sae. S.

A man maun spoil ere he spin. S.

A man may be kind, an' hae little to gie. S.

A man may buy gold too dear. E.

A man may cause his own dog to bite him. E.

A man may hold his tongue in an ill time. E.

A man may lose his goods for want of demanding them. E.

A man may lose his ain for lack o' cravin'. S. A man may spit in his nieve an' do but little. S.

A man must ask his wife's leave to thrive. E.

A man never surfeits of too much honesty. E.

A man surprised is half beaten. E.

A man's aye crouse in his ain cause. S.

A man's best fortune or his worst is his wife. E.

A man's wealth is his enemy. E.

Ambition knows no gorge but the grave. A.

A mear's shoe will fit a horse. S.

A miss is as good as a mile. E.

A misty morn may be a clear day. S.

A mouthfu' o' meat may be a tounfu' o' shame. S.

A mouth of ivy and a heart of holly. I.

An Aberdeen man ne'er stands to the word that hurts him. S.

An apple, an egg, and a nut, you may eat after a slut. E.

An auld dog bites sicker. S.

An auld tout on a new horn is little minded. S.

Ance is nae custom. S.

Ance paid, never craved. S.

Ance Provost, aye My Lord. S.

Ance wud, * aye the waur. S.

Ane at a time is gude fishin'. S.

Ane may like the kirk weel eneugh, an' no aye ride o' the riggin' o't. S.

Ane may loe a haggis, that wadna like the bag thrown in his teeth. S.

An empty purse fills the face with wrinkles. E.

An evil lesson is soon learned. E.

Ane will gar a hunder lee. S.

A new truth is a truth; an old error is an error. A.

Anger dies quickly with a good man. E.

An honest man's word is as good as his bond. E.

An idle brain is the devil's workshop. An idle brain's the deil's smiddy. S. An ill cook should hae a good cleaver. S. An ill life, an ill death. An ill plea should be weel pled. S. An ill shearer ne'er had a gude heuk. S. An ill wind that blows nobody good. E. An inch o' gude fortune's worth a fathom o' forecast. S. An itch is worse than a smart. E. An oak is not felled with one blow. An obedient wife commands her husband. A nod from a lord is a breakfast for a fool. A nod frae honest men's eneuch. S. A nod's as gude's a wink to a blin' horse. S. An old knave is no babe. E. An old sack asketh much patching. E. An old young man will be a young old man. An ounce of mother-wit is worth a pound of clergy. E. An ounce o' wit's worth a poun' o' lear. S. An ungrateful child is the revenge of heaven. A. An ye loe me look in my dish. S. Any thing for a quiet life. Any way an' ev'ry way, but the right way. A penny hained's a penny gained. S. A penny saved is a penny earned. A pet lamb makes a cross ram. A pickle's no missed in a mickle. S. A pin a day is a groat a year. E. A pitcher goes often to the well but is broken at last. E. Apothecaries would not give pills in sugar unless they were bitter. E. A poun' o' woo' is as heavy as a poun' o' lead. S. A poun' o' care winna pay an ounce o' debt. S. A quiet conscience sleeps in thunder. E. A quiet tongue shows a wise head. E. A real man excuses others, never excuses himself. A. A rolling stone gathers no moss. E. A rotten apple injures its companions. E. A rotten sheep infects the whole flock. E. Arthur could not tame a woman's tongue. Arthur himself had but his time. E. A rugged stone grows smooth from hand to hand. E. A sarcastic wit is a human pole-cat. A. As bare an' yellow as a kite's claw.

As broken a ship has come to land. S.

As cankered as a cow wi' ae horn.

As busy as nailers. I.

Digitized by Google

A HANDBOOK OF PROVERBS. A Scotch mist will weet an Englishman to the skin. S. As dead as a herrin'. I. As dead as small beer. As dumb as the dumb beast. I. As fine a man as you'd meet in a kish of brogues. I. As good as ready money in my pocket, this minute. I. As great a pity to see a woman weep, as to see a goose go bare. foot. E. As gude fish i' the sea as e'er cam oot o't. As gude may haud the stirrup as he that loups on. S. A's gude that God sen's. S. A short grace is gude for hungry folk. S. As I brew, so must I drink. E. A sicht o' you is gude for sair een. S. A single fact is worth a ship-load of argument. E. A sillerless man gangs fast through the market. S. A slice off a cut loaf's never missed. 1. As long as a Welch pedigree. E. A slothfu' man's a beggar's brither. S. A small house well-filled is better than an empty palace. A. A small pack becomes a small pedlar. E. A small spark makes a great fire. E. A smart reproof is better than smooth deceit. E. A sma' leak will sink a great ship. S. As mim as a dog without his tail. I. As neat as a new pin. I. A's no tint that fa's bye (or,—that's in danger). S. A sober man, a soft answer. E. As plain as print. I. A spoon you'll sup sorrow with yet. I. As poor as a kirk mouse. S.

As proud as a horse with a wooden leg. I.

A spunefu' o' stink will spile a potfu' o' skink. S. A spur in the head's worth two in the heel. I.

A spur in the head is worth two in the heel. E.

As safe as Newgate. A stan'in' sack fills best. As stiff as a crutch. I. As sure as eggs is mate. I.

As the auld cock craws the young ane learns. S.

As the bell is, so is the clapper. E. As the crow is, the egg will be. As the fool thinks, the bell clinks. E.

As the old cock crows, the young cock learns. E. As the old cock crows, the young bird chirrups. I.

As tight as tuppence in a market-woman's thrash-bag. I. A stitch in time saves nine. E.

Dollard by Google

A' Stuarts are no' sib to the king. S.

A supple mother makes a lazy child. I.

As weel be hanged for a sheep as a lamb. S.

As weel be out o' the warld as out o' fashion.

As welcome as snaw in hairst. S.

As welcome as flowers in May. E. As well try to keep ducks from water. I.

As well whistle jigs to a milestone. I.

As ye brew ye maun drink. S.

As ye mak your bed sae maun ye lie on't. S.

As you make your bed, so you lie on it. E.

As you sow, so you shall reap. E.

A' that's said shouldna be sealed.

A' the keys i' the country hangna at a belt. S.

A' the wit o' the warld's no in ae pow. S.

A thorn in the foot and a fool's answer are two sharp things. A thread will tie an honest man better than a rope will do a

rogue. S.

A' to ae side, like Gourock. S.

A tocherless dame sits lang at hame. S.

At open doors dogs gang ben. S.

A tradesman who gets not loseth. E.

A traitor is good fruit to hang on the tree of liberty. A.

A travelled man has leave to lee.

A tree is known by its fruit. E.

A twalpenny cat may look at the king. S.

Auld folk are twice bairns. S.

Auld maids' bairns are aye weel bred. S.

Auld sins breed new sairs. S.

Auld sparrows are ill to tame.

A wager is a fool's argument.

A watched pot never boils. [Things longed for seem long in coming.]

A wee bush is better than nae bield.

A wee spark maks muckle wark.

A wee thing fleys cowards. S.

A wee thing pits your beard in a bleeze. S.

A wilful man will have his way. E.

A wilful man had need be very wise. E.

A wilfu' man maun hae his way (or,—ne'er wanted wae). S.

A wilfu' man wad need to be unco' wise.

A willing mind makes a light foot. E.

A wise head maks a close mou. S.

A wise man will waver, a fool is fixed. S.

A word before is worth two behind.

A word is enough to the wise. E.

A word is enough to a wise man. A.

Dollard by Google

A word spoken is an arrow let fly. E. A work ill done must be twice done. E.

A woman can't keep a secret, nor let anyone else do it. A.

A woman conceals what she knows not. E.

A woman's mind and winter wind change oft. E.

A woman's strength is in her tongue. E.

A wren in the hand is better than a crane to be caught. I.

Aye be merry as you can. E.

Aye on a hurry, an' aye ahint. S.

A Yule feast may be done at Pasche. S.

Bad luck to ye! I.

Bairns are certain care, but nae sure joy. S.

Bachelors' wives and maids' children are always well taught. E.

Bad cess to ye! I.

Bad scran to ye! I.

Bairns speak i' the field what they hear i' the ha'. S.

Barefooted men should not tread on thorns. E.

Bannocks are better than nae bread. Be a friend to yoursel' an' ithers will. S.

Beauty's but skin deep; and scarcely, whan it's scarlet. S.

Beauty is a blossom. E.

Beauty is an inheritance. E.

Beauty's muck when honour's tint. S.

Beef to the heels, like a Mullingar heifer. I.

Before the deil gae blin', an' he's no blear-e'ed yet. S.

Before you marry be sure of a house wherein to tarry. E. Be it for better, or be it for worse, be ruled by him that beareth the

purse. E.

Beggars have no right to be choosers. E.

Beggars shouldna be choosers. S.

Begin wi' needles an' preens, an' end wi' horned nowte. S.

Believe a' ye hear, an' ye may eat a' ye see. S. Be not hasty to outbid one another. E.

Be ready wi' your bonnet, but slow wi' your purse. S.

Be slow in choosing a frien', slower in changing him. S. Be slow to promise, but quick to perform. E.

Better a bit i' the mornin' than a fast a' day.

Better a finger aff as aye waggin'. S.

Better a gude fame than a fine face. S. Better a toom house than an ill tenant. S.

Better a wee bush than nae bield.

Better be alone than in bad company. E.

Better bend than brak'.

Better buy than borrow. S.

Better do it than wish it done. E.

Better evendown snaw than drivin' drift. S.

Better gang about than fa' i' the dubs. S. Better go about than fall into the ditch. E. Better half an egg than a toom doup. S. Better known than trusted. E.

Better late than never. E.

Better own a trifle than want a great deal. I.

Better ride on an ass that carries me, than a horse that throws me. E.

Better saut than sour. S.

Better sit still than rise an' fa'. S.

Better sma' fish than nane. S.

Better speak bauldly out than aye be grumplin'. S.

Better tine your joke than tine your frien'. S.

Better to bend than to break. E.

Better to be beaten than be in bad company. E.

Better to be sure than sorry. I.

Better to go to bed supperless than to rise in debt. E.

Better to wait, than marry in haste and repent it. I. Better wear shoon than sheets. S.

Between the deil an' the deep sea. S.

Between two stools we come to the ground. E.

Birds of a feather flock together. \vec{E} .

Birth is much but breeding is more. E.

Birth's gude but breedin's better. S. Black stones will never grow white. I.

Bode for a silk gown, an' ye'll get a sleeve o't. S.

Borrowed garments never fit well. E.

Brag is a good dog but hold fast is better. E.

Bread an' cheese are gude to eat, when folk can get nae ither

meat. S.

Brevity is the soul of wit. E.

Broken bread maks hale bairns. S.

Building and marrying are great wasters. E.

Burnt bairns dread the fire. S.

Burning the candle at both ends. E.

Burn a bawbee can'le seekin' a farthin'. S.

Business is the soul of life. E.

Butter to butter's no kitchen. I.

Buy at a market, but sell at home. E.

Buy what ye dinna want, an' ye'll sell what ye canna spare. S.

By chance a cripple may grip a hare. S.

By others' faults wise men correct their own. E.

Ca' canny lad; ye're but a new-come cooper. S. Cadgers are aye crackin' o' creels. S.

Ca' me what ye like, but dinna ca' me ower. S.

"Can do," is easily carried. E.

Care killed a cat. E.

Care will kill a cat; but ye canna live without it. S.

Carrying coals to Newcastle. E.

Cart ropes wouldn't hold him. I.

Cast na a clout till May be out. S.

Catch not at the shadow, and lose the substance. E.

Catch the bear before you sell his skin. E. Cauld cools the love that kindles ower het. S.

Cauld kail het again is aye pat-tasted. S.

Cead mille failte! [A hundred thousand welcomes!] I.

Change of fortune is the lot of life. E.

Changes are lightsome, an fules are fond o' them. S.

Charity begins at home, but does not end there. E.

Chastity is like an icicle; if it once melts, that's the last of it. A.

Cheatery will choke you yet. S. Cheating play never thrives. E.

Children and chickens must be always picking. E.

Children and fools speak the truth. E.

Children are certain cares but uncertain comforts. E.

Children suck the mother when they are young, and the father when they are old. E.

Claw me an' I'll claw thee. S.

Cleanliness is nae pride, dirt's nae honesty. S.

Clear conscience, a sure card. E.

Clear the way! [Fag an Bealach! the war-cry of the Royal Irish

Fusileers.] I.

Climb not too high, lest the fall be the greater. E.

Come day, go day, God sen' Sunday. S.

Come unbidden, sits unserved. S.

Come wi' the wind an' gang wi' the water. S.

Comparisons are odious. E.

Confession of a fault makes half amends for it. E.

Confine your tongue, lest it confine you. E.

Conscience is never dilatory in her warnings. E.

Conscience is only another name for Truth. A.

Conscience is the chamber of justice. E.

Constant dropping wears the stone. E.

Content is the true philosopher's stone. E.

Contentment to the mind is as light to the eye. E.

Conviviality should ever be free from intemperance. E.

Corbies dinna pike out corbies' een. S.

Corn him weel, he'll work the better. S.

Counsel is never out of date. E.

Count again is no forbidden. S.

Count like Jews, an' gree like brithers. S.

Count not your chickens before they are hatched. E.

Courtesy on one side never lasts long. E.

Covet not that which belongs to others. E.

Crabbit was an' cause had. S.

Craft bringeth nothing home. E.

Creep before ye gang. S.

Cripples are aye great doers, brak your leg an' try. S.

"Crooket carlin," quo' the cripple to his wife. S.

Crows are none the whiter for washing themselves. E.

Curiosity killed the cat. I.

Custom is a second nature. E.

Custom makes anything easy. E.

Cut and come again.

Cut your coat according to your cloth. E.

Daffin' an' want o' wit maks auld wives donnert [stupid]. S.

Danger past, God forgotten. S.

Daub yourself with honey, and you will have plenty of flies. E.

Dautet bairns bear little. S.

Deal sma' an' ser' a'. S.

Death an' marriage brak term-day. S.

Death comes ben an speirs nae questions. S.

Death defies the doctor. S.

Death is deaf, and hears no denial. E.

Death keeps no calendar. E.

Death's gude proof. S.

Death ye may escape, but marriage never. S.

Debt is the worst kind of poverty. E.

Deeds are fruits, words are but leaves. E.

Deep rivers move with silent majesty, shallow brooks are noisy. E.

Defer not till the evening what the morning may accomplish. E. Deil speed them that speir, an' ken fu' weel. S.

Deil stick pride, my dog died o't. S.

Delays are dangerous. E.

Deliberate slowly, execute promptly. E.

Deny self for self's sake. A.

Deoch an doris. [The parting cup.] I.

Depend not on fortune, but on conduct. E.

Dependence is a poor trade to follow E.

Deride not any man's infirmities. E.

Desires are nourished by delays. E.

Deserve success, and you shall command it. E.

Despise none, despair of none. E.

Devil die with him! If we lose a friend we'll lose a foe. I.

Devil fly away with ye! I.

Diamonds cut diamonds. E.

Diet cures mair than doctors. S.

Diligence is the mistress of success. E.

Diligence is the mother of good luck. A.

Digitized by Google

Ding doon Tantallon, an' big a road to the Bass. S.

Ding doon the nest, an' the rooks will flee awa'. S. Dinna cast awa' the cog when the cow flings. S.

Dinna gut your fish till ye get them. S.

Dinna lee for want o' news. S.

Dinna lift me before I fa'. S.

Dinna scauld your ain mou' wi' ither folk's kail. S.

Dinna speak o' a raip to a chiel' whase father was hanged. S.

Dinna straik against the hair. S.

Dirt pairts gude company. S.

Diseases are the interests paid for pleasures. E.

Dit your mou' wi' your meat. S.

Do as the bee does with the rose, take the honey an' leave the thorn. A.

Do as the lasses do, say Na, but tak it. S.

Do as the most do, and fewest will speak evil of you. E.

Do as you would be done by. E.

Dogs bark as they are bred. S.

Dogs wag their tails not so much in love to you as to your bread. E.

Doing nothing is doing ill. E.

Do not burn daylight upon it. E.

Do not halloo till you are out of the wood. E.

Do not make fish of one and flesh of another. E.

Do not rip up old sores. E.

Do not spur a free horse. E. Do not throw your opinions in everybody's teeth. E.

Don't be all your days trotting on a cabbage leaf. E.

Don't buy a pig in a poke. E.

Don't have more secrets than you can keep yourself. A.

Don't kick till you're spurred. I.

Don't measure other people's corn by your bushel. E.

Don't mention him an' a dacent man in one day. I.

Don't neglect to feather your nest. E.

Don't run away with more than you can carry. E.

Don't throw stones at your neighbour's, if your own windows are glass. A.

Don't tie with your tongue what you can't open with your teeth. I.

Don't trust appearances: look into oysters and clams. A.

Don't value a gem by what it is set in. E.

Do on the hill as ye wad do in the ha'. S. Do't by guess, as the blin' man fell'd the dog. S.

Do the likeliest, an' God will do the best. S.

Do the work, an' leave your boasting. I.

Double chairges rive cannons. S. Double drinks are gude for drouth. S.

Do what thou oughtest, and come what can. E.

Digitized by GOOD 2

Do weel, an' doubt nae man; do ill, an' doubt a' men. S.

Do weel an' dread nae shame. S.

Down with the dust [pay the money].

Draff he sought, but drink was his errand.

Drive not a second nail till the first is clinched. E.

Drunkenness is a pair of spectacles to see the devil and all his works.

Drunkenness reduces a man below the standard of a brute. E. Dummies canna lee. S.

Eagles fly alone, but sheep flock together. E.

Early to bed, and early to rise,

Makes a man healthy, wealthy, and wise. E.

East or west—hame's best.

Easy kittled [tickled], easy courted, easy made a fule o'. S.

Easy, O woman of three cows. I.

Eaten meat is ill to pay. S. Eat in measure, an' defy the doctor. S.

Eat what you like, but pocket nothing. E.

Eat your fill an' pouch nane, is gardener's law. S.

Eident youth maks easy age. S.

Eild an' poortith's sair to thole. S.

Either win the horse or tine the saddle. S. Empty vessels make the greatest sound. E.

Enough is as good as a feast. E.

Enough's as gude's a feast. S.

Entertain honour with humility, and poverty with patience. E.

Even a fool has his luck. I.

Evening oats are good morning's fodder. E.

Ever drunk ever dry. E.

Ever spare and ever have. E.

Every ane loups the dyke whaur it's laighest. S.

Every bean hath its black. E.

Everybody's business is nobody's business. E.

Every couple is not a pair. E.

Every craw thinks his ain brood whitest. S.

Every dog has his day. E.

Every dud bids anither gude-day. S.

Every herring must hang by its own head. E.

Every Jack has his Gill.

Every light has its shadow. E.

Every man can guide an ill wife weel but him that has her. S.

Every man has a goose that lays golden eggs, if he only knew it. A.

Every man has his ain bubbly-jock.

Every man is the architect of his own fortune. E.

Every man kens best whaur his ain shoe binds him. Every man's tale's gude till anither man's be tauld.

"Every man to his taste," as the wife said when she kissed her cow. S.

Every man to his trade. E.

Every man touts his ain horn best. S.

Every one for himself, and God for us all. E.

Every one puts his fault on the times. E.

Every one to their liking, as the old woman said when she kissed her cow. E.

Every path hath a puddle. E. Every shoe fits not every foot. E. Every sorrow has its twin joy. A.

Every tide has its ebb.

Every time you forgive a man you weaken him, and strengthen yourself. A.

Every thing is good in its season. E.

Every thing is the worse for wearing. Everything dear is a woman's fancy. I.

Everything has an end, an' a puddin' has twa. S. Every thing hath an end, and a pudding hath two. E.

Everything troubles you, an' the cat breaks your heart. I.

Every why has its wherefore. E.

Evil communications corrupt good manners. E.

Evil gotten evil spent. E.

Example is better than precept. E.

Exchange is no robbery. E.

Experience is a dear school, but fules will learn in nae ither. S.

Experience is the mother of science. E.

Experience teaches fools. E.

Facts are chiels that winna ding, an' daurna be disputet. S.

Faint heart never won fair lady. E.

Fair and softly as lawyers go to Heaven. E.

Fair and softly go far in a day. E.

Fair an' saftly gangs far.

Fair faces need no paint. E.

Fair fa' gude drink, for it gars folk speak as they think. S.

Fair folk are aye fushionless. S.

Fair play's a jewel. E.

Fair words are nae cause o' feuds. S.

Fair words brak nae banes, foul words may. S.

Fair words butter no parsnips. E. Fair words makes fools fain.

Fair words winna mak the pat boil. S.

Fall not out with a friend for a trifle. E.

False friends are worse than open enemies. Fancy may bolt bran and think it flour.

Far ahint maun follow the faster. S.

Dolland by Google

Far ahint that daurna follow: far afore that canna look back. S. Faraway cows have long horns. Far-fetched and dear-bought is good for ladies. E. Far frae court, far frae care. S. Far sought an' dear bought are good for ladies. S. Farther east, the shorter west. S. Fat hens are aye ill layers. S. Fat paunches make lean pates. Fat sorrow is better than lean sorrow. Faults are thick where love is thin. E. Fause folk should hae mony witnesses. Fausehood makes ne'er a fair hinder-end. S. Fear is a fine spur, so is rage. I. Feather by feather the goose is plucked. E. Feed a cauld, but hunger a colic. S. Few take care to live well, but many to live long. E. Few words are best. E. Fiddler's fare—meat, drink, and money. E. Fine feathers make fine birds. E. Fine words butter no parsnips. E. Fire and water are good servants, but bad masters. E. Fire an' water are good servants, but ill maisters. Fire is not to be quenched with tow. First come first served. E. First deserve and then desire. E. Fish and visitors smell in three days. A. Fleyin' a bird is no the way to grip it. Fly pleasure, and it will follow thee. E. Fly pleasures, and they'll follow you. A. Folk maun grow old or dee. S. Folks like the truth that hits their neighbour. A. Folk that see your head dinna see a' your hight. Folk wi' lang noses aye tak till themsel's. S. Folly has a fall before it. I. Folly is a bonnie dog, but a bad ane. Fools laugh at their own sport. E. Fools* make feasts, and wise men eat them. E. Fools should never see half-done work. E. Fools tie knots, and wise men loose them. E. Fools will be meddling. E. Forbearance is no acquittance. E. Forewarned, forearmed. A. Forgive and forget. E. Forgive any sooner than thyself. E. Fortune favours the brave. E. Fortune has no power over discretion. E.

Fortune knocks once at least at every man's gate. E.

For want of company, welcome trumpery. \tilde{E}

For want o' a steek a shoe may be tint. S.

Friends are best known in distress. I.

Friendship canna stand aye on ae side. S.

From fame to infamy is a beaten road. E.

From the crow o' the cock, till the song o' the redbreast. I.

Fules an' bairns shouldna see half-dune wark. S.

Fules are aye fond o' flittin'. S.

Fules are aye seein' ferlies. S

Fules are fond o' a' they forgather wi'. S.

Fules are see ither folks fauts an' forget their ain. S.

Fules' haste is nae speed. S.

Fules mak' feasts an' wise men eat them. ["An' wise men make proverbs an' fools repeat them."] S.

Fules ravel and wise men redd. S.

Fules set far trysts. S.

Fules shouldna hae chappin-sticks, nor weavers guns. S.

Fu' o' courtesy, fu' o' craft. S.

Gae shoe the goose. S.

Gae hap an' hang yoursel'; syne dee dancin'. S.

Gar wood's ill to grow: chuckie stanes are ill to chow. S.

Gatherin' gear is weel-liket wark. S.

Gather thistles, expect prickles. E.

Gear is easier gotten than guided. S.

Gentry sent to market will not buy one bushel of corn. E.

Get a name to rise early and you may lie in bed at day. E.

Get thy spindle and distaff ready, and God will send flax. E.

Get what you can, an' keep what you hae. S. Giff-gaff maks gude friends. S.

Gie him tow aneugh an' he'll hang himsel'. S

Gie the deil his due, an' ye'll gang till him. S.

Gin ye claw that in anaith yer nose, ye may say Gabriel's grace.* S.

Gin ye hadna been amo' the craws ye wadna hae been shot. S.

Gin ye hae pain to yer pech, ye're sair made. S.

Gin yer time be as short's yer temper, ye'll no live long.

Give a dog an ill name and hang him. E.

Give advice to all; but be security for none. E.

Give a rogue rope enough, and he will hang himself. E.

Give him an inch and he'll take an ell. E.

Give it plenty of elbow grease [hard rubbing]. E.

Give the devil his due. \bar{E} .

Give the devil his due, but don't owe him much. A.

^{* &}quot;Gabriel's Grace." A friend sends the following:—"Who the said Gabriel was, deponent saith not: but his grace has come down to us, and it is this—'Deil claw the clungest,' i.e., emptiest."—ED.

Giving is dead and restoring very sick. E. "Glad to be asked," as the old maid said. I.

Glasses and lasses are brittle ware. S

Go farther and fare worse. E.

God arms the harmless. E.

God cures and the doctor gets the credit. E.

God heals, and the doctor takes the fee. A.

God helps those who help themselves. E. God help the rich, the poor can beg. E.

God is where he was. E.

God never measures men by inches. S.

God never sends mouths but he sends meat wi' them. S.

God never shuts one door but he opens another. I.

God never strikes wi' baith hands. S.

God on his tongue and the devil in his heart. E.

God's help is nearer than the door. I.

God's help is nearer than the fair e'en. S. God spare your eyesight, for your nose won't bear glasses.* I.

God's relief is nearer than the threshold. I.

God stays long, but strikes at last. E.

God save the fools! and don't let 'em run out; for, without them, wise men couldn't get a living. A.

God sends men claith as they hae cauld. S.

God send you mair sense, an' me mair siller. S.

God send you more wit, and me more money. E.

God send us siller, for they're little thought o' that want it. S.

God tempers the wind to the shorn lamb. E

God will be good to an innocent man. I.

Going to a goat's house to look for wool. I.

Going to law with the devil, an' the coort held in hell. I.

Good ale is meat, drink, and cloth. E.

Good counsel never comes amiss. E.

Good harvests make men prodigal, bad ones provident. E.

Good mornin' an' good luck. I.

Goods are not theirs who enjoy them. E.

Good to be merry at meat. E.

Good ware makes quick markets. E.

Good wine needs no bush. E.

Good wives and good plantations are made by good husbands. A.

Good words cost nothing, but are worth much. E.

Gossiping and lying go hand in hand. E.

Go to Hecklebirnie. (Said to be three miles beyond hell.) S.

Graceless meat maks folk fat. S.

Grasp all, lose all. E.

Grasp no more than your hand will hold. E.

Great barkers are nae great biters. S.

Dollard by Google

^{*} A caution to people with diminutive noses.—Ep.

Great barkers are no biters. E. Great cry and little wool. E.

Great gain and little pain make a man soon weary. E.

Greed is envy's auldest brither. S.

Greening wives are aye greedy. S.

Grumblin' spiles the relish, an' hurts the digestion. A.

Gude claes open a' doors. S.

Gude folk are scarce, tak care o' me. S.

Gude foresight farthers wark. S.

Gude forgie ye for gallopin', whan trottin's nae a sin. S.

Gude kail is half meat. S.

Gude watch hinders harm. S.

Gude will ne'er wants a time to show itself. S.

"Gulp!" quo' the wife, whan she swallowed her tongue. S.

Gut nae fish till ye get them.

Hae! gars a deaf man hear. S.

Hae God, hae a'. S.

Hae ye gear, hae ye nane; tine heart, an' a's gane. S.

Hain and hae. S.

Hained gear helps weel. S.

Hair an' horn grow weel upon shargars. S.

Hair by hair maks the carl bare. S.

Hale claith's afore cloutit. S.

Half a loaf is better than no bread. E.

"Hame's hamely," quo' the deil whan he gat intil the Court o'

Session.

Handsome is that handsome does. E.

Hang a thief when he's young; he'll nae steal when he's auld. S.

Hang hunger and drown drouth. S.

Hanging's nae better than it's ca'd.

Happy is he who knows his follies in his youth. E.

Happy is he whose friends were born before him. E.

Happy is the bride that the sun shines on. I.

Happy is the corpse that the rain rains on. I.

Happy is the wooing that is not long in doing.

Happy is the wooin' that's no lang in doin'. S.

Harm watch, harm catch. E.

Haste maks waste, and waste maks want. S.

Hasty resolutions seldom speed well. E.

Hasty was hanged, but Speed-o'-foot wan awa. S.

Have not thy cloak to make when it begins to rain. E.

Haud the hawk i' your ain hand. S.

Haud the road, an' rin bits. S.

He ate the cow and worried on the tail. S.

Hearts may gree though heads may differ. S.

Hear twice before you speak once. E.

Digitized by Google

Heaven is mine if God doth say Amen. E. He breaks his wife's head, and then buys a plaster for it. I. He brings a staff to break his ain head. S. He can lee like a dog lickin' a dish. S He can say "My Jo," an' think it no. He cares no wha's bairns greet gin his laugh. S. He cocks the little finger. I. He could keep Newgate with a hook and eye. I. He counts his bawbee gude siller. S. He dances well to whom fortune pipes. E. He'd go to mass every mornin', if holy water was whisky. I. He digs with the wrong foot. I. He doesna aye ride when he saddles his horse. S. He doesna ken what end o' him's uppermost. He doubles his gift who gives in time. He draws water with a sieve. E. He eats the calf i' the cow's wame. Heedna "says," or you'll ne'er sit at ease. S. He fand it whaur the Hielandman fand the tangs—at the fireside. S. He fells his neighbour's cog to get the brose himsel'. S. He fights with his own shadow. E. He gaed out for woo', but cam hame shorn. S. He gangs lang barefoot that waits for dead men's shoon. S. He girns like a sheep's head in a pair o' tangs. S. He giveth twice that gives in a trice. E. He has a bee in his bonnet. E. He has a bee in his bonnet-lug. S. He has a gude judgment that doesna lippen to his ain. S. He has an e'e in the howe o' his neck. He has as muckle sense as a cow could haud in her fauded nieve. S. He has a muckle nose that thinks ilka ane speaks o't. He has brought his noble to ninepence. E. He has brought his peck to a braw market. S. He has crap for a' corn. S. He has cut a stick to welt his own back. I. He has feathered his nest—he may flee when he likes. S. He has found the four-leaved shamrock. I. He has had a bite upon his bridle. He has lain on his wrang side. S. He has lickit the butter aff my bread. S. He has mair jaw than judgment. S. He has muckle prayer, but little devotion. S. He has mair sense in his little finger than ye hae in a your bouk. S. He has some wit, but a fule has the grindin' o't. S. He is a man, every inch of him. He is a wise man who speaks little. E.

He improves, like bad fish in July. I.

Dollard by Google

He is no clown that holds the plough, but he that does clownish things. A. He is proper that hath proper conditions. He jumped at it, like a cock at a grossart. S. He kens how mony beans make five. S. He kens his ain groats among ither folk's kail. S. He killed what the Connaughtman shot at. [Nothing.] I. He knows how many grains go to a bushel of wheat. I. He knows not a B from a bull's foot. E. He knows not a hawk from a hand-saw. E. He knows on which side his bread is buttered. E. He knows the differ betwixt wine an' water. I. He lacks most that longs most. E. He liveth long that liveth well. He'll be a saunt o' Sandy Lyall's.* S. He'll either win the horse or tine the saddle. S. He'll find some hole to creep out at. E. Hell is paved with good intentions. E. He'll mak a spune or spoil a horn. S. He'll neither dance nor haud the candle. He'll no sell his hen on a rainy day. S. Hell or Connaught. [Cromwellian.] I. He'll raither rin a mile than fecht a minute. S. Hell's bells attend your berryin'. I. He'll sune be a beggar that canna say Na. S. He'll tell it to nae mair than he meets. S. He loses many a good bit that strives with his betters. E. He loses nothing for the asking. E. He loseth his thanks who promiseth and delayeth. E. He loseth nothing that keeps God for his friend. E. He lost it in the turning. I. He loves roast meat well that licks the spit. E. Help the lame dog over the stile. E. He maun lout that has a laigh door. S. He missed it, like his mammy's blessin'. I.

He may well be contented who needs neither borrow nor flatter. E.

He must needs run whom the devil drives. E.

He must stoop that hath a low door. E.

He needs a lang-shanket spune that sups kail wi' the deil. S.

He never made his mother smile. I.

He passed me as a sheep does a hog. A.

He plays well that wins. E.

He puts it a' intil an ill skin. S.

He rides siccar that never fa's. S.

^{*} Sandy Lyall's Saunts. A friend sends the following:—"Sandy Lyall's local habitation not known, but his saunts, according to the tradition preserved in our family, were 'red roarin' deevils."—ED. Digitized by GOOGLE

He rives the kirk to theek the quire. S. He's aftener there than in the parish kirk. S.

He's a gude horse that never fa's. S. He's a gude horse that gallops aye. S.

He's a Jack in office. E.

He's a poor beggar that canna gang by ae door. S.

He's as welcome as snaw in hairst.

He's aye wise ahint the hand. He's crackt with larnin'. I.

He's either a' honey or a' dirt. S.

He's fond o' barter that niffers wi' auld Nick. S.

He's gone upon a sleeveless errand. E.

He's horn deaf on that side o' his head. S.

He's like a flea in a blanket. S.

He's like a swinged cat, better nor he looks. I.

He's nae to ride the water wi'. S.

He's nae sae daft as he lets on. S.

He's not able to drag a herrin' off the coals. I.

He's not covetous, but he'd fain have all. I.

He's on his last legs. E.

He's ower auld a cat to draw a strae before. S. He's scant of news that speaks ill of his mother. I.

He speaks in his drink what he thinks in his drouth. S.

He starts at straes, and lets windling gae. S.

He's worth nae weel that can bide nae wae.

He that always complains is never pitied. E. He that blows in the dust fills his eyes. E.

He that can have patience, can have what he will. A.

He that canna do as he would maun do as he may. S.

He that canna mak' sport should mar nane. S.

He that cheats me ance, shame fa' him; he that cheats me twice, shame fa' me. S.

He that deals in dirt has aye foul fingers. S.

He that falls in an evil cause, falls in the devil's frying-pan. E.

He that fights and runs away, may live to fight another day. E.

He that goes a-borrowing goes a-sorrowing. E.

He that has no shame has no conscience. E

He that has no silver in his purse should have silver on his tongue. E.

He that hath a good harvest may be content with some thistles. E.

He that is angry is seldom at ease. E.

He that is warm thinks all are so. E.

He that keeks through a keyhole may see what will vex him. S. He that lendeth loseth double. [Loses both his money and his friend.] E.

He that licks honey from thorns pays too dear for it. E.

He that lies down with dogs, must expect to rise with fleas. E.

Digital by Google

He that lives langest sees maist ferlies. S. He that lives not well one year sorrows for it seven. E. He that liveth wickedly can hardly die honestly. E. He that looksna ere he loup, will fa' ere he kens. S. He that reckons without his host must reckon again. He that runs fast will not run long. E. He that runs in the night stumbles. E. He that's born to be hanged needn't fear water. I. He that's born under a threepenny planet will never be worth a groat. I. He that seeks alms for Godsake begs for twa. S. He that sleeps wi' dogs maun rise wi' fleas. S. He that sows not corn plants thistles. E. He that stays in the valley will never get over the hill. E. He that tholes overcomes. S. He that was born to be hanged winna be drowned. S. He that will not be saved needs no preacher. He that will not be counselled cannot be helped. E. He that will steal an egg will steal an ox. \tilde{E} . He that will to Cupar maun to Cupar. S. He that winna when he may, shanna when he wad. S. He that would thrive must rise at five, he that has thriven may lie till seven. E. He wad gar you trow the mune's made o' green cheese. He wad rake hell for a fardin'. S. He wad skin a louse for the tallow o't. S. He wadna len' the deil a knife e'en to cut his ain throat. S. He wants to have his finger in every pie. E. He was born with a silver spoon in his mouth. E. He was mair fleyed than hurt. S. He was scant o' news that tauld his father was hanged. S. He wears twa faces anaeth ae cowl. S. He who holds all he gets can get more. He who is hasty fishes in an empty pond. E. He who knows himself best esteems himself least. E. He who lies long in bed his estate feels it. He who marrieth for wealth doth sell his liberty. E. He who rises late never does a good day's work. He who runs after a shadow has a wearisome race. He who sows brambles must not go barefoot. E. He who spends all he gets is in the highroad to beggary. E. He who swims in sin will sink in sorrow. E. He who tells his wife a' is but newly married. -He who would catch fish must not mind getting wet. E. He who would reap well must sow well. E. He would cover a rock with hay, an' sell it for a hay-cock. I.

Dollard by Google

He would skin a flint. E.

He would split a hair. E. He would swear a hole in an iron pot. He would swear the devil out of hell. E. Hiders are good finders. E. Highlanders—shoulder to shoulder. S. His bark's waur than his bite. His bread is buttered on both sides. E. His corn's a' caff. S. His eye is bigger than his belly. His geese are a' swans. His tongue's nae slander. S. His tongue's no slander. E. Home is home though it be ever so homely. E. Honesty is the best policy. E. Hooly and fairly gangs far in a day. S. Hope is a good breakfast, but a bad supper. E_{i} Hope soothes the tired heart. I. Hot love is soon cold. E. Hot sup, hot swallow. E. Humility is the foundation of all virtue. E. Hunger is the best sauce. E. Hunger begins at the cow's stakes. 1. Hunger's gude kitchin to a cauld potato. S. Hungry dogs eat dirty puddings. E. Hungry men think the cook lazy. E. Hunted into a corner, like a contrairy cowlt. I. Hurry no man's cattle—get a jackass for yourself. I.

I canna sell the cow and sup the milk. S. I canna spin and rin baith. S. I can see as far into a millstone as the picker. E. I can see through a stane as far's a mason. S. Idle dogs worry sheep. Idle folks have the most labour. Idle folks have the least leisure. E. Idleness is the greatest prodigality. E. Idleness is the parent of want and shame. Idleness is the root of all evil. E. Idleness is the sepulchre of a living man. E. I'd make money, if I could buy him at my price an' sell him at his own. If ae sheep loup the dyke, a' the rest will follow. S. If a lee wad hae chokit you, yed been dead lang syne. S. If a lie could have choked him that would have done it. If a man's gaun down the brae ilka ane pushes him. S. If a man is as wise as a serpent, he can afford to be as harmless a a dove. A. Dolland by Google

If a man is right, he cannot be too radical; if wrong, he cannot be too conservative. A.

If ane winna, anither will; sae are maidens married. S.

If a' tales are true, that's nae a lee. S.

If every one would mend one, all would be amended. E.

If he be na a souter he's a gude shoe clouter. S. If he gi'es ye a deuck, he looks for a goose. S.

If "ifs" and "ands" were pots and pans there wad be mae need for tinkers. S.

If I hae dune amiss, I'll mak amends. S.

If I'm nae kind, I'm nae cumbersome. S.

If it takes two to make a bargain, it should take two to break it. A.

If it canna be better its weel its nae waur. S.

If it dinna sell it winna sour.

If it ser' me to wear, it may ser' you to look at. S.

If it werena for hope the heart would brak. S.

If it werena for his belly his back wad wear gowd. S.

If it winna be a gude shoe we'll mak a bauchel o't. S.

If onybody speir at you, say ye dinna ken. S. If the brain sows not corn, it plants thistles. E.

If the cap fit, wear it. E.

If the deil be laird, ye'll be tenant. S.

If the deil were dead, folk wad do little for God's sake. S.

If the heart is right, the head cannot be very far wrong. A.

If the lift fa' the laverocks will be smoored. S.

If the mountain will not come to Mahomet, Mahomet must go to the mountain. E.

If things were to be done twice, all would be wise. E.

If this be a feast, I have been at mony. S. If thou play the fool stay for a fellow. E.

If we canna preach i' the kirk, we can sing mass i' the quire. S.

If we subdue not our passions, they will subdue us. E.

If wishes were horses, beggars might ride; if straws were swords, I'd have one by my side. I.

If wishes were horses, beggars would ride. E.

If ye believe a' ye hear, ye may eat a' ye see. S.

If ye be na gall'd ye needna fling. S.

If ye gang a year wi' a cripple, ye'll limp at the end o't. S.

If ye hae little gear, ye hae the less care. S.

If you can't make a man think as you do, make him do as you think. A.

If you give an inch, he will take an ell. E.

If you have too many irons in the fire, some of them will burn. E.

If you want a thing well done, do it yourself.* E.

If you were as catcheous as you're snappish, you wouldn't lave a bird on the bushes. I.

^{*} One of Wellington's maxims.

Keep a thing seven years, and you will find a use for it. E.

Keep counsel thyself first. E.

Keep good men company and you shall be of the number. E.

Keeping from falling is better than helping up. E.

Keep no more cats than will catch mice. E.

Keep out o' his company that cracks o' his cheatery. S.

Keep something for a sair fit. S.

Keep the bowels open, the head cool, and the feet warm, and a fig for physicians. E.

Keep the feast till the feast day. S.

Keep the staff in your ain hand. S.

Keep thy shop and thy shop will keep thee. E.

Keep your ain fish-guts to your ain sea-maws. S.

Keep your breath to cool your broth. S.

Keep your eyes wide open before marriage; half shut afterwards. A.

Keep your gab steekit whan ye kenna your company. S.

Keep your tongue atween your teeth. S.

Keep your tongue in your jaw an' your toe in your pump. I.

Keep your tongue within your teeth. E.

Kenn'd folk are nae company. S.

Kill a wren, but beware of fire.* I

Kill two birds with one stone. E.

Kindness is lost upon an ungrateful man. E.

Kindness will creep whaur it canna gang. S. Kindnesses, like grain, increase by sowing.

Kings and bears aft worry their keepers.

Kings are kittle cattle to shoe behint. S.

King's cauff's worth ither folks corn. S.

Kissing goes by favour. E.

Knavery may serve a turn, but honesty is best in the end. E.

Knowledge is power. E.

Knowledge is no burden. E.

Kythe in your ain colours, that folk may ken you. S.

Laith to bed, laith oot. S.
Land was never lost for want of an heir. E.
Lang fastin' gathers wind. S.
Lang fastin' hains nae meat. S.
Lang looked for come at last. S.
Lang noses are aye takin' till them. S.
Lang or ye saddle a foal. S.
Lang sport turns aft to earnest. S.

Lasses and glasses are bruckle ware. S.

Lassies are like lamb-legs, they'll neither saut nor keep. S.

^{*} There is a rustic superstition in Ireland that if any man wantonly kill a wren some calamity—probably a fire—will destroy his property.

Laugh and lay't doon again. S.

Laugh at leisure, ye may greet ere night.

Law licks up a'. S.

Law makers should not be law breakers. E.

Law's costly; tak a pint and gree. S.

Lawyers ain't like coachmen, they take their tip before they start. A.

Lay the head o' the sow to the tail o' the grice. S.

Lay the sweet side o' your tongue till't.

Lay your wame to your winnin'. S.

Lazy as Ludlam's dog; he laid his head against the wall to

bark. E.

Lazy folks take the most pains. E.

Lazy youth maks louzy age.

Leal folk ne'er wanted gear. S. Leal heart leed never. S.

Learn not, and know not.

Learn to creep before you run. E.

Learn young, learn fair; learn auld, learn mair. S.

Learn you an ill habit, and ye'll ca't a custom. S.

Least said is soonest mended. E.

Leave aff while the play's gude. S. Leave Keish* where it stands.

Lee for him and he'll swear for you. S.

Leein' rides on debt's back.

Lend thy horse and thou mayest have back his skin. E.

Let-a-be for let-a-be. S.

Let ae deil ding anither. S.

Let bygones be bygones. E.

Let each man praise the food as he finds it. I.

Let every herrin' hang by its own tail.

· Let every pedlar carry his own burden.

Let every tub stand on its own bottom.

Let him cool i' the skin he het in. S. Let him drink as he has brewn.

Let him haud the birn that's aught the birn. S.

Let him tak a spring on his ain fiddle. S.

Let him tak his fling, and find oot his ain weight. S.

Let ilka ane roose the ford as they find it.

Let ilka cock fecht his ain battle. S.

Let na the plough stand to kill a mouse. S.

Let not your tongue cut your throat. E.

Let sleeping dogs lie.

Let that flee stick to the wa', when the dirt's dry it'll rub out. S.

Let the cobbler stick to his last. E.

Let them care that come behint.

Let them laugh that win. E.

^{*} The name of a mountain. Literally, Do not strive to change the unchangeable.

Let the morn come and the meat wi't. S.

Let the muckle horse get the muckle windlin'. S.

Let the tail go with the hide. I.

Let the tow gang wi' the bucket. S.

Lie in your bed and lippen to that. S.

Life is half spent before we know what it is. E.

Life is short, but long enough to ruin you if you want to be ruined. A.

Life is sweet. E.

Life without a friend is death without a witness. E.

Light come, light go. E.

Light maidens mak langin' lads. S. Lightsome sangs mak merry gate. S.

Light suppers mak lang days. S.

Like a sow playin' on a trump. S.

Like the cat in the tripe-shop; she didn't know what to choose. I.

Like butter to his bones. I.

Like draws aye to like—an auld horse to a fell dike. S.

Like draws to like. E.

Like father like son. E.

Like priest, like people. E.

Liket gear is half-bought. S.

Lippen to me, but look to yoursel. S. Lips however rosy must be fed. E.

Listen at a hole, and yell' hear news o' yoursel. S.

Little and often fill the purse. E.

Little boats must keep near shore. E.

Little does the poor gude, and as little get they. S.

Little dogs hae lang tails. S.

Little gear, little care. S.

Little may an auld horse do if he maunna nicher. S.

Little mischief, too much. E.

Little odds atween a feast and a fou wame. S.

Little pitchers have great ears. E.

Little sticks kindle the fire, but great ones put it out. E.

Live and let live. E.

Live in my heart, an' pay no rent. I. Live not to eat, but eat to live. E.

Lock the stable door when the steed is stolen. E.

Long looked for comes at last. E.

Look at the river before you cross the ferry. I.

Look before you leap. E.

Look before you loup; ye'll ken better how to 'light. S.

Lookers-on see more than players. E.

Look for a thing till you find it, an' you'll not lose your labour. I. Look for the meal before ye bring a hungry mou' to the parritch-

pat. S.

Looking for a hound without knowin' its colour. I.

lour. 7.

Look to the main chance. E.
Look twice ere you determine once. E.
Loose an' careless, like the leg of a pot. I.
Losers are always in the wrong. E.
Love all men, barrin' an attorney. I.
Love asks faith, and faith asks firmness. E.
Love is blind. E.
Love me little, and love me long. E.
Love well, whip well. A.
Love will creep when it cannot go. E.
Lowly set, richly worn. E.
Lucky men need little counsel. E.
Lying in lavender, like Paddy's pig. I.

Mair by luck than gude guidin'. S. Mair hamely than welcome. "Mair haste, the waur speed," quo' the tailor to the lang thread. S. Mair than enough is ower muckle. S. Mak ae wrang step, and doun ye gae. Mak a kirk or a mill o't. S. Mak freens o' fremit folk. Make a virtue of a necessity. Make hay while the sun shines. E. Make not fish of one and flesh of another. Make not even the devil blacker than he is. Make not your sail too large for your ship. Make the best of a bad bargain. E. Make your hay before the fine weather leaves you. I. Man doth what he can, and God what he will. E. Man proposes, God disposes. E. Manners make the man. E. Manners often make fortunes. E. Man's best candle is his understanding. E.

Man's twal is no sae gude's a deil's dizzen. S.

Man was made lower than the angels, and has been getting lower ever since. A.

Many a shabby colt makes a fine horse.

Many a shabby colt makes a fine horse. I.

Many a slip betwixt the cup and the lip. E.

Many a true word is spoken in jest. E.

Many can pack the cards that cannot play. E.

Many go out for wool and come home shorn. E.

Many hands make light work. E.

Many kinsfolk few friends E.

Many kinsfolk, few friends. E.

Many kiss the child for the nurse's sake. E.

Many persons think they are wise when they are only windy. A.

Many things are lawful that are not expedient. E.

Digitized by Google

Many's the day we'll rest in the grave. I.

Many words will not fill the bushel. E. Marry for love, and work for siller. S.

Marry in haste, repent at leisure. E.

Marrying for love is risky, but God smiles on it. A.

Marry your sons when you will, your daughters when you can. E.

Matches may be made in heaven, but they are sold down here.

Maun-do is a fell fallow. S.

May-be's a big beuk. S. May-bes are no honey-bees. S.

Mealy-mou'd maidens stand lang at the mill. S.

Meat and mass ne'er hindered wark. S

Meat is gude but mense is better. S.

Men apt to promise are apt to forget. E.

Men may bear till their backs break. E.

Mend your manners, and that will mend your fortune. E.

Mischiefs come by the pound, but go by the ounce. E.

Misfortunes seldom come single. E.

Misreckoning is no payment. E.

Modesty is the handmaid of virtue. E.

Mony ane cuts a stick to brak his ain head. S.

Mony ane kisses the bairn for love o' the nurse.

Mony are spiers the road to Aberdeen that his

Mony ane speirs the road to Aberdeen that bides i' the Aul' town

(a mile distant). S.

"Mony a thing's made for the penny," quo' the wifie whan she saw a black man. S.

Mony a true tale's told in jest. S

Mony cooks mak ill kail. S.

Mony gude-nights is laith to gang. S.

Mony littles mak a muckle. S.

Mony ways to kill a dog and yet has being him

Mony ways to kill a dog, and yet nae hang him. S. Money is like promises, easier made than kept. A.

Money makes the mare to go. E.

Money maks the mare go, whether she has a tail or no. S.

Money's like the muck midden—does nae gude till it's spread. S.

Money will do more than my lord's letter. E.

More afraid than hurt. E.

More by chance than good luck. I.

More by token —. I.

More folks know Tom-the-fool than Tom-the-fool knows. I.

More haste the worse speed. E.

More holey than godly. (A jest on ragged clothes.) I.

More knave than fool. E.

More power to your elbow. I.

More than enough is too much. E,

Dollaro Google

Most men would rather say a smart thing than do a good one. A.

Much is expected where much is given. E.

Much water goes by the mill the miller knows not of. E.

Much would have more and lost all. E.

Muck and money gang thegither.

Muckle cry, an' little woo'. S.

Muckle head, little wit. S.

Muckle maun a gude heart thole. S.

Muckle wad aye hae mair. S.

Muckle water rins by that the miller watsna o'. S.

Muffled cats are bad mousers. E.

Murder will out. E.

My son is my son till he gets a wife.

But my daughter's my daughter all her life. E.

Nae fules like auld fules. S.

Nae freen like the penny. S.

Nae great loss but there's some sma' 'vantage. S.

Nae man has a tack o' his life. S.

Nae penny, nae paternoster. S.

Naething sae bauld as a blin' mear. S.

Naething should be dune in a hurry but catchin' fleas. S.

Nane are sae weel but they hope to be better. S.

Nane can tell what's i' the schaup till it's shel'd. S.

Nane your equal, but our dog; and he's dead, so ye're marrow-less. S.

Nearest the heart comes first out. S.

Nearest the kirk the farthest frae grace. S.

"Near dead" ne'er filled the kirkyard.

Necessity has no law. E. Necessity is the mother of Invention. E.

Necessity never made a good bargain. A.

Needs must when the devil drives. E.

Ne'er draw your dirk when a dunt will do.

Ne'er lat on, but laugh i' your sleeve. S.

Ne'er misca' a Gordon i' the raws o' Strathbogie. S.

Ne'er put a sword in a wud man's hand. S.

Ne'er rax abune your reach. S.

Ne'er spend gude siller lookin' for bad. S.

Neither praise nor dispraise thyself; thine actions serve the turn. E.

Never be weary of well-doing. E.

Never buy a pig in a poke. E.

Never carry two faces under one hood. E.

Never fall out with your bread and butter. E.

Never find anything before it is lost. A Never fish in troubled waters. E.

Never judge from appearance. E.

Dollard by Google

Never light your candle at both ends.

Never look a gift horse in the mouth.

Never make a mountain of a molehill.

Never quit certainty for hope. E.

Never ride a free horse to death.

Never scald your lips with another man's porridge.

Never sound the trumpet of your own praise. E.

Never split against the grain. E.

Never too old to learn.

Never tread on a sore toe. E.

Never trust to a broken staff. E.

Never trust to another what you should do yourself. E.

Never trust to fine promises. E.

Never venture out of your depth till you can swim. E.

Never wade in unknown waters. E.

New brooms sweep clean. E.

New lairds mak new laws. S.

New lights often come through cracks in the tiling. E.

New lords, new laws. E.

Next to love, quietness. E.

Nine tailors make a man. E. Nippin' and scartin's Scotch folk's wooin'. S.

No alchemy is equal to saving. E.

Nobody calls himself rogue. E.

No folly like being in love. E.

No foolery to falling out. E.

No fool like an old fool.

No gains without pains.

No man can serve two masters. E.

No man should live like a toad under a barrow. E.

No mill, no meal. E.

No mirth good but with God. E.

None are so deaf as those that will not hear. E.

None knows where the shoe pinches better than the wearer. I.

None know the weight of another's burden. \mathcal{E} .

None so blind as those who will not see.

No news is good news. E.

No pot is so ugly as not to find a cover. E.

No receiver, no thief. E.

No riches to sobriety.

No rose without a thorn. E.

No sooner said than done. E.

Nothing comes out of the sack but what was in it. E.

Nothing dries sooner than tears.

Nothing down, nothing up. E.

Nothing is impossible to a willing mind. E.

Nothing like leather. E.

Digitized by Google

Nothing venture, nothing win. E. Not parties, but principles. A.

No tree but has rotten wood enough to burn it. I.

No wisdom to silence. E.

No weeping for shed milk. E.

Now's now, an'd Yule's in winter. S.

O' a' ills, nane's best. S.

O' a' little tak a little; when there's nought, tak a'. S.

O' a' meat i' the warld, drink gangs best down. S.

O' a' sorrow, a fu' sorrow's best. S.

Of all prodigality, that of time is the worst. E.

Of all studies, study your present condition. E.

Of all the crafts, to be an honest man is the master craft. E.

Offenders never pardon. E.

Of two evils, choose the least. E.

Old bees yield no honey. E.

Old birds are not to be caught with chaff. E.

Old friends and old wine are best. E.

Old friends to meet, old wine to drink, and old wood to burn. E

Old reckonings breed new disputes. E.

Old head on young shoulders. E.

O' little meddlin' comes muckle care. S.

One bad example spoils many good precepts. E.

One barber shaves not so close but another finds work. E.

One bird in the hand is worth two in the bush. E.

One cannot be in two places at once. E.

One chafer knows another. I.

One crow will not pick out another crow's eyes.* E.

One eye-witness is better than ten hearsays. E.

One flower makes no garland. E.

One good turn deserves another. E.

One half the world knows not how the other half lives. E.

One hand scatters what the other saves. I.

One hour's sleep before midnight is worth two after. E.

One is not so soon healed as hurt. E.

One lie makes many. E.

One man may steal a horse, when another may not look over the hedge. E.

One man's meat is another's poison. E.

One may think that he dare not speak. E.

One nail drives out another. E.

One never loses by doing a good turn. E.

One ounce of discretion is worth a pound of wit. E.

One pair of heels is often worth two pair of hands. E.

One scabbed sheep will mar a flock. E

^{*} See also under "Corbies," &c. ed by Google

One sheep follows another. E. One's own will is good food. I.

One swallow makes not a spring, nor one woodcock a winter. E.

One tale is good till another is told.

"Onything sets a weel-faur'd face," quo' the monkey wi' the mutch on.

Open confession is good for the soul. E. Open rebuke is better than secret hatred. E. Opportunities, like eggs, come one at a time. A. Opportunities neglected are irrecoverable. E. Opportunity makes the thief.

Our ain reek's better than ither folk's fire. S.

Our own opinion is never wrong. E.

Our sins and our debts are aft mair than we think. S.

Out of debt, out of danger. E. Out of sight, out of mind. E.

Out of the frying-pan into the fire. E.

Out on the Highgate is aye fair play.

Out o' the peat-pot into the fire. Out o' the warld and into Kippen. S.

Ower high, ower laigh; ower het, ower cauld. S.

Ower holy was hanged, but rough and sonsy wan awa. S.

Ower mony grieves hinder the wark. S.

Ower mony irons i' the fire, some maun cool. S. "Ower mony maisters," quo' the puddock to the harrow, when ilka

tooth gied her a tog. Ower muckle hameliness spoils gude courtesy. S. Ower muckle o' ae thing's gude for naething. S.

Ower narrow countin' draws nae kindness. S.

Ower reckless may repent. S.

Ower sickar, ower lowse. Ower sune is easy mendit. S.

Orange an' green will carry the day. I

Paddy doesn't kill a deer every time he fires. I. Passion is a fever that leaves us weaker than it finds us. E. Patience and persevérance made a bishop of his reverence. I. Patience and time run through the longest day. E. Patience cures many an old complaint.

Patience is a flower that grows not in every one's garden. E.

Patience is a plaster for all sores. E.

Pay as you go. E.

Penny wise and pound foolish. E.

People who live in glass houses should never throw stones. E. Perfection is the point at which all should aim. E_{\bullet}

Peril proves who dearly loves. E.

Dollard by Google

Petulant contentions engender malice. E. Pigs may whistle, but they hae an' ill mou' for't. Pith's gude at a' play, but threadin' o' needles. S. Plack aboot's fair play. Placks and bawbees grow to pounds. S. Plain dealing's a jewel. E. Plaister thick and some will stick. S. Play's gude while it's play. S. Please yoursel', and ye'll no dee o' the pet. S. Plenty is nae plague. S. Poor folk maun fit their wame to their winning. S. Poor folks' freen's sune misken them. Poortith parts gude company. S. Poortith's pain, but nae disgrace. S. Poortith takes awa pith. Positive men are most often in error. Possession is nine points of the law. Poverty makes a man acquainted with strange bed-fellows. E. Poverty parts friends. Poverty parts good company. I. Praise a fair day at night. Praise the sea, but keep on land. E. Prayer and practice is gude rhyme. S. Prayer is the key o' the day, an' the lock o' the nicht. S Prevention is better than cure. E. Prettiness dies quickly. E. Pride of heart foreruns destruction. E. Pride's an ill horse to ride. Pride will have a fall. Procrastination is the thief of time. E. Promise little and do much. E. Promises are too much like pie-crust, made to be broken. E. Prove a friend before you seek him. 1. Provide for the worst, the best will save itself. E. Provision in season maks a bien house. S. Pry not into the affairs of others. E. Pull hair and hair, and you'll make the carle bald. Purty people an' ragget people's often gettin' plucks. Put a coward to his mettle, and he'll fecht the deil. S. Put no faith in tale-bearers. E. Put not your trust in money, but put your money in trust. A. Put the man to the mear that can manage the mear. S. Putting on the mill the thatch of the kiln. (Robbing Peter, &-c.) I. Put twa pennies in a purse, and they'll creep thegither. Put your finger i' the fire, and say it was your fortune. S. Put your hand nae farther out than your sleeve 'll reach. S.

Digitized by Google

Put your thoom upon that. S.

Quarrelsome dogs get dirty coats. I. Quey calves are dear veal. S. Quick at meat, quick at wark. S. Quick at meat, quick at work. E. Quick, for you'll never be cleanly. S. Quick resentments are often fatal. E. Quick returns make rich merchants. E. Quick come, quick go. E.

Raining cats and dogs. E. Raise nae mair deils than you're able to lay. S. Raise no more spirits than you can conjure down. Raither spoil your joke than tine your freen. Ratify promises by performances. E. Raw leather raxes weel. S. Ready money will away. E. Rear to the wind, an' front to the sun's heat. I. Reckless youth makes rueful age. E. Reckless youth maks ruefu' eild. S. Remove an auld tree, and it'll sune wither. Remove an old tree and it will wither. Reprove others but correct thyself. E. Respect a man, he will do the more. E. Revenge is sweet. E. Rich folk hae routh o' freens. Rich folk's wit maks poor folk's jaws. S. Richt wrangs nae man. S. Ride fair and jaup nane. S. Rise whan the day daws, bed whan the night fa's. S. Rome was not built in a day. E. Roses have thorns. E. Royt lads mak sober men. S. Rule the appetite and temper the tongue. Rule youth weel, for eild will rule itsel'. S. Rum is good, in its place; and hell is the place for it. A. Ruse the fair day at e'en. Ruse the ford as ye find it. S. Rusted wi eild, a little road looks lang. S.

Sae mony men, sae mony minds. S.
Safe bind, safe find. E.
Saft's your horn, and easy blawn. S.
"Sail," quo' the king; "Haud," quo' the wind. S.
Sair cravers are ill payers. S.
Sairs shouldna be sair handled. S.
Sal laughs at all you say, because she has fine teeth. A.

Sauce for the goose is sauce for the gander. E. Saving at the spigot and spending at the bung. E.

Saw thin, shear thin. S.

Saw ye that, and shotna at it; and you sae gleg a gunner? S. Saying and doing are two things. E.

Saying and doing are two things. E. Say no ill of the year till it be past. E.

Scant-o'-grace thinks a' preachin' lang. S.

Scart-the-cog wad sup mair. S.

Scatter with one hand, gather with two. E.

Scornna the bush ye get bield frae. S.

Scotsmen aye reck frae an ill hour. S.

Scotsmen aye tak their mark frae a mischief. S.

Search others for their virtues, thyself for their faults. E. Secrets make a dungeon of the heart and a jailer of its owner. A.

Seeing is believing. E.

Seein's believin'; but feelin's the naked truth. S.

Seek muckle, and get something; seek little, and find less. S.

Seek till ye find, and you'll never lose your labour. S.

Seek till you find, and you'll not lose your labour. E.

Seldom seen, soon forgotten. E.

Self-praise come stinkin' ben. S.

Self-preservation is the first law of nature. E.

Sel', sel', has half-filled hell. S.

Send a fule to France, and a fule he'll come back. S. Send your gentle blude to market, and see what it'll buy.

Ser' yoursel', and your freens 'll think the mair o' ye. S.

Ser' yoursel', till your bairns come o' age. S.

Set a stout heart to a stey brae. S.

Set a thief to take a thief. E.

Seven times as dear as the soul within me. I.

Shallow waters mak maist din. S

Shame fa' them that think shame to help themsel's. S.

Shameless craving must have shameless way. E.

Shame's past the shed o' your hair. S.

Sharp stomachs make short graces. E.

She'll keep her ain side o^{7} the house, and gang up and down yours. S.

She looket at the mune, but lichtet i' the midden. S.

She's better than she's bonny. Or, otherwise, She's bonnier than she's gude. S.

She shows many more airs than graces. E.

She wadna hae the walkers, and the riders gaed by. S.

She wipes the plate with the cat's tail. (Said of a slattern.) I.

Short reckonings make long friends. E.

Short rents mak careless tenants. S. Short visits and seldom are best. I.

Shouther to shouther stands steel and pouther. S.

Show me a liar, and I will show you a thief. E.

Sic as ye gie, sic ye will get. S.

Sic father, sic son. S.

Sic things may be, as partans in a moss; but I've seen nane. S.

Silence doth seldom any harm. E.

Silence is consent. E.

Silence is wisdom when speaking is folly. E.

Silks and satins put out the fire in the kitchen. Single long, shame at last. E.

Sit in your place and none will make you rise. E

Skinning a flea for its hide and tallow. I.

Slander leaves a sair behint. S.

Sleep without supper and wake without owing. E.

Slighted love is sair to bide. S.

Sloth is the mother of poverty. E.

Slow at meat slow at wark. S.

Sma' fish are better than none. S.

Soldiers in peace are like chimneys in summer. E. Some are gey drouthy; but ye're aye moistified. S.

Some are only daft; but ye're red-wud raving.

Some can stand the sword better than the pint-stoup. S. Some hae a hantle o' fauts; ye're only a ne'er-do-weel. S.

Sooner said than done. \vec{E} .

Soon ripe, soon rotten. Soon well, long ill. E.

Sorrow's sib to a' body. S.

Sorrow will pay no debt. E.

Sour grapes, as the fox said when he could not reach them. E.

Spares at the spigot, and lets out at the bung-hole. E.

Spare well and spend well. E.

Spare when you are young and spend when you are old. E.

Speak gude o' pipers; your father was a fiddler. S.

Speak o' the deil, and he'll appear. S.

Speak the truth and shame the devil. E.

Speak well of the dead. E.

Speak whan ye're spoken to, and drink when ye're drucken to. S

Speech is the gift of all, but thought of few. E.

Spill't ale is waur than water. S.

Standers-by see mair than gamesters. S.

Standin' dubs gather dirt. S.

Stars are not seen by sunshine. E

Stay and drink your ain browst. S.

Sticks an' stanes may brak my banes, but names 'll never hurt me. S.

Stick your opinions on no person's sleeve. E.

Stretch your legs according to your coverlet. E.

Strike while the iron is hot. E

Study to be worthy of your parents. E.

Dulized by Google

Such a welcome, such a farewell. E. Such as the tree is, such is the fruit. E. Sudden freendship, sure repentance. S. Sue a beggar and catch a louse. E. Sue a beggar and gain a louse. S. Sune eneugh if weel eneugh. S. Suppers kill mair than doctors cure. S. Sweet's the wine but sour's the payment.

That's placing the cart before the horse.

The absent party is still faulty. E. The ass that brays most eats least.

Sweet's the wine but sour's the payment. I. Tak a hair o' the dog that bit you. S. Tak a tune on yer ain fiddle; ye'll dance afore it's dune. S. Tak a man by his word, and a cow by her horn. S. Tak nae mair on your back than ye're able to bide. S. Tak the bit and the buffet wi't. S. Tak the readiest to ser' the needfu'est. S. Tak time ere time be tint. S. Tak yer ain will, and ye'll no dee o' the pet. S. Tak yer will, ye're wise eneugh. Tak wit wi' your anger. S. Take care of the pence, and the pounds will take care of themselves. E. Take heed of an ox before, an ass behind, and a knave on all sides. Take heed will surely speed. E. Take the will for the deed. Take time by the forelock. E. Talk of the devil and he'll appear. ETalking pays no toll. E. Tarry-lang brings little hame. S. Tell me the company you keep, and I'll tell you what you are. E_i Tell not your woes to him that doesn't pity you. I. Temperance is the best physic. E. Thanks for the neist; I'm sure o' this. S. Thank ye for cakes; I hae scones i' my pocket. S. That beats Bannagher. I. That is well spoken that is well taken. E. That penny is well spent that saves a groat. That ring's to grow on your horn yet. That was laid on with a trowel. That whilk God gies, the deevil canna rieve. That winns be a mote i' yer marriage. S. That's a sair hair in his neck. S. That's my gude that does me gude. S.

"That's the cut," said Cutty, when he cut his mother's throat. I.

Dollard by Google F

E.

The ba' maun aye row some way. S.

The back o' my hand, an' the sole o' my foot to you. I.

The barley-corn is the heart's key. E.

The beauty of a chaste woman makes bitter words. I.

The best laid schemes o' mice and men gang aft agley. S.

The best of men are but men after all. E.

The best o' wabs are rough at the rooms. S.

The best physicians are Dr. Diet, Dr. Quiet, and Dr. Merryman. E.

The better day the better deed. E.

The bird maun flicher that has but ae wing. S.

The black hue has not left him. I.

The blind man's peck should be weel measured. S.

The blind man's wife needs no painting. E.

The blind mear's first i' the mire. S.

The cobbler's wife is the worst shod. E

The comforter's head never aches. E.

The covetous man is his own tormentor. E.

The cow may want her tail yet. S. The crow thinks her own bird the fairest. E_1

The curse of Cromwell on ye! I.

The curse of the crows on ye! I.

The darkest hour of all is the hour before the day. I.

The day has een, the nicht has lugs. S.

The day of a storm is not the time for thatching. I.

The deil and the dean begin wi' as letter; whan the deil gets the dean the kirk will be better. S.

The deil bides his time. S.

The deil will tak little or he want a'. S.

The deil's a busy bishop in his ain diocese. S.

The deil's aye kind to his ain. S.

The deil's no sae black as he's ca'd. S

The devil was sick, the devil a monk would be;

The devil grew well, the devil a monk was he.* E. The devil is always prepared to see company. A.

The devil is not as black as he is painted. E.

The dirt's in him. I.

The divel couldn't hold a candle to him. I.

The elect are "whosoever will," and the non-elect "whosoever won't." A.

The end of a feast is better than the beginning of a fray. E. The eye of the master does more work than both his hands. E.

The farthest way about is often the nearest way home. E. The fat sow's aye weel creeshed.† S.

Digitized by GOOGLE

^{*} A couplet from Rabelais, which has found soil in England. † Equivalent to the Scriptural expression: "To him that hath shall be given, '&c. -ED.

The faulty stands on his guard. E. The fear's greater than the reason for it. The fish that sooms in dubs will ave taste o' dirt. S. The fools do more hurt in this world than the rascals. A. The foot at rest meets nothing. I. The foremost dog catches the hare. E. The galled jade will wince. E. The goodness of a pudding is known in the eating. E. The good that is is better than the good that was. I. The grace o' God is gear enough. S. The grey mare is the better horse. E. The greatest burdens are not the gainfullest. E. The greatest strokes make not the best music. The greatest wealth is contentment with little. The groat is ill saved that shames the master. The gude dog doesna aye get the best bane. S. The guilty mind needs no accuser. E. Thy hand is never the worse for doing thy own work. E. The hand that gives gathers. E. The handsomest flower is not the sweetest. E. The hard word cuts the heart. I. The hasty hand catches frogs for fish. E. The hastiest man that is must wait while his drink is drawing. E. The higher the fool the greater the fall. E. The higher we rise, the smaller will things below appear. A. The highway is never about. E. The highest branch is not the safest roost. E. The hills look green that are far away. I. The hotter war the sooner peace. E. The king lies down, yet the warld rins round. The king may come in the cadger's gait. S. The king may come to Kelly yet, and whan he comes he'll ride. S. The kinsman's ear will hear it. E. The laird may be laird and need the hind's help. S. The lamb teaching its dam to bleat. I. The langer we live we see the mair ferlies. S. The lass that has mony wooers aften wales the warst. S. The lass that lichtlies may lament. S. The last drop makes the cup run over. E. The last suitor wins the maid. E. The lazy lad maks a stark auld man. S. The leefu' man's a beggar's brither. S. The less I lee. S. The less wit a man has, the less he kens the want o't. S. The lion's skin is never cheap. E.

Digitized by GOOSTR2

The longest day must have an end. E. The losing horse blames the saddle. I.

The lucky pennyworth sells sunest. S.

The mair cost the mair honour. S.

The mair mischief the better sport. S.

The mair the merrier, the fewer the better cheer. S.

The man may easy tine a stot that canna count his kye. S.

The market is the best garden. E.

The married man must turn his staff into a stake. E.

The mill cannot grind with the water that is past. E.

The mob has many heads but no brains. E.

The more noble the more humble. E.

The more the merrier, the fewer the better cheer. E.

The more we have, the more we want; and the more we want, the less we have. A.

The more you heap, the worse you cheap. E.

The mother's heart is the child's school-room. A

The muck-midden's mither o' the meal-kist. S.

The name o' an honest woman's muckle worth. S.

The nearer the church the farther from God. E. Fr

The neist time ye dance, ken wha ye tak by the hand. S.

The nimblest footman is a false tale. E.

The offender never pardons. E.

The path of virtue is the path of peace. E.

The piper wants muckle that wants the nether chaft. S.

The point of a rush would draw blood from his cheek. I.

The poor man pays for a'. S.

The poor suffer misery, the rich enjoy it. A.

The prayer of the innocent is never unheard.

The proof of gold is fire; the proof of a woman, gold; the proof of a man, a woman. A.

The proof o' the puddin's the preein' o't. S.

The proudest nettle grows on a midden. S.

The rat which has but one hole is soon caught. E.

The receiver is as bad as the thief. E.

The road to ruin is kept in good repair; and the travellers pay the expense. A.

The same road serves a travelling tinker and a lord on horse-back. I.

The shoemaker's wife, an' the smith's mare, goes often bare-footed. I.

The shortest road's whaur the company's gude. S.

The slothfu' man's a beggar's brither. S.

The smith's mear's aye warst shod. S.

The snail is as sune at its rest as the swallow. S.

The souter ga'e the sow a kiss: "grumph," quo' she, "it's for a birse." S.

The still sow sucks the most wash. E.

The stoutest head hears langest oot. S.

Digitized by Google

The sun is nae waur for shinin' on the midden. S. The sweetest wine makes the sharpest vinegar. E.

The table robs more than the thief. E.

The thing that liesna i' your gait braksna your shins. S.

The thing that's dune's no to do. S.

The thing that's gude to gie is gude to keep. S.

The thing ye dinna ken doesna anger ye. S.

The thrift o' you, and the woo o' a dog, wad mak a braw wab. S.

The time ve're pu'in runts we're no activit keil. S.

The time ye're pu'in runts ye're no settin' kail. S.

The tod keeps aye his ain hole clean. S

The tod ne'er sped better than whan he gaed his ain errand. S.

The tod fares nane the waur whan he's banned. S

The tod's whalps are ill to tame. S.

The truest jests sound worst in guilty ears. E.

The truth may be blamed but not shamed. A

The truest self-respect is not to think of self.

The warld's a widdle as weel's a riddle. S.

The warst may be tholed whan it's kenn'd.

The water will ne'er waur the widdie. S.

The water will like it want the windle. S.

The waur luck noo, the better anither time. S

The weakest must go to the wall. E.

The wearer best knows where the shoe pinches him. E.

The whole world is a market for a man's wits. A.

The wholesomest meat is at another man's cost. E.

The wise and the fool have their fellows. E.

The wife's aye welcome that comes wi' a crooket oxter. S.

The willin' horse is aye worked to death. S.

The wind of prosperity to you. I.

The worst store is a maid unbestowed. E.

The worth o' a thing is best kenn'd by the want o't. S.

The wyte o' war is at kings' doors. S

Them 'at hides can find. I.

Them 'at likes the dunghill sees no motes in it. I.

Them that canna ride maun shank it. S.

Then's then, but noo's the noo. S.

There are mair wark-days than life-days. S.

There are nane sae weel shod but may slip. S.

There belangs mair to a bed than four bare legs. S.

There is a tide in the affairs of men, which taken at the flood leads on to fortune. E.

There is always some one to believe in anyone who is uppermost. A.

There is luck in leisure. E.

There ne'er cam ill frae a gude advice. S.

There ne'er was an ill that couldna be waur. S. There ne'er was a fire without some reek. S.

There ne'er was a poor man in his kin. S.

Digitard by Google

There ne'er was a five-pound note but there was a ten-pound road for't. S.

There is no little enemy. A.

There is reason in roasting eggs. E. There the end o' an auld sang. S.

There was greater loss at Culloden. S.

There was ne'er a gude toun but there was a dub at the end o't. S.

There was ne'er a height but had a howe at the bottom o't. S. There was ne'er eneugh whaur naething was left. S.

There would be no ill language if it were not ill taken. E.

There would not be great ones if there were no little. E. There's a difference between a piper and his bitch. S.

There's a dub at ilka door, but some doors hae twa. S.

There's a gude and a bad side to a' thing; a' the airt's in findin' 't oot. S.

There's a heap o' killin' in a caird.* S.

There's a het hurry whan there's a hen to roast. S.

"There's a mote in't," quo' the man when he swallowed the dishclout.

"There's a pair o' ye," as the devil said to his knee-buckles. I. There's a salve for every sore. E.

There's a storm in somebody's nose; licht whaur it like. S.

There's a time to gley and a time to look straught. S.

There's a tough sinew in an auld wife's heel. S.

There's a whaup i' the raip. S.

There's a word i' my wame, but it's ower far doun. S.

There's ae day o' reckonin' and anither day o' payment. S. "There's an unco splutter," quo' the sow i' the gutter. S.

There's anger in an open laugh. I.

There's as gude fish i' the sea as e'er cam oot o't. S.

There's aye a wimple in a lawyer's clew. S.

There's aye enough o' freens whan folk hae ought. S.

There's aye ill-will amang cadgers. S. There's aye some water whaur the stirkie drouns. S.

There's aye sorrow at somebody's door. S.

"There's baith meat and music here," quo' the dog whan he ate the piper's bag. S.

There's but ae gude wife i' the warld, and ilka ane thinks he has

There's life in a mussel as lang's it cheeps. S. There's little for the rake aifter the shool. S.

There's little wit i' the pow that lichts the can'le at the lowe. ("And as little i' the croon that lichts it ower far doun.") S. "There's luck in odd numbers," said bould Rory O'More. I.

There's mair ado than a dish to lick. S.

^{*} Beggar, or poor person.-ED.

There's mair room ootside than in. S.

There's mair ways o' killin' a dog than hangin' him. S.

There's mair ways to the wood than ane. S.

There's mair whistlin' wi' you than gude red land. S.

There's measure in a'thing, even in kail-suppin'. S.

There's mirth amang the kin whan the howdie cries "a son." S.

There's mony a true tale tauld in jest. S.

There's mony a tod hunted that's no killed. S.

There's more than's good of your name. I.

There's muckle between the word and the deed. S.

There's nae birds this year in last year's nest. S.

There's nae corn without cauf. S.

There's nae fowk like our ain fowk. S.

There's nae freen' like the penny. S.

There's nae fules like auld fules. S.

"There's nae ill in a merry mind," quo' the wife whan she whistled through the kirk. S.

There's nae iron sae hard but rust will fret it. S.

There's nae lack in love. S.

There's nae reek but there's some heat. S.

There's nae sel sae dear as our ainsel. S.

There's naething for misdeeds but mends. S.

There's naething sae gude but it micht hae been better. S.

There's naething ill-said that's no ill-ta'en. S.

There's naething sae like an honest man's an arrant knave. S.

There's nane sae blind as them that winna see. S.

There's nane sae busy as him that has least to do. S.

There's nane sae deaf as them that winna hear. S.

There's ne'er a great feast but some fare ill. There's no confession like the penny.

There's no fool like an old fool. \vec{E} .

There's no joy without alloy. E.

There's no rule without an exception. E.

There's plenty o' raible whan drink's on the table. S.

There's remede for a' but stark dead. S.

There's skill in gruel makin'. S.

"There's sma' sorrow at our pairtin'," quo' the auld mear to the broken cart. S.

There's steel in a needle point, though little o't. S.

There's tricks in a' trades but honest horse-coupin'. S.

There'll be many a dry eye at his death. I.

They are sad rents that come wi' tears. S. They gang far about that never meet. S.

They hae need o' a canny cook that hae put ae egg to dinner. S.

They love too much that die for love. E.

They maun hunger in frost that winna work in fresh.

They must hunger in frost that will not work in heat.

Digitized by Google

They need much whom nothing will content. E. They need muckle that will be content wi' naething. S. They ne'er gie wi' the spit but they gat wi' the ladle. They ne'er saw dainties that thought a haggis a feast. S. They speak o' my drinkin', but ne'er think o' my drouth. S. They should be shot that hae nae contrivance, an' hanget that hae ower muckle. S. They that get the deil will get a dear pennyworth. S. They that get neist-best are no ill aff. S. They that get the name o' early-risers may lie a' day. S. They that herd swine think aye they hear them grumphin'. S. They that hide ken whaur to seek. S. They that laugh i' the mornin' will greet ere night. S. They that like the midden see nae motes in't. S. They that live langest see maist ferlies. S. They that rise wi' the sun hae their wark weel begun. They that see but your head dinna see a' your hight. S. They that sin the sin maun bear the shame. S. They that stay i' the howe will never mount the hight. S. They walk fair that naebody finds faut wi'. S. They were never fain that fidged, nor fu' that licket dishes. S. They were scant o' bairns that brought you up. S. They wha gae jumpin' awa come aft limpin' hame. S. They wha stand on a knowe are sure to be noticed. S. They wist as weel that didna speir. S. They wyte you, and ye're no wyteless. S. They're a bonny pair," as the craw said o' his feet (or - as the deil said o' his cloots). S. They're a' gude that gie us onything. S. They're a' tarr'd wi' ae stick. S. They're are gude-willie wi' their horse that hae nane. S. "They're curly and crooket," as the deil said o' his horns. They're keen o' company that tak the dog on their back. S. They're no a' saunts that get the name o't. S. They're queer folk that hae nae failins. S. They're weel-guidet that God guides. S. Thieves hunt in couples, but a liar has no accomplice. A. Things maun aye be some way, even if they're crooket. S. Think of ease but work on. E. This and better may do, but this and waur will never do. S. Thole weel is gude for burnin'. S. Those who live longest will see most. E. Those who play with edge tools must expect to cut themselves. E. Though auld and wise, still tak advice. S. Though old and wise yet still advise. E. Though ye tether time and tide, love and light ye canna hide. S. Thoughts are free, and if I daurna say't, I may think it.

Digitized by GOOGLE

Threatened folks live long. E.

Three can keep a secret whan two are awa. S.

Three failures and a fire mak a Scotsman's fortune. S.

Three faithful friends; an old wife, an old dog, and ready money. A.

Thrift's gude revenue. S.

Throw a sprat to catch a whale. E.

Time and tide for nae man bide. S.

Time and tide stay for no man. E.

Time is a file that wears and makes no noise. E.

Time tint is ne'er o'erta'en. S.

Time tries a', as winter tries the kail. S.

Time tries whinstanes. S. Timely blossom, timely fruit. E.

'Tis the second blow that makes a fray. E.

Tine heart, tine a'. S.

Tine needle, tine darg.

Tine thimble, tine thrift. S.

Tit for tat's fair play.

To a child all weather is cold. E.

To a crazy ship all winds are contrary. E.

To be half fellow well met with one. E.

To be in a merry pin. E.

To be unknown is better than illknown. E.

To carry care to bed is to sleep with a pack on your back. A

To dine with Duke Humphry. (To go without dinner.) E.

To err is human, to forgive divine.* E.

To find a mare's nest

To give and keep there is need of wit. E.

To go through thick and thin. (To stick at nothing.) E.

To go to pot. E.

To have nothing but one's labour for one's pains. E.

To have the law in one's own hand. E.

To have two strings to one's bow. E.

To kill two birds with one stone.

To laugh in one's sleeve. E.

To play the dog in the manger. E.

To put one's nose out of joint. E.

To rob Peter to pay Paul. E.

To scoff at natural defects is to beat a cripple with his own crutches. E_{\bullet}

To seek a needle in a bottle of hay.

To send one away with a flea in his ear. E.

To set up one's staff of rest. E.

To stand in one's own light. E.

To starve in a cook-shop. E.

To strain at a gnat and swallow a camel. E.

To take the wrong sow by the ear. E.

^{*} Pope's Essay on Criticism.

To tell tales out of school. E.

To throw the helve after the hatchet. E.

To twist a rope of sand. E.

To work for naething maks folk dead-sweer. S.

Too many cooks spoil the broth. E.

Too much cunning undoes. E.

Too much familiarity breeds contempt. E.

Toom barrels mak maist din. S.

Touch a gaw'd horse and he'll fling. S.

Trade is the mother of money. \tilde{E} .

Tramp on a snail, and she'll shoot out her horns. S.

Tramp on a worm, and she'll turn her head. S.

Tread on a worm and it will turn. E.

Tremblin' like a dog in a wet sack. I.

Tricks and treachery are the practice of fools, that have not wit enough to be honest. A.

Trim-tram, like master, like man. E.

True courage is to know right and—do it. A.

True faith is a perfect trust in what, to us, is truth. A.

True love is aye blate. S.

True love kythes in time o' need. S.

True praise takes root and spreads. E.

Truth and honesty keep the crown o' the causeway. S.

Truth hauds the lang gate. S.

Truth has always a fast bottom. E.

Truth is stranger than fiction. E.

Truth is stranger than fiction—to some folks. A.

Truth is the best buckler. E.

Truth seeks no corners. E.

Try your freen' before you need him. S.

"Turn about is fair play," as the devil said to the smoke-jack. I.

Turned upside down, like a beggar's breeches. I.

Twa blacks winna mak a white. S.

Twa fules in ae house are a pair ower mony. S.

Twa hands may do in ae dish, but ne'er in ac purse. S.

Twa heads are better than ane, though they be but sheep's heads. S.

Twa words maun gang to that bargain. S.

Two heads are better than one. \vec{E} .

Two of a trade seldom agree. E.

Two swallows do not make a summer. E.

Unco folk's no to mird wi'. S.

Under water, dearth; under snaw, bread. S.

Unknown, unmissed. E.

Unminded, unmoved. E.

Unseen, unrued. S.

Dialized by Google

Untimeous spurring spoils the steed. S.

Use maks perfyteness. S.

Use the means, and God will give the blessing. E.

Valour is worth little without discretion. E.

Valour that parleys is near yielding. E.

Venture a small fish to catch a great one. E.

Venture not all in one bottom. E.

Very few enjoy money, because they cannot get enough. A.

Virtue is its own reward. E.

Vows made in storms are forgotten in calms. E.

Wae to him that lippens to ithers for tippence. S.

"Wae worth ill company," quo' the daw o' Camnethan. S. Wae's the wife that wants the tongue, but weel's the man that gets

Wae's the wife that wants the tongue, but weel's the man that gets her. S.

Waes unite faes. S.

Walls have ears. E.

Waly, waly! bairns are bonny; ane's eneugh and twa's ower mony. S.

Want o' cunning's no shame. S.

Wanton kittens mak douce cats. S.

Want o' wit is waur than want o' gear. S.

Want o' warld's gear aft sunders fond hearts. S.

War is death's feast. E.

Wark bears witness wha does weel. S.

War's sweet to them that never tried it. S.

Waste not, want not. E.

Waste water, waste better. S.

We are a' life-like and death-like. S.

We are bound to be honest, but no to be rich. S.

We can live without our kin, but no without our neibors. S.

We canna baith sup and blaw. S.

We hate those who will not take our advice, and despise those who do. A.

We maun a' gang ae gate. S.

We maun live by the livin', and no by the dead. S.

We maun tak the crap as it grows. S.

We may ken your meanin' by your mumpin'. S.

We must eat a peck of salt with a man before we know him. E.

We ne'er ken the want o' water till the well gangs dry. S.

We never know the worth of water till the well is dry. E.

We'll bark oursel's ere we buy dogs sae dear. S.

We'll meet ere the hills meet. S.

We'll never miss the water till the well runs dry. I.

Wealth is not his that has it, but his that enjoys it. A.

Wealth, like want, ruins mony. S.

Dollard by Google

Wealth maks wit waver. S.

Wealth makes worship. E.

Welcome is the best cheer.

Wee things fley cowards.

Weel is that weel does. S.

Weel kens the mouse whan pussie's in. S.

Weel worth a' that gars the plough draw. S. Well goes the case when wisdom counsels. E.

Well begun is half done. E.

Were it no for hope the heart wad break. S.

Wha can haud wha will awa? S.

"Wha can help sickness?" quo' the wife whan she lay in the gutter. \tilde{S} .

Wha daur bell the cat?* S.

Wha never climbs will never fa'. S.

Whan ae door shuts, anither opens [-"twa closes," said the Hielandman].

Whan ane winna, twa canna cast oot. S.

Whan drink's in, wit's oot. S.

Whan freens meet hearts warm. S.

Whan ilka ane gets his ain the thief will get the widdie. S.

Whan love cools, our fauts are seen. S.

Whan the craw flees her tail follows. S.

Whan the heart's fu' o' lust the mou's fu' o' leasing. S.

Whan the heart's past hope the face is past shame. S.

Whan the horse is at the gallop the bridle's ower late. S.

Whan the man's fire, and the wife's tow, in comes the deil and blaws 't in a lowe. S.

Whan the tod preaches tak tent o' the lambs. S.

Whan the wame's fu' the tongue wags. S.

Whan the will's ready the feet's light. S.

Whan ye're poor, naebody kens ye; whan ye're rich, a' body lends ye. S.

Whan ye're weel, haud yersel sae. S.

Whan ye ca' the dog oot o' your ain kail-yard, dinna ca't into mine. S.

Whan ye can fit your shanks to my shoon syne ye may speak. S.

Whan ye're gaun and comin' the road's no toom. S.

Whan ye're ser'd, a' the geese are watered. S.

Whan ye christen the bairn ye should ken what to ca't. S.

Whan your hair's white ye wad like it curlin'. S.

What a' body says maun be true. S.

What can ye expect frae a soo, but a grunt? [or, frae an eelie (oily) pat, but stink? S.

What can you expect from a cat but her skin? I.

What cannot be cured must be endured. E.

What God makes he never mars. E. What has been may be. E. What is bred in the bone will not come out in the flesh. E. What is got over the devil's back is spent under his belly. What may be dune at onytime will be dune at nae time. S. What may be mayna be. S. What the eye sees not the heart rues not. E. What the goodwife spares the cat eats. E. What we first learn we best ken. S. What will ye get frae an oily pat but stink? S. What winna do by might do by slight. S. What winna mak a pat may mak a pat lid. S. What ye do whan drunk ye may pay for whan ye're dry. What ye want up and down ye hae hither-and-yont. What ye win at that ye may lick aff a het girdle. S. What you can't get is just what suits you. I. What your ee sees your heart greens for. S. What's in your wame's no in your test'ment. S. What's my case the day may be yours the morn. What's nane o' my profit sal be nane o' my peril. S. "What's no in the bag will be in the broo," quo' the Hielandman, whan he dirked the haggis. What's yours is mine, and what's mine's my ain. S. Whaur there's muckle courtesy there's little kindness. S. When a thing is done advice comes too late.

When a woman wears the breeches, she has a good right to them. A. When all is consumed, repentance comes too late. E.

When drink enters, wisdom departs. E.

When fools make mistakes they lay the blame on Providence. I. When fortune smiles on thee, take the advantage.

When many strike on an anvil they strike by measure. E.

When poverty comes in at the door love flies out at the window. E. When rogues fall out honest men come by their own. E.

When sorrow is asleep wake it not. E.

When the cat's away, the mice play. E.

When two Sundays meet. E.

When the goodman's from home, the goodwife's table is soon spread. E.

When we have gold we are in fear, when we have none we are in danger. E.

When wine's in wit's out. E.

When wrathful words arise a closed mouth is soothing. When you are at Rome, do as they do at Rome. E. Where much smoke is there must be some fire. E. Where the king is there is the court. E. Where the will is ready the feet are light.

Where there is a will there is always a way. E.

Wherever nature does least, man does most. A. While the grass grows the cow starves. E. While there's life there's hope. E. Whitely things are aye tender. Who dainties love shall beggars prove. E. Who do you say "goose" to? I. Who looks not before finds himself behind. E. Who loseth his due getteth no thanks. E. Who perisheth in needless danger is the devil's martyr. E. Who spends before he thrives will starve before he thinks. E. Who spends more than he should, shall not have to spend when he would. E.

Who spits against the wind spits in his own face. E. Who swims in sin shall sink in sorrow. E. Wide lugs and a short tongue are best. Wide will wear but tight will tear. S. Wide will wear, but narrow will tear. E. Wild oats are a sure crop, and a big yield for the seed. A. Wilful waste makes woeful want. E. Wink at sma' fauts, ye hae great anes yersel. S. Wise men care not for what they cannot have. E. Wisely and slow, they stumble who run fast. E. Wishers and woulders are poor house-hauders. S. Wit bought maks wise folk. S. Women love their husbands, but they worship their bonnets. A. Women's wark is never dune. S. Wool sellers know wool buyers. E. Words are but wind, but seein's believin'. S. Words gang wi' the wind, but dunts are oot o' season. S. Words may pass but blows fall heavy. E. Wrang count is nae payment. Wranglers never want words. Ε. Write injuries in dust, but kindnesses in marble. E. Wyte your teeth if your tail be sma'. S.

Ye breed o' the tod, ye grow gray before ye grow gude. S. Ye canna do but ye ower-do. S. Ye canna gather berries aff a whin-bush. S. Ye canna get leave to thrive for thrang. Ye canna mak a fule o' a born idiot. S. Ye canna put an auld head on young shouthers. S. Ye canna see wood for trees. S. Ye canna tak the breeks frae a Hielandman. Ye come o' the McTaks, but no o' the McGies. S. Ye crack crousely wi' your bannet on. Ye cut muckle whangs oot o' ither folk's cheese.

Ye breed o' the gowk, ye hae ne'er a rhyme but ane. S.

Ye daur weel but ye downa. S.

Ye didna lick your lips since ye leed last. S.

Ye fand it whaur the Hielandman fand the tangs, at the fireside. S.

Ye fike it awa, like auld wives bakin'. S.

Ye gang far about seekin' the nearest. S.

Ye hae a ready mou' for a ripe cherry. S.

Ye hae a saw for a' sairs. S.

Ye hae a streak o' carl hemp in you. S.

Ye hae ca'd your pigs to an ill market. S.

Ye hae come aff at the loupin'-on stane. S

Ye hae fasted lang, and worried on a midge. S.

Ye hae fand a mear's nest, and laugh at the eggs. S.

Ye hae gien the wolf the wedders to keep.

Ye hae gotten a ravelled pirn to redd. S.

Ye hae grown prood since ye quat the beggin'. S.

Ye hae missed that, as ye did your mither's blessin'. S.

Ye hae nae mair need for't than a cart for a third wheel.

Ye hae nae mair sense than a sookin' turkey. S.

Ye hae sitten your time, as mony a gude hen has dune. S.

Ye hae taen the measure o' his foot. S.

Ye have the best end o' the string. S.

Ye hae tint the tongue o' your trump. S.

Ye hae tint your ain stomach, and fand a tyke's. S.

Ye ken a body whan he has onything. S.

Ye kenna what may cool your kail yet. S.

Ye look as if butter wadna melt i' yer mou': but cheese'll no choke

"Ye look like a rinner," quo' the deil to the lobster. S.

Ye maun redd your ain ravelled clue. S.

Ye maun spoil ere ye spin. S.

Ye may be godly, but ye'll ne'er be cleanly. S.

Ye may dight your neb and flee up. S.

Ye may end him, but ye'll no mend him. S.

Ye ne'er see green cheese but your een reels. S

Ye scowl like a fishwife at an ill bawbee. S.

Ye shape shoon by your ain shauchled feet. S.

Ye'll beguile nane but them that lippen to ye.

Ye'll dance on deil-a-flee,* an' ye takna care. S

Ye'll follow him lang ere he lat five shillin's fa'. S.

Ye'll get your head in your hand, and your lugs to play wi'. S.

Ye'll hear him whaur ye'll no see him. S. Ye'll live lang aifter ye're laughed at. S.

Ye'll neither dance nor haud the can'le. S.

Ye'll neither dee for your wit nor be drouned for a warlock. S.

Ye'll no dee as lang's he's your deemster. S.

Ye'll no mend a broken nest by dabbin' at it. S.

Ye'll tig wi' the tailor till ye get a nip. S.

Ye're a queer fish, no to hae fins. S

Ye're a' blawin' like a bursten haggis. S.

Ye're an honest man, and I'm your uncle; that's twa big lees. S

Ye're as daft as ye're days auld. S.

Ye're as fu' o' mischief's an egg's fu' o' meat. S.

Ye're as ill hanget as worriet, gin a' that dees be the thrapple. S.

Ye're as lang tunin' your pipes as anither wad play a spring. S.

Ye're aye fley't for the death ye'll never dee. S.

Ye're aye in a hurry and aye behint.

Ye're aye wise ahint-the-han'. S.

Ye're black about the mou for want o' kissin'. S.

Ye're Davy-do-little, and gude for naething. S.

Ye're fear't for the day ye'll never see. S.

Ye're like a hen on a het girdle. S.

Ye're nae chicken for a' your cheepin'. S.

Ye're nae sma' drink. \hat{S}

Ye're never pleased, fu' nor fastin'. S.

Ye're sair fashed haudin' naething thegither. S.

Ye're sharp, to be sae short. S.

Ye're weel awa if ye bide, and we're weel quat. S.

You are busy as a hen with one chick. E.

You can argue a bull-terrier out of a bone, but not a woman out of her will. A.

You can look at teeth and not be bitten. E.

You can't see green cheese but your teeth must water. E.

You cannot catch old birds with chaff. E.

You cannot eat your cake and have it too.* E.

You cannot have blood out of a stone.

You cannot hide an eel in a sack. E.

You cannot kill a dog with a bone. E.

You cannot make a silk purse out of a sow's ear. E.

You cannot wash the blackamore white. E.

You come like a godfather after the christening. E.

You cry out before you are hurt. E.

You have a good many nicks in your horn. I.

You need not grease a fat sow. E.

You taste the broth as soon as the meat is put in. E.

You sit your time, like many a good goose. I.

You thought to reap wheat where you sowed nothing but hemlock. I.

You won't make a rope from the sand of the sea. I.

You'd steal the cross from an ass's back. I.

You'll die in drooth yet. I

Young cowtes will canter. S

^{*} George Herbert.

Young men may die, old men must. E.
Young saunts, auld sinners. S.
Your een were your merchant. S.
Your fortune's comin' wi' the blind carrier. S.
Your horn's in a'body's hip. S.
Your mind's aye chasin' mice. S.
Your tongue's nae scandal. S.
Your tongue rins before your wit. S.
Your tongue wags like a lamb's tail. S.
"Your will's law," quo' the tailor to the clockin' hen, whan she picket oot his een, and syne cam for his nose. S.

Your wit will never worry you. S.
You're as ugly as if you wor bespoke. I.
You've kissed the Blarney-stone. I.

SHAKSPEREAN PROVERBS, MOTTOES, MAXIMS, &c.

Adversity	Sweet are the uses of adversity	As You Like It.
Advice	Advice is often seen, By blunting us, to make our wits more keen.	A Lover's Complaint.
Age & Youth.	Crabbed age and youth cannot live together.	Passionate Pilgrim.
Aims	Let all the ends thou aim'st at be thy country's,	Henry VIII.
	Thy God's, and truth's.	
Ale	A quart of ale is a dish for a king.	The Winter's Tale.
All bad alike.	There's small choice in rotten apples.	Taming of the Shrew.
Ambition	Banish the canker of ambitious thoughts.	Henry VI.
Anger	Anger is like A full-hot horse; who being allowed his way,	Henry VIII.
	Self-mettle tires him.	
- Blind	Men in-rage strike those that wish them best.	Othello.
- Slow to	He carries anger as the flint bears fire;	Julius Cæsar.
•	Which, much enforced, shows a hasty spark,	
	And straight is cold again.	
Appearances, False.	All that glisters is not gold.	Merchant of Venice.
	Loathsome canker lives in sweetest bud.	Sonnet 35.
	One may smile, and smile, and be a villain.	Hamlet.
	Roses have thorns, and silver foun-	Sonnet 35.
	***************************************	O 1

Dollard by Google

Appearances, False.	Some that smile have in their hearts, I fear,	Julius Cæsar.
- Value of.	Millions of mischiefs. Assume a virtue if you have it not.	Hamlet.
Applause, Popular.	An habitation giddy and unsure Hath he that buildeth on the vulgar heart.	Henry IV.
Assurance	I'll make assurance double sure And take a bond of fate.	Macbeth.
Avarice	How quickly nature falls into revolt When gold becomes her object.	Henry IV.
Base uses	Imperial Cæsar, dead, and turned to clay, Might stop a hole to keep the wind	Hamlet.
Beauty lost	away. Beauty blemished once, for ever's lost.	Passionate Pilgrim.
Blessing	A double blessing is a double	Hamlet.
Blessings lost	grace. He that is stricken blind cannot forget The precious treasure of his eye-	Romeo and Juliet.
Bluntness Body, The	sight lost. Blunt edges rive hard knots. Our bodies are our gardens, to	Troilus & Cressida. Othello.
Borrowing & lending.	which our wills are gardeners. Neither a borrower nor a lender be; For loan oft loses both itself and friend, And borrowing dulls the edge of husbandry.	Hamlet.
Brevity	Brevity is the soul of wit, And tediousness the limbs and outward flourishes.	Hamlet.
	'Tis better to be brief than tedious.	Richard III,
Calumny	Be thou as chaste as ice, as pure as snow,	Hamlet.
Care kills Care, the lot of Age. Cause, A bad	Thou shalt not escape calumny. Calumny will sear virtue itself. Care's an enemy to life. Care keeps his watch in every old man's eye. A rotten case abides no handling.	The Winter's Tale. Twelfth Night. Romeo and Juliet. Henry IV.

Changeable- ness.	With every minute you do change a mind; And call him noble that was once your hate,	Coriolanus.
Chastisement. Company	Him vile that was your garland. I must be cruel, only to be kind. Let men take heed of their company.	Hamlet. Henry IV.
— avoided.	I'll not march through Coventry with them; that's flat.	Henry IV.
Comparisons. Confidence, Misplaced.	Comparisons are odorous. He's mad that trusts in the tameness of a wolf, a horse's heels, or a boy's love.	Much Ado. King Lear.
Conscience	Conscience doth make cowards of us all.	Hamlet.
- A quiet.	A peace above all earthly dignities; A still and quiet conscience.	Henry VIII.
Contempt	Would thou wert clean enough to spit upon.	Timon of Athens.
Content	Poor and content, is rich, and rich enough.	Othello.
Counsel	Counsel may stop awhile what will not stay.	A Lover's Com- plaint.
************	Good counsellors lack no clients.	Measure for Mea- sure.
Courage	But screw your courage to the sticking-place, And we'll not fail.	Macbeth.
Cowardice	Cowards die many times before their deaths; The valiant never taste of death	Julius Cæsar.
Custom	but once. It is a custom More honoured in the breach than the observance.	Hamlet.
Daring	I dare do all that may become a man; Who dare do more is none.	Macbeth.
Dead, Respect for the.	Beat not the bones of the buried.	Love's Labour's Lt.
Death	He that dies pays all debts. Men must endure their going hence, even as their coming hither.	Tempest. King Lear.
	He that dies this year is quit for the next.	Henry IV.
— A double	'Tis double death to drown in ken	Lucrece. Google

Death, Certain	All that lives must die,	Hamlet.
- Fear of	Passing through nature to eternity. Ah, what a sign it is of evil life, Where death's approach is seen so terrible!	Henry VI.
— Readyfor Deeds	The ripest fruit first falls. 'Tis deeds must win the prize.	Richard II, Taming of the Shrew.
— Bad	Foul deeds will rise, Though all the earth o'erwhelm them, to men's eyes.	Hamlet.
	How oft the sight of means to do ill deeds Makes ill deeds done.	King John.
Good	How far that little candle throws his beams! So shines a good deed in a naughty world.	Merchant of Venice.
	How poor an instrument may do a noble deed.	Antony and Cleo.
Delay	Defer no time; delays have dan- gerous ends.	Henry VI.
Desserts	Let the galled jade wince: our withers are unwrung.	Hamlet
Devil, The	The devil can cite Scripture for his purpose.	Merchant of Venice.
	The devil hath power to assume a pleasing shape.	Hamlet.
Devotion, Sincere.	A true devoted pilgrim is not weary.	Two Gentlemen of Verona.
Digestion	Unquiet meals make ill digestions. Now good digestion wait on appetite,	Comedy of Errors. Macbeth.
Discontent	And health on both. How weary, stale, flat, and unpro- fitable Seem to me all the uses of this	Hamlet.
Discretion	world! The better part of valour is discretion.	Henry IV.
Dissimulation	It oft falls out—to have what we would have, we speak not what we mean.	Measure for Mea- sure.
	Oh! what may man within him hide,	Measure for Mea- sure.
Dress	Though angel on the outward side! The apparel oft proclaims the man.	Hamlet.
	The fashion wears out more apparel than the man.	Much Ado.

Dialized by Google

00	А	HANDBOOK OF TROVE	125.
Drink	••••••••	Oh! that men should put an enemy into their mouths, To steal away their brains.	Othello.
Duty	·····	Fleet-winged duty with thought's feathers flies.	Lucrece.
	-	Love all, trust a few, do wrong to none.	All's Well.
Ease		Shall I not take mine ease in mine	Henry IV.
End, A Equivo		All's well that ends well. I begin To doubt the equivocation of the fiend	All's Well. Macbeth.
Evil co		Who lies like truth. By our ears our hearts oft tainted be.	
		They that touch pitch will be de- filed.	Much Ado.
Experie unsou		I had rather have a fool to make me merry, than experience to make me sad.	As You Like It.
Falseho	od	Oh! what a goodly outside false-hood hath.	Merchant of Venice.
	_	Oh! what authority and show of truth	Much Ado.
		Can cunning sin cover itself withal.	
Faults	••••••	A fault unknown is as a fault unacted.	Rape of Lucrece.
	-	They say, best men are moulded out of faults.	Measure for Mea- sure,
	_	Condemn the fault, and not the actor of it.	
	_	Men's faults do seldom to them- selves appear.	Lucrece.
Favours the gr		Oh! how wretched Is that poor man that hangs on princes' favours.	Henry VIII.
Fear, E	ktreme	Extreme fear doth neither fight nor fly.	Lucrece.
Fears, Groun	ndless.	Every cloud engenders not a storm,	•
	-	Give not a windy night a rainy morrow.	Sonnet 90.
Flattery	·	Flattery is the bellows blows up sin.	Pericles.

District by Google

Flattery	He does me double wrong that wounds me with the flatteries of his tongue.	Richard II.
	He that loves to be flattered is worthy of the flatterer.	Timon of Athens.
— spurned	He would not flatter Neptune for his trident,	Coriolanus.
Folly	Nor Jove for his power to thunder. A fool's bolt is soon shot. Folly in fools bears not so strong a note	Henry V. Love's Labour's Lt.
	As foolery in the wise. He that is giddy thinks the world turns round.	Taming of the Shrew.
- in Age .	Old fools are babes again. How ill white hairs become a fool and jester.	King Lear. Henry IV.
Food	With eager feeding food doth choke the feeder.	Richard II.
Fortune	Fortune brings in some boats that are not steered.	Cymbeline.
-	Ill blows the wind that profits nobody.	Henry VI.
Friend indeed.	He that is thy friend indeed, He will help thee at thy need.	Passionate Pilgrim.
Friends	Faithful friends are hard to find. A friend i' the court is better than a penny in purse.	Passionate Pilgrim. Henry IV.
	What need we have any friends if we should never have any need of them?	Timon of Athens.
Gifts	Rich gifts wax poor when givers prove unkind.	Hamlet.
God's instru- ments.	He that of greatest works is finisher, Oft does them by the weakest minister.	All's Well.
Good Heart, A	A good heart is the sun and moon; or rather the sun; for it shines bright and never changes.	Henry V.
- Name, A	A good heart's worth gold. Good name, in man or woman, Is the immediate jewel of their souls.	Henry IV. Othello.
-	He that filches from me my good name, Robs me of that which not enriches	Othello.
	him, But makes me poor indeed.	Google

GoodPayment — Words	He is well paid that is well satisfied. Good words are better than bad	Merchant of Venice. Julius Cæsar.
- words	strokes.	Julius Casar.
Greatness	Some are born great, some achieve greatness, and some have greatness thrust upon them.	Twelfth Night.
Grief	Grief best is pleased with grief's society.	Lucrece.
distribution of	Grief boundeth where it falls, Not with the empty hollowness, but weight.	Richard II.
	Grief makes one hour ten.	Richard II.
	Mirth cannot move a soul in agony.	Love's Labour's Lt.
	Much of grief shows still some want of wit.	_
	None can cure their harms by wailing them.	
— Unavail-	Cease to lament for that thou canst	
ing. Guilt	not help. Suspicion always haunts the guilty	Verona. Henry VI.
d u	mind;	11011/9 7 2.
	The thief fears every bush an officer.	
	The guilt being great, the fear doth still exceed.	Lucrece.
	They whose guilt within their bosoms lies	Lucrece.
	Imagine every eye beholds their blame.	
Hazard	I have set my life upon a cast, And I will stand the hazard of the die.	Richard III.
-	Men that hazard all, Do it in hope of fair advantages.	Merchant of Venice.
Heart, A Pure	A heart unspotted is not easily daunted.	Henry VI.
Helping others.	'Tis not enough to help the feeble up,	Timon of Athens.
Holidays	But to support him after. If all the year were playing holidays,	Henry IV.
	To sport would be as tedious as to work.	
Home, Ab-	'Tis ever common,	Henry VI.
sence from.	That men are merriest when they are from home.	
Honesty	No legacy is so rich as honesty.	All's Well.

policed by Google.

		,
Honesty	Honesty's a fool, and loses that it works for.	Othello.
Honour	Life every man holds dear; but the dear man	Troilus and Cres- sida.
	Holds honour far more precious dear than life.	nt.t
	Who hates honour hates the gods above.	Pericles.
Honour lost	If I lose mine honour I lose myself.	Antony and Cleo- patra.
	Take honour from me, and my life is done.	Richard II.
Hospitality	Feast with the best, and welcome to my house.	Taming of the Shrew.
	Let them want nothing that my house affords.	Taming of the Shrew.
	Small cheer and great welcome makes a merry feast.	Comedy of Errors.
If	Your If is the only peacemaker:	As You Like It.
Ignorance and	much virtue in an If. Ignorance is the curse of God,	Henry VI,
Knowledge.	Knowledge the wing wherewith we fly to heaven.	110,117,
	More water glideth by the mill, Than wots the miller of.	Titus Andronicus.
Ignorant bliss	There is no darkness but ignorance. He that is robbed, not wanting what is stolen, Let him not know, and he's not	Twelfth Night. Othello.
	robbed at all.	
Ill-gotten gains.	Things ill-got have ever bad suc- cess.	Henry VI.
Inch and Ell.	When the fox hath once got in his nose,	Henry VI.
	He'll soon find means to make his body follow.	
Inexperience.	Birds never limed no secret bushes fear.	Lucrece.
	He jests at scars that never felt a wound.	Romeo and Julict.
Ingratitude	Mud not the fountain that gave drink to thee.	Lucrece.
Jealousy	Trifles, light as air, Are, to the jealous, confirmation strong As proof of holy writ.	Othello.
		.Google

Dall Zeed by Google

Jests	A jest's prosperity lies in the ear of him that hears it; never in the tongue of him that makes it.	Love's Labour's Lt.
Judgment of others.	Jesters do oft prove prophets. Men's evil manners live in brass;	King Lear. Henry VIII.
others.	their virtues We write in water.	
	The evil that men do lives after them:	Julius Cæsar.
	The good is oft interred with their bones.	
	He who the sword of Heaven will bear	Measure for Mea- sure.
	Should be as holy as severe.	n*.t t TT
D	More are men's ends marked than their lives before.	
- Perverted	Oh! judgment, thou art fled to brutish beasts,	Julius Cæsar.
Tustice	And men have lost their reason!	TT 17777
Justice	Be just and fear not. Give the devil his due.	Henry VIII.
- Heaven's	Heaven sits above all yet. There	Henry V. Henry VIII.
1100,701,0	sits a judge	1101119 7 1111.
	That no king can corrupt.	*** *
	The gods are just, and of our plea- sant vices	King Lear.
-sleeps not	Make instruments to scourge us. Let Hercules himself do what he	Hamlet.
	may, The cat will mew, the dog will have his day.	•
Knave, A Kindness	A crafty knave needs no broker. Kindness, nobler ever than revenge.	Henry VI. As You Like It.
Knowledge,	There are more things in heaven	Hamlet.
Limited.	and earth, Horatio, Than are dreamt of in your philosophy.	
_		
Last	Though last, not least in love.	Julius Cæsar.
Let well alone	Striving to better, oft we mar what's well.	
Light Heart,A Like begets like.	A light heart lives long. The raven doth not hatch a lark.	Love's Labour's Lt. Titus Andronicus.
mac.	Good pasture makes fat sheep.	As You Like It.

Life, Short- ness of.	A man's life's no more than to say, One!	Hamlet.
— Trouble of.	Life is a shuttle. A man's life is a tedious one.	Merry Wives. Cymbeline.
	Life is as tedious as a twice-told tale,	King John.
37aulia 6	Vexing the dull ear of a drowsy man.	16. 1.11
— Vanity of	Life's but a walking shadow; a poor player, That struts and frets his hour upon the stage, And then is heard no more.	Macoeth.
Looks	Looks kill love, and love by looks reviveth.	Venus and Adonis.
Loss	Praising what is lost Makes the remembrance dear.	All's Well.
Love	Love sought is good; but given unsought is better.	Twelfth Night.
	Oh! they love least that let men know their love.	Two Gentlemen of Verona.
	They do not love that do not show their love.	Two Gentlemen of Verona,
- Blind	But love is blind, and lovers can- not see	Merchant of Venice.
T	The pretty follies that themselves commit.	16.1
— True	Ah me! for aught that ever I could read, Could ever hear in tale or his-	Midsummer Night's Dream.
	tory, The course of true love never did run smooth.	
	One that loved not wisely, but too well.	Othello.
Lovers' Eyes,	A lover's eyes will gaze an eagle blind.	
— Hours	Lovers' hours are long, though seeming short.	Venus and Adonis.
Mad	That he is mad, 'tis true: 'tis true,	Hamle.
-	'tis pity; and pity 'tis, 'tis true.' Though this be madness, yet there is method in it.	Hamlet.
Maids	Maids are May when they are maids; but the sky changes when they are wives.	As You Like It.
Malice	Ill will never said well.	Henry V. Google
	Digitase by	Google

•		
Man	I am a man	King Lear.
wronged, A	More sinned against than sinning.	
Manhood, Our common.	And what have kings that privates have not too?	Henry V.
	The king is but a man, as I am.	Henry V.
— True.	His life was gentle, and the ele-	Julius Casar.
	ments So mixed in him, that Nature might stand up	
	And say to all the world, This was a man.	
Marriage	A young man married is a man that's marr'd.	
forced	For what is wedlock forced but a hell,	Henry VI.
	An age of discord and continual strife?	
—for Money	Love like a shadow flies, when substance love pursues.	Merry Wives.
— Hasty	Hasty marriage seldom proveth well.	Henry VI.
Medicine	By medicine life may be prolonged, yet death	Cymbeline.
Men deceivers	Will seize the doctor too. Sigh no more, ladies, sigh no more,	Much Ado.
	Men were deceivers ever.	
Mercy	The quality of mercy is not strained; It droppeth as the gentle rain from heaven	Merchant of Venice.
	Upon the place beneath.	
	Sweet mercy is nobility's true badge.	Titus Andronicus.
- Abused.	Nothing emboldens sin so much as mercy.	Timon of Athens.
Merry heart, A	A merry heart goes all the day; Your sad tires in a mile-a.	The Winter's Tale.
Mind, The	It is the mind that makes the body rich.	Taming of the Shrew.
	My lord, 'tis but a base ignoble mind	Henry VI.
	That mounts no higher than a bird can soar.	
Mirth	Prepare for mirth, for mirth becomes a feast.	
	Present mirth hath present laugh- ter;	Twelfth Night.
Misery	What's to come is still unsure. Misery acquaints a man with strange bedfellows.	Tempest.
Monks	All hoods make not monks.	Henry VIII,
		Google
	2 3/10/200	0

Mortality Music	There's nothing serious in mortality. The man that hath no music in himself, Nor is not moved with concord of sweet sounds, Is fit for treasons, stratagems, and spoils: Let no such man be trusted.	
Name, What's in a?	That which we call a rose By any other name would smell as	Romeo and Juliet.
— The King's.	sweet. The king's name is a tower of strength, Which they upon the adverse faction want.	Richard III.
Nature	One touch of nature makes the whole world kin.	Troilus & Cressida.
— To Act.	Our foster-nurse of nature is repose. To hold, as 't were, the mirror up to nature; to show virtue her own feature, scorn her own image, and the very age and body of the time his form and pressure.	King Lear. Hamlet.
Necessity	He must needs go that the devil drives.	
News, Bad	There is no virtue like necessity. Though it be honest, it is never good To bring bad news. Ill tidings tell themselves,	Richard III. Antony and Cleo- patra.
Nobility Noise	True nobility is exempt from fear. The empty vessel makes the greatest sound.	Henry VI. Henry V.
Oaths	It is a sin to swear unto a sin, But greater sin to keep a sinful oath.	Henry VI.
	That in the captain's a choleric word Which in the soldier is flat blas-	Measure for Mea- sure.
	phemy. 'Tis not the many oaths that make the truth; But the plain single vow that is	All's Well.
	vowed true.	Google

•		
Oaths	To keep that oath were more impiety	Henry VI.
	Than Jephtha's, when he sacrificed his daughter.	
Occupation	Othello's occupation 's gone!	Othello.
Old Age	An old man is twice a child.	Hamlet.
	Last scene of all	As You Like It.
	That ends this strange, eventful history,	
	Is second childishness, and mere oblivion;	
	Sans teeth, sans eyes, sans taste,	
	sans everything. Let me not live after my flame	A17 - 147-11
	lacks oil.	
	Respect and Reason wait on wrinkled age.	
Omission	Omittance is no quittance.	As You Like It.
Opinion	Opinion's but a fool, that makes us scan	Pericles.
	The outward habit by the inward man.	
Opportunity	Oh! Opportunity! thy guilt is great.	Lucrece.
garante Mills	There is a tide in the affairs of men, Which, taken at the flood, leads on to fortune.	Julius Cæsar.
Ourselves	'Tis in ourselves that we are thus, or thus.	Othello.
	We are such stuff as dreams are made of.	Tempest.
Passion	Give me that man that is not	Hamlet.
	passion's slave, And I will wear him in my heart's	
	core.	
Past irrevoc- able, The.	Look, what is done cannot now be amended.	Richard III.
	Repent what's past: avoid what is to come.	Hamlet.
Patience	He that will have a cake out of the wheat, must needs tarry the grinding.	Troilus & Cressida.
	She sat, like Patience on a monu- ment, smiling at grief.	Twelfth Night.
	How poor are they that have not patience.	Othello.
	I am as poor as Job, my lord, but not so patient.	Henry IV.

Dulzed by Google

Physic	Throw physic to the dogs.	Macbeth.
Pity	No beast so fierce but knows some touch of pity.	Richard III.
Possibilities	Mountains may be removed with earthquakes.	As You Like It.
Power, Mercy in.	Earthly power doth then show likest God's,	Merchant of Venice.
used and abused.	When mercy seasons justice. Oh! 'tis excellent To have a giant's strength, but it is tyrannous	Measure for Measure.
Praise, Due	To use it like a giant. Good things should be praised.	Two Gentlemen of Verona.
Preaching and Practice.	It is a good divine that follows his own instructions.	Merchant of Venice.
Pride Promises	Small things make base men proud. Promising opens the eyes of expec- tation.	Henry VI. Timon of Athens.
Prosperity, Danger of	It is the bright day that brings forth the adder, and that craves wary walking.	Julius Cæsar.
Providence	There is a special providence in the fall of a sparrow.	Hamlet.
	There's a divinity doth shape our ends,	Hamlet.
******	Rough-hew them how we will. There's place and means for every man alive.	All's Well.
Prudence	Give every man thine ear, but few thy voice.	Hamlet.
Punctuality	Better three hours too soon than a minute too late.	Merry Wives of Windsor.
Quarrels	Beware of entrance to a quarrel; but, being in, bear it; that the opposer may beware of thee.	Hamlet.
	Thrice is he armed that hath his quarrel just;	Henry VI.
	And he but naked, though locked up in steel, Whose conscience with injustice is corrupted.	
Rank, Arti-	Clay and clay differs in dignity, Whose dust is both alike.	Cymbeline.
- Scan-	Greatest scandal waits on greatest	Lucrece.

ficial. — Scan-dals in.

state.

Dulmary Google

Rank, Scan- dals in.	Kings' misdeeds cannot be hid in clay.	Lucrece.
Reasons	Every why hath a wherefore. Good reasons must of force give	Comedy of Errors. Julius Casar.
Recreation	place to better. Sweet recreation barr'd, what doth ensue	Comedy of Errors.
	But moody and dull melancholy, Kinsman to grim and comfortless despair.	
Repentance	Try what repentance can;—what can it not?	Hamlet.
	Who by repentance is not satisfied Is nor of heaven, nor earth.	Two Gentlemen of Verona.
Reputation	Reputation is oft got without merit, and lost without deserving.	Othello.
Resentment	The smallest worm will turn, being trodden on.	Henry VI.
Revenge	Heat not a furnace for your foe so	Henry VIII.
	That it do singe yourself.	
Righteous- overmuch	Dost thou think, because thou art virtuous, there shall be no more cakes and ale?	Twelfth Night.
Right, The	God defend the right!	Richard II.
	Heaven still guards the right.	Richard II.
Scotch'd	We have scotch'd the snake, not killed it.	Macbeth.
Shows	A golden mind stoops not to shows of dross.	Merchant of Venice.
	Who makes the fairest shows means most deceit.	Pericles.
Sin	Few love to hear the sins they love to act.	Pericles.
	One sin, I know, another does provoke.	Pericles.
Slander	So thou be good, slander but doth approve thy worth the greater.	Sonnet 70.
Smiles, Value of.	A smile re-cures the wounding of a frown.	Venus and Adonis.
Society	Society is no comfort to one not sociable.	Cymbeline.
	Society (saith the text) is the hap- piness of life.	Love's Labour's Lt.
Sorrow	A heavy heart bears not a nimble tongue.	Love's Labour's Lt.
	One sorrow never comes but brings an heir.	Pericles.
	Digitized by	Google

Sorrow	One woe doth tread upon another's heels.	Hamlet.
*****	Sad hours seem long. 'Tis good to be sad and say	Romeo and Juliet. As You Like It.
	nothing. Sad souls are slain in merry com-	Lucrece.
	pany. The night is long that never finds the day.	Macbeth.
Speech, True.	It is not enough to speak, but to speak true.	Midsummer Night's Dream.
— Plain	What his heart thinks his tongue speaks.	Much Ado.
- Watch.		Richard III.
- vvaten.	Pitchers have ears. We must speak by the card, or equivocation will undo us.	Hamlet.
Still Waters .	Smooth runs the water where the brook is deep.	Henry VI.
Tales, Sad	A sad tale's best for winter.	A Winter's Tale.
Tale-telling	An honest tale speeds best being plainly told.	Richard III.
Tallrana		Richard III.
Talkers	Talkers are no good doers.	
Telegraphy	I'll put a girdle round about the	Midsummer
anticipated.	earth in forty minutes.	Night's Dream.
Thought	Nimble thought can jump both sea and land.	Sonnet 44.
	Thoughts are but dreams, till their effects be tried.	Lucrece.
	Our thoughts are ours; their ends none of our own.	Hamlet.
Time	Time and the hour runs through the roughest day.	Macbeth.
	Time doth transfix the flourish set on youth,	Sonnet 60.
	And delves the parallels on beauty's brow.	
	Time shall unfold what plaited cunning hides.	King Lear.
Tired, Soon	He tires betimes that spurs too fast betimes.	Richard II.
Treachery	So Judas kissed his master, And cried—all hail! when as he meant—all harm.	Henry VI.
	Treason and murder ever kept together.	Henry V.
Trifles, Dan-	A little fire is quickly trodden out,	Henry VI.
		220my + 2.
gerous.	Which, being suffered, rivers can- not quench.	

,-		
Troubles	How full of briars is this working-	As You Like It.
Truth	day world! Tell truth, and shame the devil. Truth hath better deeds than words to grace it.	Henry IV. Two Gentlemen of Verona.
	Truth loves open dealing. Truth will come to light; murder cannot be hid long.	Henry VIII. Merchant of Venice.
Unkindness	This was the most unkindest cut of all.	Julius Cæsar.
Use and Wont	Unkindness may do much. How use doth breed a habit in a man!	Othello. Two Gentlemen of Verona.
Value	What is aught but what 'tis valued?	Troilus & Cressida.
Vengeance Vigilance	They say blood will have blood. I am as vigilant as a cat to steal cream.	Macbeth. Henry IV.
- Relaxed	Indeed a sheep doth very often stray, An' if the shepherd be a while away.	Two Gentlemen of Verona.
	The patient dies while the physician sleeps.	Lucrece.
Virtue	He lives in fame that died in virtue's cause.	Titus Andronicus.
	Virtue that transgresses is but patched with sin; and sin that amends is but patched with virtue.	Twelfth Night.
Vulgarity, Avoid.	Be thou familiar, but by no means vulgar.	Hamlet.
Want	He ten times pines that pines beholding food.	Lucrece.
	He that wants money, means, and content, is without three good friends.	As You Like It.
Weakest, The Wealth, Un-known	The weakest goes to the wall. Many a man knows no end of his	Romeo and Juliet. As You Like It.
Welcome	goods. Unbidden guests Are often welcomest when they are	Henry V1.
Whale	gone. Very like a whale!	Hamlet.

		,,
Wife	A light wife doth make a heavy husband.	Merchant of Venice.
Wine Wisdom	Good wine needs no bush.	All's Well.
44 15 dOIII	Wisdom and goodness to the vile seem vile.	King Lear.
	Wise men ne'er sit and wail their loss.	Henry VI.
Wit, A Foolish	Better a witty fool than a foolish wit.	Twelfth Night.
Wit, A Good.	A good wit will make use of anything.	Henry IV.
Woe	Woes, by strong imaginations, lose the knowledge of themselves.	King Lear.
Woman's Yes and No.	A woman sometimes scorns what best contents her.	Two Gentlemen of Verona.
	Play the maid's part; still answer Nay, and take it.	Richard III.
Woman	Frailty, thy name is woman.	Hamlet.
Words	Words without thoughts never to Heaven go.	Hamlet.
	'Tis a kind of good deed to say Well!	Henry VIII.
World, The	And yet words are no deeds. All the world's a stage. I hold the world but as the world, Gratiano;	As You Like It. Merchant of Venice
Worst, The	A stage where every man must play a part. The worst is not, So long as we can say, This is the worst.	King Lear.
Youth, Inex- perienced. — Heat of .	Home-keeping youth have ever homely wits. Young blood doth not obey an old decree. Youth, the more it is wasted, the sooner it wears.	Two Gentlemen of Verona. Love's Labour's Lost. Henry IV.

SCRIPTURAL PROVERBS.

A FALSE balance is an abomination to the Lord; but a just weight is His delight.

A fool uttereth all his mind; but a wise man keepeth it till after-

A fool's wrath is presently known; but a prudent man covereth shame.

A good name is rather to be chosen than great riches, and loving favour rather than silver and gold.

A man that has friends must show himself friendly; and there is a friend that sticketh closer than a brother.

A man of understanding holdeth his peace.

A man's pride shall bring him low; but honour shall uphold the humble in spirit.

A merry heart doeth good like a medicine; but a broken spirit drieth the bones.

A righteous man regardeth the life of his beast; but the tender mercies of the wicked are cruel.

A soft answer turneth away wrath; but grievous words stir up anger.

A virtuous woman is a crown to her husband; but she that maketh ashamed is as rottenness in his bones.

A wise son maketh a glad father; but a foolish son is the heaviness of his mother.

A word fitly spoken is like apples of gold in pictures of silver.

As a bird that wandereth from her nest, so is a man that wandereth from his place.

As a dog returneth to his vomit, so a fool returneth to his folly.

As a jewel of gold on a swine's snout, so is a fair woman who is without discretion.

As a madman who casteth firebrands, arrows, and death, so is the man that deceiveth his neighbour, and saith, Am not I in sport?

As the crackling of thorns under a pot, so is the laughter of the fool.

As the whirlwind passeth, so is the wicked no more; but the righteous is an everlasting foundation.

As vinegar to the teeth, and as smoke to the eyes, so is the sluggard to them that send him.

Be thou diligent to know the state of thy flocks, and look well to thy herds: for riches are not for ever.

Before honour is humility.

Better is a dry morsel and quietness therewith, than a house full of sacrifices with strife.

Better is a dinner of herbs where love is, than a stalled ox and hatred therewith.

Better is a little with righteousness, than great revenues without right.

Blessings are upon the head of the just; but violence covereth the mouth of the wicked.

Boast not thyself of to-morrow; for thou knowest not what a day may bring forth.

By much slothfulness the building decayeth; and through idleness of the hands, the house droppeth through.

By pride cometh contention.

Cast thy bread upon the waters, for thou shalt find it after many days.

Even a fool, when he holdeth his peace, is counted wise; and he that shutteth his lips is esteemed a man of understanding.

Faithful are the wounds of a friend; but the kisses of an enemy are deceitful.

Favour is deceitful, and beauty is vain; but a woman that feareth the Lord, she shall be praised.

Fear God, and keep his commandments: for this is the whole duty of man.

For men to search their own glory * is not glory.

Go from the presence of a foolish man, when thou perceivest not in him the lips of knowledge.

Go to the ant, thou sluggard: consider her ways and be wise. God hath made man upright, but they have sought out many in-

Food hath made man upright, but they have sought out many inventions.

He becometh poor that dealeth with a slack hand; but the hand of the diligent maketh rich.

He that observeth the wind shall not sow, and he that regardeth the clouds shall not reap.

He that passeth by and meddleth with strife belonging not to him,

is like one that taketh a dog by the ears.

He that is slow to anger is better than the mighty, and he that ruleth his spirit than he that taketh a city.

He that loveth pleasure shall be a poor man: he that loveth wine

and oil shall not be rich.

He that is greedy of gain troubleth his own house; but he that hateth gifts shall live.

He that is of a merry heart hath a continual feast.

He that is first in his own cause seemeth just; but his neighbour cometh and searcheth him.

He that hath pity upon the poor lendeth unto the Lord; and that

which he hath given will He pay him again. He that hideth hatred with lying lips, and he that uttereth a slander,

is a fool.

He that spareth the rod hateth his son; but he that loveth him chasteneth betimes.

He that gathereth in summer is a wise son; but he that sleepeth in harvest is a son that causeth shame.

He that walketh uprightly walketh surely; but he that perverteth his ways shall be known.

He that is surety for a stranger, shall smart for it: and he that hateth suretyship is sure.

He that keepeth [silent] his mouth, keepeth his life; but he that openeth wide his lips shall have destruction.

He that troubleth his own house shall inherit the wind; and the

fool shall be servant of the wise of heart.

Heaviness in the heart of a man maketh it stoop, but a good word maketh it glad.

Hell and destruction are never full; so the eyes of man are never satisfied.

His own iniquities shall take the wicked himself, and he shall be holden with the cords of his own sins.

Hope deferred maketh the heart sick.

If sinners entice thee, consent thou not.

If the iron be blunt, and he do not whet the edge, then must he put to more strengh; but wisdom is profitable to direct.*

If thine enemy be hungry, give him bread to eat; and if he be thirsty, give him water to drink: for thou shalt heap coals of fire upon his head, and the Lord shall reward thee.

If thou faint in the day of adversity, thy strength is small.

If ye cast pearls before swine, they will turn again and rend ve.

in all labour there is profit; but the talk of the lips tendeth only to penury.

Iron sharpeneth iron; so a man sharpeneth the countenance of his friend.

It is nought, it is nought, saith the buyer; but when he has gone his way, then he boasteth.

It is better to dwell in a corner of the house-top, than with a brawling woman in a wide house.

Let another man praise thee, and not thine own mouth: a stranger, and not thine own lips.

Love not sleep, lest thou come to poverty: open thine eyes, and thou shalt be satisfied with bread.

Much food is in the tillage of the poor: but there is that is destroyed for want of judgment.

Of making many books there is no end; and much study is a weariness of the flesh.

Pride goeth before destruction, and an haughty spirit before a fall.

Remove not the old landmark; and enter not into the fields of the fatherless.

Reprove not a scorner lest he hate thee; rebuke a wise man and he will love thee.

Righteousness exalteth a nation; but sin is a reproach to any people.

Say not unto thy neighbour, "Go, and come again, and to-morrow I will give," when thou hast it by thee.

Seest thou a man diligent in his business: he shall stand before

kings; he shall not stand before mean men.*

Seest thou a man that is hasty in his words: there is more hope of

Seest thou a man that is hasty in his words: there is more hope of a fool than of him.

Strive not with a man without cause, if he have done thee no harm.

The blessing of the Lord, it maketh rich, and He addeth no sorrow with it.

The curse causeless shall not come.

The drunkard and the glutton shall come to poverty; and drowsiness shall clothe a man with rags.

The hand of the diligent shall bear rule: but the slothful shall be under tribute.

^{*} Anciently in the East, it was an honour to be permitted to *stand* in the presence of kings, as it is to *sit* before them in our own country.

The labour of the righteous tendeth to life, the fruit of the wicked to sin.

The memory of the just is blessed; but the name of the wicked shall rot.

The race is not to the swift, nor the battle to the strong.

The rich man is wise in his own conceit; but the poor that hath understanding searcheth him out.

The rich man's wealth is his strong city; the destruction of the poor is their poverty.

The rich ruleth over the poor; and the borrower is servant to the lender.

The simple believeth every word; but the prudent man looketh well to his going.

The sleep of a labouring man is sweet, whether he eat little or much; but the abundance of the rich will not suffer him to sleep.

The sluggard will not plough by reason of the cold; therefore shall

he beg in harvest, and have nothing.

The slothful man saith, There is a lion without; I shall be slain in the streets.

The poor is hated even of his neighbour; but the rich hath many friends.

The profit of the earth is for all: the king himself is served by the field.

The upright shall dwell in the land, and the perfect shall remain in it. But the wicked shall be cut off from the earth, and the transgressors shall be rooted out of it.

The wicked flee when no man pursueth; but the righteous are

bold as a lion.

The wise shall inherit glory; but shame shall be the promotion of fools.

There is that maketh himself rich, yet hath nothing; there is that maketh himself poor, yet hath great riches.

There is that scattereth, and yet increaseth; and there is that withholdeth more than is meet, but it tendeth to poverty.

To all the living there is hope: a living dog is better than a dead

Train up a child in the way he should go, and when he is old he will not depart from it.

Treasures of wickedness profit nothing; but righteousness delivereth from death.

Wealth maketh many friends; but the poor is separated from his neighbour.

^{*} Conscience makes cowards of us all.—Shakespears.

Whatsoever thy hand findeth to do, do it with thy might; for there is no work, nor device, nor knowledge, nor wisdom in the grave, whither thou goest.

When goods increase, they are increased that eat them; and what good is there to the owners thereof, saving the beholding of

them with their eyes?

Where no counsel is the people fall; but in the multitude of counsellors there is safety.

Where no wood is, then the fire goeth out; so where there is no

tale-bearer, the strife ceaseth.

When pride cometh, then cometh shame; but with the lowly is wisdom.

Who can find a virtuous woman? for her price is far above rubies. Whoso findeth a wife findeth a good thing, and obtaineth favour of the Lord.

Wine is a mocker, strong drink is raging; and whosoever is deceived thereby is not wise.

Withdraw thy foot from thy neighbour's house, lest he be weary of thee, and so hate thee.

Withhold not good from them to whom it is due, when it is in the power of thine hand to do it.

Yet a little sleep, a little slumber, a little folding of the hands to sleep: so shall thy poverty come as one that travelleth, and thy want as an armed man.

PROVERBS.

As Love and I late harbour'd in one inn.

With proverbs thus each other entertain:

With proverbs thus each other entertain:
"In love there is no lack," thus I begin;
"Fair words make fools," replieth he again;
"Who spares to speak doth spare to speed," quoth I;
"As well," saith he, "too forward as too slow;"
"Fortune assists the boldest," I reply;
"A hasty man," quoth he, "ne'er wanted woe;"
"Labour is light," quoth I, "where love doth pay;"
Saith he, "Light burden's heavy, if far borne;"
Quoth I, "The main lost, cast the by away;"
"Y have spun a fair thread," he replies in scorn.
And having thus awhile each other thwarted, And having thus awhile each other thwarted, Fools as we met, so fools again we parted. MICHAEL DRAYTON, 1563-1631,

FAMILY MOTTOES.

Ab origine fidus	Ah origina fidus	Raithful from the first 1	f1 :-
Absit ut glorier nisi in cruce. Absque dedecore Absque Deo nihil Absque netu Absque metu Abstulit qui dedit Accendit cantu Accipiter prædam nos gloriam. A clean heart and a cheerful spirit. Acquirit qui tuetur Acquirit qui tuetur	TO OHERE HOUS	1 444/4/44 // 0//4 4/44 /6/ 34 1	viaciaurin.
Absque dedecore Absque Deo nihil Absque labore nihil Absque metu Absque metu Absque metu Absque metu Abstulit qui dedit Accendit cantu Accipiter prædam nos gloriam. A clean heart and a cheerful spirit. A cruce salus A cuspide corona A cuspide corona Ad admissum Ad arma paratus Absque metu Avolting without labour Without labour Without fear Avolting without labour Without labour Without stain Napier. Peters. Steele. Dalmahoy. Jerning ham Stafford. Cockburn. Abusic excites Thehawk wins prey, we glory Busher. About wo maintains Bourke, Burgh. Burke, Græme Brodrick. Cunningham To things high Cairnie, Strother. Ad arma paratus Avolting vithout labour Without labour About to be accepted Cairnie, Strother. Afollom. Johnston, Johnstone.		God forbid that I should glory C	Clarke.
Absque Deo nihil	cruce.	save in the cross.	
Absque Deo nihil	Absque dedecore	Without stain	Vapier.
Absque labore nihil Mothing without labour Steele. Absque metu Without fear Dalmahoy. Abstulit qui dedit Music excites Cockburn. Accendit cantu Music excites Cockburn. Accipiter prædam nos gloriam. A clean heart and a cheerful spirit. Acquirit qui tuetur He obtains who maintains Mortimer. A cruce salus Salvation from the cross Bourke, Burgh, Burke, Græme A cuspide corona From the spear a crown Bourke, Burgh, Burke, Græme Ad admissum About to be accepted Cunningham. To things high Cairnie, Strother. Ad ardua tendit He attempts difficult things tone.			
Absque metu			
Abstulit qui dedit		Without form	
Accendit cantu		Transaction of the second	
Accipiter prædam nos gloriam. A clean heart and a cheerful spirit. Acquirit qui tuetur	Abstunt qui dedit	He who gave has taken away	
Accipiter prædam nos gloriam. A clean heart and a cheerful spirit. Acquirit qui tuetur	Accendit cantu	Music excites	Cockburn.
gloriam. A clean heart and a cheerful spirit. Acquirit qui tuetur. A cruce salus A cuspide corona Ad admissum Ad alta To things high Ad arma paratus Portman. He obtains who maintains. Salvation from the cross. Bourke, Burgh, Burke, Græme Brodrick. Cunningham. Cairnie, Strother. He attempts difficult things. Prepared for arms Johnston, John stone.	Accipiter prædam nos		Tawker.
A clean heart and a cheerful spirit. A cquirit qui tuetur. A cruce salus. A cuspide corona Ad admissum. Ad alta To things high Ad arma paratus A clean heart and a cheerful He obtains who maintains. Bourke, Burgh, Burke, Græme Brodrick. Cunningham. Cunningham. Cairnie, Strother. He attempts difficult things. Prepared for arms. Johnston, John stone.		2. 9, 8 9	
ful spirit. Acquirit qui tuetur		TO.	Portman
Acquirit qui tuetur			Ortinan,
A cruce salus		We obtains bule maintains 3	F
A cuspide corona Ad admissum Ad alta To things high Ad arma paratus Ad arma paratus Burke, Græme Brodrick Cunningham Cairnie, Stro ther. He attempts difficult things Stroel of the corone. Burke, Græme Brodrick Cunningham Cairnie, Stro ther. M'Olum Johnston, John stone.			
A cuspide corona	A cruce saius		
Ad admissum			
Ad ardua tendit			Brodrick.
Ad ardua tendit	Ad admissum	About to be accepted C	Cunningham.
Ad ardua tendit	Ad alta	To things high	
Ad arma paratus Prepared for arms Johnston, John stone.		., 0	
Ad arma paratus Prepared for arms Johnston, John stone.	Ad ardua tendit	He attempts difficult things . N	I'Olum.
stone.			
A G ASITA I O LIVE STORE MOOTSOM	Ad astra	To the stars N	Moorsom.
Ad astra per ardua To the stars, by high deeds Drummond.			
Ad astra virtus Virtue leads to heaven Saltmarshe.			
Ad diem tendo I long for day Stein, Stevens.			
Addunt robor			
A Deo et patre From God and my father Thomas.			
A Deo et rege From God and the king Stanhope.	A Deo et rege		
A Deo lumen Light from God	A Deo lumen	Light from God K	Ker, Kerr.
Digitized by GOOGLE		Digitized by GO	ogle

A Deo victoria	Victory from God	Graham, Græme.
Ad escam et usum	For food and use	Garden, Gardin.
Adest et visum	Present to the sight	Greiden.
Adest prudenti animus	Courage belongs to prudence.	Hamilton.
Ad finem	To the end	Tosh, Tose.
Ad finem fidelis	Faithful to the end	Colvil, Colville.
	I hope to the last	
Ad finem spero		Ogilvie.
Ad fœdera cresco	I gain by treaty	Oliphant,Oliver.
Adhæreo virtute	I cling to virtue	Kennedy.
Adjuvante Deo	With God's assistance	Acton.
Adjuvante Deo in hostes	With the assistance of God	Donovan, O'.Do-
	against our enemies.	novan.
Ad littora tendit	It makes for the shore	Tamieson.
Ad littora tendo	I make for the shore	Watson.
Ad metam	To the goal	Bower, Comrie.
Ad mortem fidelis	Faithful unto death	
	_	Caudler.
Adorn the truth		Waddell.
Ad rem	To the purpose	Wright.
Adsit Deus non demovebor	God with me, I shall not be	Baird.
	banished.	
Adsit Deus	God with me	Balfour.
Ad summa virtus	Courage to the last	Bruce.
Ad te, Domine	To thee, O Lord	Newman.
Advance		Brand, Ferrier,
214741100	***************************************	~
Advance with courage		Spiers. Majoribanks.
Adversa virtute repello	I repel adversity with forti-	
Adversa virtute repeno	1 repet unversity with jorti-	Dennistoun,
A 1	tude.	Londesborough.
Adversis major, par se-	Greater than adversity, a	Bulwer, Forbes.
cundis.	match for prosperity.	
Ægis fortissima virtus	Virtue is the strongest shield.	Aspinall.
Ægre de tramite	Having passed a rough path	Tait.
Ænecastu	***************************************	Brook.
Æquabiliter et diligenter.	Constantly and carefully	Mitford.
Æquam servare mentem.	To preserve a steady mind	Beckford, Green,
		Pitt.
Æquanimiter	With equanimity	Shuttleworth.
Æquo adeste animo	Be ready with constancy	
	Durand with a standard as	Cope, Copland.
Æquo pede propera	Proceed with a steady pace	East.
Affectat Olympo	Aspires to heaven	Bell.
Ā fin	To the end	Griffith, Ogilvie,
		Ogilvy.
A fyn Duw a fydd	What God wills, will be	Mathew.
A fynno Dwy y fydd	Let what God wills be	Matthew.
A fynno Duw deued	Let God's will be done	Edwards.
Age aut perfice	Act or achieve	M'Millan.
Agitatione purgatur	It is purified by motion	Russel, Russell.
Agnoscar eventu	I am known by the issue	Ross.
A Home, a Home, a Home		Home.
Aides, Dieu!	Help, O God	Mill.
		~ *
	Digitized by	Google _
•		-

Aimez loyauté	Love loyalty For ever Certainly At the will of God The bird flies to its own Flying, he looks to the stars With wings and mind I am fed by birds Most faithful to the crown	Paulet. James. Bremer. Strickland. Tufton. Pellew. Carnagie. Monro. Simpson. Leche. Tuite. Fraser, Frazer,
All's well Alta pete	Aim at high things He seeks high deeds Another reward	Udney. Mudge. Glen, Glenn. Marshall, Stott. M'Lean, Maclean.
Alteri, si tibi	To another, if to thee Not to the injury of our neighbour.	Harvey. Keir.
Altiora pete	Seek greater things I seek greater things	Gordon. Oliphant, Drum- mond.
Altiora spero	I cherish loftier hopes They will rise higher, who aim at the greatest things.	Torr. Forbes, Fordyce.
Altius tendo	I reach higher	Kinloch, Kin- lock.
Always faithful	To the utmost of my power Success is gained by careful	M'Kenzie. Freebairn. Grey. Clerk.
À ma vie	attention. For my life In friendship	Lievre. Russel, Russell, Watts,
Amicitia reddit honores Amicitia sine fraude Amicitiam trahit amor Amico fidus ad aras	Friendship gives honours Friendship without guile Love draws friendship Faithful to your friend and your religion.	Pringle. Allardice. Neish. Rutherford.
Amicus	Friendly Friendly to a friend A trusty friend I love I love peace I love the virtuous	Peit. Bellingham. Peat. Douglas, Scott. Towle. Blair, Scot,
		Scott, Towle.

Dollard by Google

Amor Dei et proximi summa beatitudo.	The love of God and our neighbour the greatest bless-	Dobbs.
Amor dulcis patriæ Amore patriæ	ing. The sweet love of country By the love of our country	Wigram. Scot.
Amor et pax	Love and peace I conquered by love	Ireland. M'Kenzie, Mac- kenzie.
Amore vinci	Vincible by love	M'Kenzie.
Amor sine timore	Love without fear	Reade.
Amour avec loyauté	Love with loyalty	Parr.
Anchora salutis	The anchor of salvation	OʻLoghlen. Groat.
Anchor, fast anchor	***************************************	Gray.
Anima in amicis una	A single soul in friends	Powell.
An I may		De Lyle, Mont- gomery.
Animo et fide	With resolution and fidelity,	Guilford, North.
Animo non astutiâ	By courage, not by strata- gem.	Gordon, M'Nish.
Animum fortuna sequitur	Fortune follows courage	Craik.
Animum prudentia firmat	Prudence strengthens courage	Brisbane.
Animum rege	Govern your mind	Keith, Reeves.
Animus et fata	Courage and fortune	Thriepland.
Animus tamen idem	A mind yet unchanged	Cuffe, Wheeler.
Animus valet	Courage prevails	Bosworth.
Annoso robore quercus	An oak in full strength	Aikenhead, Tay- lor.
Ante expectatem diem	Before the wished-for day	Steinman.
Ante honorem humilitas	Humility before honour To live without a principle	Battersby.
Aperto vivere voto	concealed.	Aylesford, Finch.
Apparet quod	It appears that Let reason govern desire	Edgar.
Appetitus rationi pareat	•	Custance, Fitz- william.
Approprinquat dies	Day dawns	Johnson. Elliot.
Apto cum lare	With a fit abode The eagle soars to the sun	Kendall.
Aquila non captat muscas	The eagle is no fly-catcher	Buller, Wedder-
	in we will be no joy-turner	burn.
Aquilæ vitem pocula		Boteler.
Arcui meo non confido	I trust not to my bow	Wilk.
Arcus, artes, astra	The bow, arts, and stars	Birney, Burmey.
Ard choille	The woody hill	MacConachie, M'Gregor.
Ardens	Burning	Peat.
Ardenter amo	I love fervently	Scot.
Ardenter prosequor alis	On wings I ardently pursue. The heron seeks high places	Græme. Heron.
Ardua petit ardea Ardua tendo	I attempt difficult things	Malcolm.
		O 1
	Digitized by	Google

Ardua vinco	I conquer difficulties I overcome by hardihood From the king and conquest.	Straiton. Straiton. Ligonier, Barry.
Ariverette	I carry arms in readiness	Cameron. Campbell, Mac- Guffie.
Armat et ornat	For defence and ornament The thorn is the rose's arms.	Brown. Rose.
Armis et animis	By arms and courage	Carnegie, Gil- fillan.
Armis et diligentia	By arms and diligence	Baskenford, Bas- kin.
Armis et fide	By arms and fidelity	Campbell.
Armis et industriâ	By arms and industry	Cochran.
Armis potentius æquum	Justice is more powerful than arms.	Falconer.
Arte et animo	By stratagem and courage	Ferguson.
Arte et industrià	By art and industry	Baynes.
Arte et marte	By art and force	Adair, Drum- mond, Hunter, Middleton.
Arte vel marte	By art or force	Deans.
Artis vel martis	Of skill or force	Eastoft.
Aspera ad virtutem est via.	Rough is the path to virtue	Edwardes.
Aspera juvant	Dangers delight	Stewart.
Aspera me juvant	Sharp prickles help me	Low.
Aspera virtus	Rugged valour	Sinclair.
Aspire		Edward.
Assaye		Dundas.
Assiduitate non desidiâ	TryBy constant care, not by sloth	Loch, Lock.
Ast necas tu	Ah! certainly thou killest	Lindsay.
Astra, castra, numen, lumen.	The stars, the camp, God, and light.	Brooke.
Astra, castra, numen,	The stars my camp, God my	Balcarres, Lind-
lumen, munimen.	light and protection.	say.
Atalanta		Hardinge.
At all tymes God me		Lyell.
A te, pro te	From thee, for thee	Savage.
A tout pourvoir	Provide for all	Oliphant.
At spes infracta	But hope is undaunted	Dick, Hood.
At spes non fracta	But hope is not lost	Hope, Leckie.
At spes solamen	But hope is comfort	Hope.
Attamen tranquillus	But yet quiet	Maitland.
Attendez-vous	Give attention	Boyes.
Audacem juvant fata	The fates assist the bold	Sommerville.
-		

Digitized by Google

Audaces fortuna juvat	Fortune favours the brave	Baron, Burroughs, Carpenter, Costello, Flanagan, King, Turnbull.
Audaces juvo	I favour the brave	B u c h a n a n, Campbell, Mac- Causland.
Audacia	Daring deeds	Grant. Buchanan. Turnbull. Euen, Ewan, Ewing.
Audaciter et sincere Audaciter et strenue Audax Audax et promptus	Boldly and sincerely Boldly and readily Bold Bold and ready	Clive. Pollock. Erthe. Douglas.
Audax omnia perpeti Audentis fortuna juyat	Bold to endure all things Fortune assists the daring	Harding. Burroughs, Mackinnon, Mowbray.
Audio, sed taceo Audito et gradito	I dare I hear, but say nothing Listen and go	Rose. Trollop. Cruickshank, Cruikshanks.
Augeor dum progredior Au plaisir for de Dieu Ausim et confido Auspice Christo	I increase as I proceed At the good pleasure of God I dare, and I trust Under the guidance of Christ	Durham. Edgcombe. Erskine. Davie, Lawley, Rowe.
Auspice Deo	Under the guidance of God Under divine direction Under direction of the great God.	Spied. Welsh. Irvine.
Auspicium melioris avi Aut homo aut nullus Aut mens aut vita Deus Aut mors aut vita decora	The token of a better age Either a man or none God is either life or mind Either death or an honour-	Beauclerc. Atkinson. Gordon. Gordon.
Aut mors aut vita Deus Aut nunquam tentes, aut perfice.	able life. Or death or life is of God Either do not attempt, or complete.	Gordon. Bennet, Creswell, Sackville.
Aut pax, aut bellum Aut tace, aut face Auxiliante resurgo Auxilio ab alto Auxilio Dei	Either peace or war Either be silent, or act I arise through help By aid from above By the help of God	Donaldson. Scott, Tweedie. Graham. Martin. Morehead, Muirhead.
Auxilio divino	By divine assistance	Drake.

•		
Auxilium ab alto	Aid from above	Dillon, Martin, Normand.
Auxilium meum ab alto	My help is from above	Blakeney.
Auxilium meum a Domino	My help is from the Lord	Mostyn, Price.
Avancez	Advance	Chalmers,
1174HCL		Chambers, Hill.
Avant	Forward	Stewart, Stuart.
Avauncez et archez bien	Advance and shoot well	Swinnerton.
Avis la fin	Consider the end	Kennedy, Key-
Avonno div dervid	The all-sufficient God will send.	don. Lloyd.
A Wight man never	***************************************	Wightman,
wanted a weapon.		Wighton.
Aye forward	***************************************	Brand.
Ayez prudence	Have prudence	Biss.
Aymez loyauté	Love loyalty	Paulet, Bolton.
Badamy		Munro.
Basis virtutum constantia	Steadiness is the foundation of the virtues.	Devereux.
Bear and forbear	***************************************	Bernard, Mace-
		voy, Rowley, Philip, Philips.
Beare and Forbeare		Langley.
Beati pacifici	Blessed are the peace-makers	Stewart, Finlay.
Be bolde, be wyse		Gollop, Tilly.
Be fast		Gollop, Tilly. Savill, Saville.
Be hardie	•••••	Edmonston, Ed- monstone.
Be hardy	•••••	Edminston.
Be just and fear not	••••	Hewitt, Payne.
Bella! horrida bella	Wars! horrid wars!	Lysaght.
Bello ac pace paratus	Prepared in peace and in war	Braikenridge.
Benedictus qui tollit cru- cem.	He is blessed who bears the cross.	Bennet.
Bene factum	Well done	Weldon.
Beneficiorum memor	Mindful of favours	Nicholson.
Bene paratum dulci	Well prepared for good for-	Ogilvy.
	tune.	•
Bene qui pacifici	Blessed are the peace-makers	Allardice.
Bene qui sedula	He who acts diligently acts well.	Arkley.
Bene tenax	With noble tenacity	Bennet.
Benigno numine	Under propitious influence	Bentley, Hors-
		ford, Pitt.
Be right, and persist	***************************************	Young.
Be sure	***************************************	Pasley.

Dollar by Google

Be true	•••••	Bruce, M'Guarie.
Better deathe than		Pearsall.
shame	•••	
Be watchful		Daroch.
Bis ti ici		Kincaid.
Blow shrill		Mercier.
Bon accord	Good harmony	Towers.
Bon fin	A good end	Graham.
Bon fortune	Good luck	Ferrier.
Bonis omnia bona	All is good to the good	Orr.
Bono vince malum	Overcome evil with good	Finch, Gerard.
Boulogne et Cadiz	Boulogne and Cadiz	Heygate.
Boutez en avant	Put forward	Barry.
Bydand	Remaining	Gordon.
Bydand to the last	Remaining for ever	Gordon.
Byde		Gordon.
Byde be		Gordon.
Byde together		Gordon.
By industry we prosper		Gavin.
By these we shine		MacCouach.
By valour		Herin, Heron.
By wounding I cure	•••••	Stirling.
by wounding I cure	***************************************	Stiring.
Cadam a 'r cyfrwys	Mighty and cunning	Williams.
Cadenti porrigo dextram	I extend my right hand to	Pearse.
Caucini porrigo dextrain	the falling.	I carse.
Cælitus mihi vires	My strength is from Heaven	Tones.
Cælitus vires	Strength from Heaven	Whitson.
Cæteris major qui melior	He is greater who is better	Radcliff.
Cateris major qui menor	than the rest.	Naucini.
Calcar honeste		Crawford.
Calm	A spur with honour	
Calli	•••••	Macadam, M'Adam.
Commo fono munuio helli	7 1 6 41	
Campo fero præmia belli	I bear off the rewards of war	Campbell.
Canada	from the field.	Dunals Dunmant
	777',7 7	Brock, Prevost.
Candide	With candour	Stewart,
Candide et caute	With candour and caution	Elliot, Elliott,
0 111 1 1	a "" 1 . "	Grieve.
Candide et constanter	Candidly and steadily	Coventry, Irvine.
Candide et secure	Openly and fearlessly	Graham.
Candide, sed caute	Openly, but cautiously	Sinclair.
Candor dat viribus alas	Candour gives wings to	Hogarth, Roch-
a .	strength.	fort.
Candore	By candour	Robe.
Capta majora	Employed in greater things.	Geddes.
Caraid 'an am feum	A friend in time of need	Smith, Smyth.
Carn na cuimhne	The rock of remembrance	Farquharson.
Carpe diem	Enjoy to-day	Cullen.

Cassis tutissima virtus	Virtue is the safest helmet	Armour, Chol- mondely, De- lamare.
0 11		
Cause caused it		Elphinstone.
Caute et sedulo	Cautiously and carefully	Brown, John-
		ston.
Caute, non astute	Cautiously, not treacherously	Ross.
Caute, sed strenue	Cautiously, but vigorously	Hamlyn.
Cautus a futuro	Cautious for the future	Bowen.
Cave, adsum	Beware, I am here	Jardin, Jardine.
Cave, Deus videt	Beware, God sees	Cave.
Cave lunum		Huband.
Cave lupum	Beware of the wolf	
Cavendo tutus	Safe by waring	Candlish, Caven-
		dish, Cruik-
		shank.
Cave paratus	Be prepared, and beware	Johnston.
Celer atque fidelis	Swift and faithful	Duine.
Celer et audax	Swift and bold	Jackson, Pearce.
Celeriter et jucunde	Quickly and pleasantly	Rogers.
Celeriter nil crede	Believe nothing hastily	Stringer.
Certa cruce salus	Sure salvation by the cross	Garritte, Kin-
Certa cruce saius	Sure survailon by the cross	
Contact of site	7.1	naird.
Certavi et vici	I have fought and conquered	Byrne.
Certior dum cerno	While I discern more surely	Lundin.
Certior in cœlo domus	A surer habitation in heaven	Adams.
Certum pete finem	Aim at a sure end	Crosse, Howard, Thompson.
Cervus lacessitus leo	The stag harassed by the lion	Sheridan.
Chacun le sien	Each his own	Bourke.
Chase	***************************************	Geary.
Che sara sara	What must be, must be	Chatfield, Rus-
		sell.
Christi crux est mea lux	Christ's cross is my light	Northcote.
Christi pennatus sidera	Through the death of Christ,	Fetherston.
morte peto	on wings I seek the sky.	
Christo duce feliciter	Happily, Christ being my	Binning.
	conductor.	•
Christus mihi lucrum	Christ is my reward	Stewart.
Christus providebit	Christ will provide	Thomson.
Civil and religious liberty		Wood.
Clariora sequor	I pursue more illustrious	Buchanan.
Ciariora sequor	objects	Duchanan.
Clarior e tenebris	Brighter after obscurity	Tanam Tinks
Clarior e tenebris	Drighter after ouscurity	Leeson, Light-
Clarior ex obscuro	More claminus from observito	body, Purves.
	More glorious from obscurity	Sanderson.
Clarior hinc honos	Hence the greater honour	Buchanan.
Clarum reddit industria	Industry renders illustrious.	Milne.
Clementia et animis	By clemency and courage	Maule.
Clementia tecta rigore	Clemency tempering rigour	~ ,,
Coelestia canimus	We sing of heavenly things.	Synge.

Dialized by Google

Cœlestia sequor	I follow heavenly things	M'Donald, Monro.
Cœlis exploratis	Having searched the heavens	Herschel.
		_
Cœlitus mihi vires	My strength is from heaven	Jones.
Cœlitus vires	Strength from the sky	Mallet.
Cœlum, non animum	Heaven, not courage	Ashworth,
	•	Finlayson,
		Rhodes, Wal-
		degrave.
Coolum man galum	II. amount of the equal.	
Cœlum, non solum	Heaven, not the earth	Stevenson.
Cœlum versus	Heavenward	Dickson,
Cœur fidele	Faithful heart	Hart.
Cogadh na sìth	Peace or war	M'Crummin.
Cogito	I think	Weems.
Cognosce teipsum, et disce	Know thyself, and learn to	Rawlings.
pati.	suffer.	
	Beauty and everlasting faith	Tuton
Color fidesque perennis	As Towns	Irton.
Comme je fus	As I was	More, Ward.
Comme je trouve	As I find it	Butler.
Commit thy work to God	Law and equity	Sinclair.
Compositum jus fasque	Law and equity	Law, Laws.
animi.	• •	•
Conamine augeor	I am enriched by the effort	Leslie, Lesly.
Concipe spes certes	Indulge sure hopes	Sealy.
Concordia et sedulitate	With harmony and diligence	Goldsmid.
Concordia, integrita, in-	Concord, integrity, and in-	Rothschild.
dustria.	dustry.	
Concordia prœsto	Concord at hand	Forbes.
Concordia vincit	Unanimity overcomes	Cochran, Coch- rane.
Concussus surgit	Rises though shaken	Garrioch.
Condide	Be secret	Stewart.
Confide rectè agens	Trust in fair dealing	Broadhead,
Cominac recite agents	17 mot the fath actioning	Newdegate,
0 61	T	Wylde.
Confido	I trust	Bell, Boyd, Mills.
Confido, conquiesco	I trust, I am content	Dysart, Tolle-
		mache.
Confido in Deo	I trust in God	Backhouse.
Confido, non confundor	I trust; I am not put to	Tyndale, Tyne-
•	shame.	dale.
Confisus veribus	Expecting the spring	Watson.
Conjuncta virtuti fortuna	Fortune is joined to bravery.	M'Beth.
	Union strengthens	Middleton.
Conjunctio firmat	Tam at most	
Conquiesco	I am at rest	Metcalfe.
Consequitur quodcunque	He obtains whatever he seeks	Drummond,
petit.		Taylor.
Consilio ac virtute	By wisdom and valour	Rose-Lewin.
Consilio et animis	With prudence and courage	Maitland, Ram.
	•	adge.

Consilio et impetu By wisdom and valour Agnew. Consilio et prudentiâ By policy and prudence Le Poer Trench. Consilio, non impetu By wisdom, not by rashness Constans contraria spernit Firmly spurns opposition Edgeworth.	w- r. ol-
Consilio, non impetu By wisdom, not by rashness Agnew, Agne Vans. Constans contraria spernit Firmly spurns opposition Edgeworth.	r. ol-
Constans contraria spernit Firmly spurns opposition Edgeworth.	ο l-
Constans et fidelis	
Constans justitiam moniti Persevering in justice with Russell.	,
Constant	•
Corda serata fero I carry a heart locked up Lockhart. Corda serata pando I lay open a heart locked up Lockhart. Corde et manu With heart and hand Gordon, Stewa Cordi dat robora virtus Virtue strengthens the heart Cor nobyle, cor immobyle A heart noble, and a heart vivian.	rt.
Coronat fides Fidelity crowns Dall, Pringle. Cor unum, via una One heart, one way Cecil, Sandfor Cor vulneratum A wounded heart Mack. Courage Downie, Turbull.	ζ,
Courage et esperance Hope and courage Storie. Courage sans peur Courage without fear Ainsworth	1,
Craggan an fhithich The rock of the raven M'Donnel, Ma donnell.	c-
Craig elachie	
Craig dhubh	•
Chatain.	
Crede Byron Trust Byron Biron, Byron. Crede Deo Trust in God Atkinson. Crede et vinci Believe and conquer Toash.	
Credo, amo et regno I believe, love, and rule Clive.	
Credo cruci Christi Trust in the cross of Christ Wood. Crescat Deo promotore Let him prosper under the guidance of God. Leslie.	

Crescendo prosim Crescit sub pondere virtus	Let me do good by increasing Virtue thrives under oppres- sion.	Scot. Alison, Chap- man, Fielding, Slater.
Cresco et spero Cresco per crucem Crom-a-boo (an Irish	I increase I increase, and I hope I grow through the cross I will burn	Mitchell. Hannay. Rowan. Bodkin, Fitz-
Crom-a-boo (an Irish watchword). Cruce delector	I joy in the cross	gerald. Sinclair.
Cruce, non leone fides	My trust is in the cross, not in the lion.	Mathew.
Cruce salus	Salvation in the cross	Shee.
Cruce spes mea	In the cross is my hope	Bird.
Cruce vincimus	We conquer by the cross	Newbigging.
Cruci, dum spiro, fido	While I breathe, my trust is in the cross.	Arundel, Netter- ville.
Crux Christi nostra corona	The cross of Christ is our crown.	Barclay, Mercer.
Crux Christi mea corona	Christ's cross my crown	Mercer.
Crux dat salutem	The cross gives salvation	Sinclair.
Crux mihi grata quies	The cross gives me welcome rest.	Adam, Mac- adam.
Crux salutem confert	The cross brings salvation	Barclay.
Cubo, sed curo	I lie down, but am on my guard.	Dickson.
Cubo, ut excubo	I rest while I watch	Græme, Graham.
Cuidich an rìgh	Assist the king	M'Donnel, M'Kenzie.
Cuimhnich bas Alpin	Remember the death of Alpin	M'Alpin, Alpin, Macalpin.
Cuislean mo chridhe	The pulsation of my heart	M'Donnel.
Cum corde	With the heart	Drummond.
Cum periculo lucrum	Gain with danger	Ogilvie.
Cum plena magis	When more full	Smith.
Cum progressu euntis	Moving with progress	Seation.
Cum prudentiâ sedulus	Careful, with prudence	Beatson, Betson.
Cuncta mea mecum	All my property is with me	Stedman.
Cunctanter, tamen fortiter	Leisurely, yet resolutely	Hutchinson.
Cura dat victoriam	Foresight gives victory	Denham.
Curæ cedit fato	Destiny yields to care	Thomson.
Curâ et candore	By prudence and sincerity	Cunningham, Forbes.
Cura et constantia	Care and constancy	Cunninghame, Cunningham.
Cura et industria	Care and industry	Walker.
Cura quietem	Regard your repose	Hall
Cu re bu	I have broken my hold	Farrell.
Curo dum quiesco	I am on my guard while I rest.	Maxwell.
	Digitized by	Google

Currit qui curat Cursum perficio	He runs who takes care I accomplish my course	Fuller. Hunter.
Dabit Deus vela	God will fill the sails	Tennant. Wolff. Wood. Stewart. Hog. Guy. Archdall, Duthie, John.
Dat cura commodum Dat Deus incrementum Dat Deus originem Dat et sumit Deus Dat gloria vires Debonnair	Prudence gives profit	Mill, Milne. Crofton, Otley. Hamilton. Ethelston. Hog, Hogg. Bethune, Lind-
De bon valoir servir le roi Decens et honestum	To serve the king with good will. Becoming and honourable	say. Bennet, Gray, Grey. Fyfe, Fyffe. Aiton.
Decide and dare Decrevi De Dieu tout	Roses plucked will give sweet smell I have determined From God is everything	Dyce. Nugent. Mervyn, Beck-
Deeds show, deeds shaw. Defend	I conquer by defending By the grace of God I am	ford. Ruthven. Grassick, Wood. MacConachie. Graham. Cartrwright. Lumsden.
Dei donum Dei providentia juvat Delectat amor patrize	what I am. The free gift of God God's providence assists The love of native land delights	Darling. Welman-Noel. Smith,
Delectat et ornat	It delights and adorns	Brown, Harvey, M'Crea, M'Crie.
Delectatio mea Del fugo I avola Deliciæ mei Demeure par la vérité D'en haut Denique cœlo fruar Denique cœlum Denique decus	My delight My delight Keep fast by the truth From above I will enjoy heaven at last Heaven at last Honour at last	Pollock. Berners. Dalgleish. Mason. Whitefoord. Melville. Bonar, Melville. Stoddart.

Deo adjuvante, non ti- mendum.	When God assists there is nothing to fear.	Fitzwilliam, Peters, Wil- liams.
Oeo doto	Given to God	Arundel.
Deo data		
Deo donum	A gift from God	Darling.
Deo duce	Under the conduct of God	Hennidge.
Deo duce, ferro comitante	God my leader, and my sword accompanying me.	Caulfield.
Deo ducente, nil nocet	When God leads, nothing hurts.	Pelly.
Deo et principe	For God and my prince	Lamb.
Deo et regi fidelis	Faithful to God and the king	Atkinson.
Deo et regi	For God and king	Stanhope.
Deo favente	By God favouring me	Alves, Mitchell.
	Glory to God	Bennet.
Deo gloria		
Deo gratias	Thanks to God	Senhouse.
Deo juvante, vinco	I conquer by the help of God.	Stewart, Officer.
Deo, non fortuna	Through God, not by chance	Digby, Gardi- ner, Harrison.
Deo patriæ amicus	A friend to God and my	Abbot, Gran-
	country.	ville.
Deo, regi, et patriæ	To God, my king, and my country.	Irvine, Dun-
Deo regique debeo	I owe it to God and the king	Johnson.
Deo volente		Campbell, Pal-
	If God will	liser.
Depechez	Make haste.	Govan.
Depressus extollor	I am exalted by depression	Butler.
De tout mon cœur	With all my heart	Boleau, Pollen.
Deum cole, regem serva	Worship God, obey the king	Cole.
Deum et regem	God and king	Collins,
Deum time, Deum timete	Fear God	Murray, Car-
		negie.
Deus adesto	Let God be present	Brown.
Deus adjuvat nos	God assist us	Booth.
Deus alit eos	God feeds them	Croker.
Deus clypeus meus	God is my shield	Biddell.
Deus dabit	God will give	More.
Deus est super domo	God is	Straker.
Deus evehit pios	God exalts the pious	Brown.
Deus gubernat navem	God steers the vessel	Leckie.
Deus hæc otia fecit	God hath given this tran-	Williams,
Doug Hac Otta Icelt	quillity.	* * * * * * * * * * * * * * * * * * * *
Deus incrementum dabit.	God will give increase	Firth.
Deus intersit	Let God be in the midst	Stephens.
Deus juvat	God assists	Duff, M'Duff.
Deus me sustinet	God sustains me	Arbuthnot.
Deus meum solamen		Keir.
	God is my comfort	
Deus mihi adjutor	God is my helper	Auchterlonic,
		Ochterlonie.

Deus mihi providebit	God will provide for me	Goold.
Deus nobis hæc otio fecit	God hath given us these things in tranquillity.	Bolger.
Deus nobis, quis contra?	God is for us, who can be against us?	Bolgar, De Montmorency.
Deus pascit corvos	God feeds the ravens	Jones, Owen, Corbet.
Deus pastor meus	God is my shepherd	Boggie, Bogie.
Deus, patria, rex	God, native land, and king	Phillips.
Deus protector noster	God our protector	Tennent.
Deus providebit	God will provide	Burton, Drum- mond, Lesly, Mein, Marshall, Mather.
Deus solamen	God my comfort	Ker, Kerr.
Deutlich und wahr	Distinct and true	Schrieber.
Devant, si je puis	Foremost, if I can	Jackson, Main- waring.
Deus et libertas	God and liberty	Godfrey.
Duw yd ein cryfdur Dextrâ fideque	God, that is our strength By my right hand and faith	Edwards. Bell.
Dh' aindheoin co thei-	In spite of who would gainsay	M'Donald.
readh e.	· · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
Dictis factisque simplex	Simple in words and deeds	Sawrey.
Dieu aidant Dieu avec nous	God assistingGod with us	Balfour. Berkeley, Bur-
Dieu avec nous	Goa wan us	roughs.
Dieu ayde	May God help	De Montmo- rency.
Dieu defend le droit	God defends the right	Churchill, Lea- ton, Seaton, Spencer.
Dieu donne	God gives	Colpoys.
Dieu est ma ruche	God is my rock	Reoch.
Dieu et ma foi Dieu et mon droit	God and my faith God and my right	Favil. Guelph.
Deu et mon pays	God and my country	M'Kirdy.
Dieu me conduise	God guide me	Delaval.
Dieu pour la Tranchée, qui contre	God for the trenches, whoever may oppose.	La Poer Trench.
Dieu pour nous	God for us	Fletcher, Peters.
Die virescit	It flourishes by day What is honourable is diffi-	Wood. Elford.
	cult.	
Dilectatio	Delight	Forbes.
Diligentia ditat	I increase by diligence Diligence enriches	Moncrief. Ferrier, Newall,
Diligentiâ et honore	With diligence and honour	Newell.
Diligentia fit ubertas	Diligence causes plenty	Garnett. Hay.
		•

Digitized by Google

Dinna waken sleeping		Robertson,
dogs. Disce pati	Learn to bear	Forbes. Donkin, Duncan.
Disciplinâ, fide, perseve- rentiâ.	By discipline, faith, and perseverance.	Duckworth.
Discite justitiam	Learn justice	Nisbet.
Disponendo me, non mutando me.	By disposing, not by changing me.	Montagu.
Ditat Deus	God enriches	M'Taggart.
Ditat et alit	It enriches and nourishes	Guthrie.
Ditat servata fides Divina gloria ruris	Faith kept enriches The beauty of the country is from God.	Archibald, Innes. Foster.
Divisa conjungo	I heal divisions	Gordon.
Docendo disce	Learn by teaching	Brown.
Do good		Spence.
Doluère dente lacessiti	Bitten, they felt pain	Arden.
Domat omnia virtus	Virtue overcomes all things .	Ffarrington.
Domi ac foris	At home and abroad	Norie.
Domine, dirige nos	O Lord, direct us	Brome.
Domini, speravi Domini factum	O Lord, I have hoped The work of the Lord	Lloyd.
Domini factum est	It is the work of the Lord	Sibthorpe. Sibbald, Scott.
Dominus dedit	The Lord gave	Harris.
Dominus fecit	The Lord made	Baird, Jackson.
Dominus ipse faciet	The Lord himself will do it	Adam.
Dominus providebit	The Lord will provide	Anderson, Boyle,
		Burton, Glas- gow, Lawson,
		M'Vicar,
		Mason.
Domum antiquam redin-	To restore an ancient house	Hepburn.
tegrare. Donec impleat	Until it fill	Souter, Kidd,
zonec impicae	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	Kydd.
Donec impleat orbem	Until it fill the world	Hay, Kidd, Kyd.
Donec rursus impleat orbem.	Until it again fill the world	Somervil, Som- merville.
Do no yll, quoth D'Oyle. Do, or die		D'Oyley.
Do, or die	***************************************	Douglas.
Do well, and doubt not	••••••	Blakiston, Brice, Bryce.
Do well, and let them say	*******************************	Bruce, Elphing-
		ston, Gordon,
D. 11 1 1		Scott.
Do well, doubt nought	•••••	Bruce.
Dread God	•••••	Carnagie, Gor-
		don,Hodgson, Monro.
Dread shame	***************************************	Leighton.
Datus Shame	Digitized by C	
	J. Gilden by	300310

Droit	Right	Tunstall.
Droit à chacun	Right to each	Dobede.
Droit et avant	Right and forward	Townshend.
Droit et loyal	Upright and loyal	Vanneck.
Droit et loyauté	Right and loyalty	Vannock.
Drwy Rynwedd Gwaed		
	Tr L J	Walwyn.
Ducitur hinc honos	Hence honour is drawn	Buchanan.
Ducitur, non trahitur	He is led, not drawn	Alexander.
Dulce periculum	Danger is sweet	M'Aulay.
Dulce pro patriâ periculum	Danger for our country is sweet.	Ker.
Dulcis amor patriæ	Sweet is the love of country	Clifford, Fitz- Wygram.
Dulcius ex asperis	Sweeter after difficulties	Ferguson, Fergusson.
Dum clarum, rectum	While I hold to glory, let me	Penn.
teneam.	hold to right.	1111
Dum cresco, spero	While I grow, I hope	Rider.
Dum in arborem	While in the tree	Hamilton.
Dum memor ipse mei	While he himself is mindful of me.	Irvine.
Dum vigilo, paro	While I watch, I prepare	Gordon.
Dum sedulo propero	As yet I prosper by assiduity	Swinton.
Dum sisto, vigilo	While I stand, I watch	Gordon.
Dum spiro, cœlestia spero	While I breathe, I hope for	Innes.
	heavenly things.	
Dum anine anene		
Dum spiro, spero	While I breathe, I hope	Anderson, Ayl-
Dum spiro, spero	While I breathe, I hope	mer, Ban-
Duni spiro, spero	While I breathe, I hope	mer, Ban- natyne, Brook,
Duni spiro, spero	While I breathe, I hope	mer, Ban- natyne, Brook, Colquhoun,
Dum spiro, spero	While I breathe, I hope	mer, Ban- natyne, Brook, Colquhoun, Compton,
Dum spiro, spero	While I breathe, I hope	mer, Ban- natyne, Brook, Colquhoun, Compton, Dillon, Drum-
Dum spiro, spero	While I breathe, I hope	mer, Ban- natyne, Brook, Colquhoun, Compton, Dillon, Drum- mond, Gaunt,
Dum spiro, spero	While I breathe, I hope	mer, Ban- natyne, Brook, Colquhoun, Compton, Dillon, Drum- mond, Gaunt, Greaves,
Dum spiro, spero		mer, Ban- natyne, Brook, Colquhoun, Compton, Dillon, Drum- mond, Gaunt,
Dum spiro, spero		mer, Ban- natyne, Brook, Colqu houn, Compton, Dillon, Drum- mond, Gaunt, Greaves, Hoare, Hunter, Learmonth,
Dum spiro, spero		mer, Ban- natyne, Brook, Colqu houn, Compton, Dillon, Drum- mond, Gaunt, Greaves, Hoare, Hunter,
Dum spiro, spero		mer, Ban- natyne, Brook, Colqu houn, Compton, Dillon, Drum- mond, Gaunt, Greaves, Hoare, Hunter, Learmonth,
Dum spiro, spero		mer, Ban- natyne, Brook, Colqu houn, Compton, Dillon, Drum- mond, Gaunt, Greaves, Hoare, Hunter, Learmonth, Nicholls, Part-
•		mer, Ban- natyne, Brook, C olqu houn, C o m p t o n, Dillon, Drum- mond, Gaunt, G r e a v e s, Hoare, Hunter, L e a r m on th, Nicholls, Part- ridge, Pearson,
Dum spiro, spero	Until I am changed	mer, Ban- natyne, Brook, Colqu houn, Compton, Dillon, Drum- mond, Gaunt, Greaves, Hoare, Hunter, Learmonth, Nicholls, Part- ridge, Pearson, Sharp, Taylor,
Dum varior	Until I am changed	mer, Bannatyne, Brook, Colqu houn, Compton, Drummond, Gaunt, Greaves, Hoare, Hunter, Learmonth, Nicholls, Partridge, Pearson, Sharp, Taylor, Thompson.
Dum varior	Until I am changed While I watch, I am safe	mer, Bannatyne, Brook, Colqu houn, Compton, Drummond, Gaunt, Greaves, Hoare, Hunter, Learmonth, Nicholls, Partridge, Pearson, Sharp, Taylor, Thompson. Ramsay. Gordon.
Dum varior	Until I am changed	mer, Bannatyne, Brook, Colqu houn, Compton, Drummond, Gaunt, Greaves, Hoare, Hunter, Learmonth, Nicholls, Partridge, Pearson, Sharp, Taylor, Thompson. Ramsay.
Dum varior	Until I am changed While I watch, I am safe While I live, I hope	mer, Bannatyne, Brook, Colqu houn, Compton, Drummond, Gaunt, Greaves, Hoare, Hunter, Learmonth, Nicholls, Partridge, Pearson, Sharp, Taylor, Thompson. Ramsay. Gordon. Menteath, Monteith, Thom.
Dum varior Dum vigilo tutus Dum vivo, spero Dum vivo, vireo	Until I am changed While I watch, I am safe While I live, I hope While I live, I flourish	mer, Bannatyne, Brook, Colqu houn, Compton, Drummond, Gaunt, Greaves, Hoare, Hunter, Learmonth, Nicholls, Partridge, Pearson, Sharp, Taylor, Thompson. Ramsay. Gordon. Menteath, Mon-
Dum varior	Until I am changed While I watch, I am safe While I live, I hope While I live, I flourish It sustains, it enriches, it	mer, Bannatyne, Brook, Colqu houn, Compton, Drummond, Gaunt, Greaves, Hoare, Hunter, Learmonth, Nicholls, Partridge, Pearson, Sharp, Taylor, Thompson. Ramsay. Gordon. Menteath, Monteith, Thom. Latta.
Dum varior Dum vigilo tutus Dum vivo, spero Dum vivo, vireo Durat, ditat, placet	Until I am changed While I watch, I am safe While I live, I hope While I live, I flourish It sustains, it enriches, it pleases.	mer, Bannatyne, Brook, Colqu houn, Compton, Drummond, Gaunt, Greaves, Hoare, Hunter, Learmonth, Nicholls, Partridge, Pearson, Sharp, Taylor, Thompson. Ramsay. Gordon. Menteath, Monteith, Thom. Latta.
Dum varior Dum vigilo tutus Dum vivo, spero Dum vivo, vireo Durat, ditat, placet Durate	Until I am changed While I watch, I am safe While I live, I hope While I live, I flourish It sustains, it enriches, it pleases Be lasting	mer, Bannatyne, Brook, Colqu houn, Com pton, Dillon, Drummond, Gaunt, Greaves, Hoare, Hunter, Learmonth, Nicholls, Partridge, Pearson, Sharp, Taylor, Thompson. Ramsay. Gordon. Menteath, Monteith, Thom. Latta. Geddes.
Dum varior Dum vigilo tutus Dum vivo, spero Dum vivo, vireo Durat, ditat, placet	Until I am changed While I watch, I am safe While I live, I hope It sustains, it enriches, it pleases. Be lasting	mer, Bannatyne, Brook, Colqu houn, Compton, Drummond, Gaunt, Greaves, Hoare, Hunter, Learmonth, Nicholls, Partridge, Pearson, Sharp, Taylor, Thompson. Ramsay. Gordon. Menteath, Monteith, Thom. Latta. Geddes. Evelyn. Muir, Mure.
Dum varior Dum vigilo tutus Dum vivo, spero Dum vivo, vireo Durat, ditat, placet Durate	Until I am changed While I watch, I am safe While I live, I hope It sustains, it enriches, it pleases. Be lasting	mer, Bannatyne, Brook, Colqu houn, Con pton, Dillon, Drummond, Gaunt, Greaves, Hoare, Hunter, Learmonth, Nicholls, Partridge, Pearson, Sharp, Taylor, Thompson. Ramsay. Gordon. Menteath, Monteith, Thom. Latta. Geddes. Evelyn.

Durum patientiâ frango	I overcome difficulty by patience.	Crawford, Moore, Muir, Mure.
Durum, sea certissimum. Duw a ddarpar i'r brain. Duw a digon Duw au bendithi Duw vde ein cryfdwr Dux mihi veritas Dux vitæ ratio	Hard, but very sure God feedeth the ravens God and enough God bless then God, thou art my strength Truth is my guide Reason is the guide of my life	Gillanders, Williams. Prytherch. Pryse. Edwards. Haggard. Bennet, West- Roberts.
Duw dy ras	God, thy grace	Kemeys-Tynte.
Eadhon dean agus na caomhain.	Even do, and spare not	Macgregor, Peter.
Eamus quo ducit fortuna	Let us go where fortune leads	Atty.
Echel Coryg	The Axle of Corgy	White.
E'en do, and spare not		Macgregor, Peter.
E'en do, bait spair nocht	•••••	M'Gregor.
E'en do, but spare not	Ti	Gregorson.
Efficiunt clarum studio Effloresco	They make it clear by study I flourish	Milne, Mylne. Boyle, Cairnes, Cairns.
E labore dulcedo	Pleasure arises from labour	Bogle, Innes, M'Innes.
Emergo	I come up	Glass, Webster.
En caligine veritas	Truth in darkness	Calverley.
En Dieu est ma foy	On God is my reliance	Staunton.
En Dieu est mon esperance	In God is my hope	Gerard, Wal-
T. T		mesley. Conolly, Went-
En Dieu est tout	In God is all	worth.
Endure fort	Suffer bravely	Lindsey.
En esperanza	In hope	Mack,
En grace affie	Engrafted into grace	Brudenell, Grace.
En la rôse je fleurie	I flourish in the rose	Lenox, Roos, Roose.
Enough in my hand		Cunninghame.
En parole je vis	I live by the word	Legge.
Ense animus major	Courage is greater than the sword.	Rymer.
Ense et animo	With sword and courage	Grant.
En suivant la verité	By following the truth	Williams.
Erectus, non electus	Exalted, not chosen	Beaumont.
Errantia lumina fallunt	Wandering lights deceive The eagle of the eagles of	Kinnaird.
Eryr Eryrod Eryri	North Wales.	Owen.
	Digitized by G	oogle

_		*** **
Esperance en Dieu	Hope	Wallace. Beverley, Bul-
E spinis	From the thorns	lock, Percy. Dunlop.
Essayez hardiment	Try boldly	Dundas.
Esse quam videri	To be, rather than to seem	Bourne, Bower,
		Bunbury,
		Couts, Crost, Maitland,
		Sherrif, St.
	-	Paul, Wood-
		cock.
Est meruisse satis	It is enough to have deserved	Massingberd.
Est modus	There is a mean	Lister.
Est pii Deum et patriam	It is the duty of a pious man	Atkinson.
diligere.	to love God and his native country.	
Est voluntas Dei	It is the will of God	Baldwin.
Esto quod esse videris	Be what you seem to be	Cole, Watson.
Esto, sol, testis	Sun, be thou a witness	Jones.
Et arma et virtus	Both arms and valour	Hamilton.
Et arte, et marte Et custos et pugnax	Both by art and force Both a keeper and champion	Bain, Bayne. Marjoribanks.
Et decus et pretium recti	Both the glory and reward	Fitzroy, Grafton.
_ access to pronum room	of worth.	- , , -
Et domi et foris	Both at home and abroad	Callander,
		Livingstone,
E tenebris lux	Light out of darkness	Mack. Alston, Light-
2 00.00010 10.000000	Light out of aut whose in	body.
Eternitatem cogita	Think on eternity	Boyd.
Et loquor et taceo	I both speak and hold my	Keith.
Et manu et coude	tongue.	D-4
Et manu et corde Et marte, et arte	With hand and heart Both by strength and art	Bates. Bain, Bayn,
Di marte, et arte	Boin by strength and art	Drummond.
Et neglecta verescit	It flourishes, even when	Hamilton.
	neglected.	
Et nos quoque tela spar-	And we also throw darts	Hastings, Raw
simus. Et patribus et posteritati	Both for forefathers and pos-	don. Lydal, Lydall,
De patribus de posteritati	terity.	Lyddall.
Et servata fides perfectus	Both faith preserved and	Yonge.
amorque ditabunt.	perfect love will enrich.	-
Ettle weel	Purpose well	Smart.
Et suives moy	Pleasant and brave	Harper. Hawley.
Et vi et virtute	Both by strength and valour	Borrowes,
	, ,	Stannus.
Et vitam impendere vero	To sacrifice life for truth	Holland.

Google Google

Ever faithful Ever ready Evertendo fœcundat	It becomes fruitful by turn- ing over.	Gordon, Bryson, Burn. Imrie.
Every bullet has its billet Every point	Go well He will exalt with honour He hath exalted the humble Honour from arms Rest from war From the field of victory Honour from sincerity To be refreshed, not to decay Arouses I have tried The examples of our country-	Vassall. Young. Wynn-Williams. Smyth. Holt. Ogilvies, Ogilvy. Murray. Campbell. Keith. De Grey. Ford. Lees. Innes.
Ex fide fortis	men. Brave from trust Victory by this sign From industry The end proves actions	Beauchamp. Rattray. Milne, Mylne. Biset, Nivison, Stanhope.
Expecta cuncta superne Expecto	Expect all things from above I wait Extricate	Wilson. Hepburn. Hunter. Lewis. Crawfurd, Durno. Fraser. Johnston.
Ex sudore voluptas Extant recte factis præmia Extinguo Ex undis aratra Ex unguibus leonis Ex unitate incrementum Ex usu commodum Ex virtute honos Ex vulnere salus	alone. Beauty is produced by labour Rewards await right actions. I extinguish	Newtenham. Coffin. Dundas. Downie. Ogilvie. Guthrie, Guthry. Smith. Jarden, Jardin. Borthwick.
Fac et spera	Do and hope	Arthur, Askew, Ayscough, Campbell, Donald,Little- dale, Mathe- son, Mac- knight,M'Gee.

Dollard by Google

Facies qualis, mens talis.	As the countenance is, so is	Blair.
Facie tenus	the mind. Even to the face	Wheeler. Lewis, Wilson. Money. Scot. Paver. Brown. Jocelyn. Lindsey. Nelson. Hamilton.
Faithful to an unhappy country. Fama semper vivit Familias firmat pietas Fari fac Fari quæ sentias Fari quæ sentiat	Fame lives always	Molyneux. Liddell. Wardlaw. Fairfax. Walpole. Barkas, pool, Wal-
Fari quæ sentient Fast Fato providentia major	To speak what they shall feel	pole. Bretargh. Gray. Napier.
Faugh-a-ballagh Favente Deo Favente Deo, supero	Clear the way	Gough. Wilkie. Mitchell.
Fax mentis honesta gloria	With favouring breeze Honest fame is the torch of the mind.	Stirling. Lauder.
Fax mentis incendium gloriæ. Fear God [The torch of the mind is the incitement to glory.	Brunton, Forbes. Gordon, M'An-
	_	Gordon, M'Andrew, M'Dowell, M'Dougal.
Fear God, honour the king.		Porter.
Fear God in life—Fear God in love.	***************************************	Somerville.
Fear to transgress Fecunditate afficior Felicem reddet religio	I am blessed with fruitfulness Religion will render man happy.	Scott. Hunter. Millar.
Felicior quo certior Feliciter floret Felix qui pacificus Ferendo et feriendo	The happier the surer	Ormistone, Crawfurd, Spence, Harrison,
		0-

Ferendo feres Ferendum et sperandum	You will gain by enduring Enduring and hoping	Irvine. Mackenzie,
		M'Kenzie.
Feret ad astra	It shall carry to heaven	Kollet.
Feret ad astra virtus	Virtue shall bear to the stars	Kollet.
Ferio, tego	I strike, I cover	Howdon.
Ferio, tego	I strike and defend	M'Call, Sims,
1 cho, tego	2 000 the una acjena	
Ferme en foy	Strong in faith	Syme. Chichester,
reime en loy	Birong in Jann	
Feroci fortior	Mana Luares 41 am fam.	Sanford.
reroct fordor	More brave than fierce	Lockhart,
P ()	T . ''	Piper.
Feros ferio	I strike the fierce	Chisholm.
Ferox inimicis	Bold against enemies	Sikes.
Ferré va Ferme		Farrar.
Ferro comite	The sword my companion	Mordant, Tol-
	•	son.
Ferro consulto	I appeal to the sword	Tregose.
Fert lauream fides	Faith bears the laurel	Hay.
Fertur discrimine fructus	Profit is gained by peril	Gordon.
Festina lente	Diligently, but not hurriedly	Campbell, Col-
		quhoun, On-
		slow, Plun-
		slow, Plun- kett, Trotter.
Efeddulan at w corfin	·	
Ffyddylon at y gorfin	Let God's will be done	James.
Fiat Dei voluntas	Let Goa's will be aone	Meredith, Me-
	7 . 1	redyth.
Fiat justitia, ruat cœlum	Let justice be done, though	Lloyd.
	heaven should fall in ruins.	
Fide et amore	By fidelity and love	Carden, Con-
		way, Dicey,
		Heart, Sey-
		mour.
Fide et constantia	By fidelity and constancy	Dixon.
Fide et diligentia	With fidelity and diligence	Crawford.
Fide et fiduciâ	By fidelity and confidence	Gilchrist, Prim-
3 140 00 11411111	-) Julius and congulation ::	rose, Thorley,
		Watt.
Fide et fortitudine	By fidelity and fortitude	
Tide et fortituding	Dy futing and fortunae	Barton, Cooper,
		Cox, Farquhar-
		son, Milligan,
		Noble, Rat-
771.7	7771.7 6 7 714 7 7 4 4 4	cliff, Shaw.
Fide et integritate	With fidelity and integrity	Venn.
Fide et labore	With fidelity and labour	Allan.
Fide et marte	With fidelity and bravery	Ralston.
Fide et operâ		M'Arthur, Stew-
ride et opera	By fidelity and labour	M Aimui, Siew
-		art.
Fide et sedulitate	By fidelity and talour With fidelity and diligence	art. Elwood.
-		art.

Dulled by Google

Fide et virtute	With faith and valour	Goodwin, Rochead.
Fidei coticula crux	The cross is the touchstone of faith.	Baker, Villiers.
Fidei signum	The sign of my faith I labour with fidelity	Murray. Geddes.
Fideli	Trusty	Halyburton, Roupell.
Fideli certa merces	There is a sure reward to the faithful,	Parker.
Fidelis	Trusty	Blaikie, M'Vean, Waldie.
Fidelis ad urnam	Faithful to death	Malone.
Fidelis et in bello fortis	Trusty and brave in war	Gillespie.
Fidelisque ad mortem	And faithful to death	Taylor.
Fidelis usque ad mortem	Faithful even to death Fidelity	Sutton. Purdie, Scott.
Fidelitas vincit	Fidelity overcomes	Cotton.
Fidelitate	With faithfulness	Elphinston.
Fidelite est de Dieu	Faithfulness is from God	Wingfield.
Fideliter	Faithfully	Havelock, Ogil- vy, Symons.
Fideliter et diligenter	Faithfully and diligently	Graham.
Fideliter serva	Persevere faithfully	Norris.
Fidem meam observabo	I will keep my plighted word	Shedden.
Fidem parit integritas	Integrity produces confidence I keep faith	Kay, Kaye.
Fidem servo	By fidelity, not by arms	Alexander.
Fide, non armis	By faith obtained, by faith	Gambier. Mackenzie,
	increased.	M'Kenzie.
Fideque perennant	And they endure by faith	Irvine.
Fides	Faith	Maxton, Petrie, Wylie.
Fide, sed cui vide	Have confidence, but be cau-	Astley, Bankes,
	tious in whom you place it.	Beaumont,
		Reynolds, Stapleton,
		Watts.
Fide, sed vide	Trust, but observe	Petrie, Reynolds.
Fides præstantior auro	Fidelity is better than gold	Clapperton, Gibb.
Fides probata coronat	Approved faith crowns	Campbell, Laid-
Fides servata ditat	Tried fidelity enriches	Baillie.
Fides servata secundat	Faith being preserved, ren- ders prosperous.	Napier, Stirling.
Fides sufficit	Faith is sufficient	Hacket, Halket.
Fides unit	Faith unites	M'Kenzie.
Fidus ad extremum	Faithful to the end	Leith.

		•
Fidus amicus Fidus et audux	A trusty friend Faithful and bold	Campbell. O'Callaghan, Slade.
Fidus in arcanis Fiel però disdichado	Faithful in særet affairs Kaithful though unfortunate	Stevenson. Churchill, Spen-
Fight		cer, Tufton. Ashe, Erskine, St. Clair.
Filicior quo certior Finem respice Finis coronat opus	The surer, the happier Consider the end The end crowns the work	Ormiston. Bligh. Baker.
Firm	67117	Dalrymple, Reid, Walsh, Wall.
Firma durant Firma et ardua Firmâ spe	Solid bodies endure Bold and dangerous By sure hope	Lesly. Mackenzie. Leslie, Lesly.
Firma spes Firme	Firm hope Firmly	Moncrief. Dalrymple, El- phistone, Hay.
Firmior quo paratior	More steady, because better equipped.	Dunbar.
Firmitas et sanitas Firmitas in cœlo	Strength and health Stability in heaven	Griffiths. Macnamara, Maher, St.
Firmiter maneo	I steadfastly remain More strongly for battle I am true to my faith	George. Lindsay. Panton. Chippendall. Glyn.
Firmum in vitâ nihil	Nothing in life is permanent	Bunbury, Dol-
Firmus in Christo Firmus infirmis Firmus maneo Firrinneach gus a chrich Fisus et fidus Fit via vi Fixus ac solidus Fixus adversa sperno Flecti, non frangi Floreant lauri Floreat majestas Flores curat Deus Floret qui laborat Floret qui vigilat Fluctus fluctu	Steadfast in Christ	phin. Firmin. Richardson. Breck, Lindsay. Macgregor. Maitland. Campbell. Stewart. Hamerton. Temple. Lowry. Braid, Brown. Flowers. Ross. Smith. Maitland.
Follow me	Strength with virtue Strength from above	Campbell. Leigh. Mallet. Campbell.
2 0.50t not		Google.

For right	••••••••••••	Stephenson, Stirling.
For right and reason		Graham.
For true liberty		Renwick.
Forte en loyauté	Brave in my loyalty	Dacre.
Forte et fidèle	Bravely and faithfully	Ellis, Furnival,
1 ofte et fidete	Drucesy unaryanty min	Talbot.
Fortem fors juvat	Fortune favours the brave	Menzies.
Fortem posce animum	Wish for a brave soul	Heriot, Philli-
-	n	more.
Forte non ignave	Bravely not cowardly	Lee.
Forte scutum salus ducem	A strong shield is the safe- guard of a general.	Fortescue.
Fertes fortuna adjuvat	Fortune favours the brave	Blennerhassett,
Fortes fortuna juvat	•	Dickson, Mur-
1 0100 10101111 /11111		ray, Bloom-
		field.
The state of the state of	D	~
Fort et loyal	Brave and loyal	Selby.
Forti et fideli nihil difficile	Nothing is difficult to the	Deane, M'Car-
	brave and faithful.	thy.
Forti favet cœlum	Heaven favours the brave	Oswald.
Forti, non ignavo	To the brave, not to the das-	Lyell, Lyle.
, 3	tardly.	• • •
Fortior est qui se?	Who is braver than himself?	Poley.
Fortior leone justus	The just is braver than a lion	Goodricke.
Fortior qui melior	He is the braver who is the	Buchan.
Portion qui menor	better man.	Ducium.
Fortiorum fortia facta	The brave deeds of brave men	Stark, Stack,
rottotum fortia facta	The viave aceas of viave men	Stork.
Trutia stano Chalia	Duran and Calif.Cal	
Fortis atque fidelis	Brave and faithful	Savage.
Fortis cadere, non cedere	The brave can die, not yield	Moore.
potest.		
Fortis est veritas	Strong is the truth	Angus, Barton.
Fortis et æquus	Brave and just	Livingstone.
Fortis et fidelis	Brave and faithful	Beton, Douglas,
	•	Dunbar, Find-
	•	lay, Fletcher,
		Lalor, Middle
Fortis et fidus	Brave and trusty	ton.
rorus et naus	Drave and irusiy	Innes, Mac-
Trustic of lamin	D	Laughlan.
Fortis et lenis	Brave and gentle	Curry.
Fortis et placabilis	Brave, and easily appeased	Scot.
Fortis fidelis	Brave, faithful	Stenhouse.
Fortis in procella	Brave in the storm	Woods.
Fortis qui prudens	He is brave who is prudent	Ormsby
Fortissima veritas	Truth is the strongest	Kirkaldy.
Fortis sub forte	Brave under the brave	Fitzpatrick.
Fortis sub forte fatiscet	The brave will yield to the	. Fitzpatrick.
	brave.	

Dollard by Google

Fortis valore et armis Fortiter	Brave by valour and arms Boldly	Hatch. Allan, Allen, Boswell, Elliot, Mac- lister, M'Lach- lan, M'Cray, Warrand, Wight,
Fortiter agendo	By acting bravely Boldly and quickly Defends bravely Boldly and faithfully	Pitman. Mather. Andrews. Brown, Browne, Cox, Goodsir, Pennyman,
Fortiter et recte	Boldly and rightly	Pederell. Elliot, Fuller, Keay, Rankin.
Fortiter et strenue	Boldly and strenuously	Dempster,
Fortiter et suaviter	Boldly and with suavity	M'Lean. Ogilvie.
Fortiter gerit crucem	He bears the cross patiently	Allan, Hutchin-
Fortiter qui fide	Those who act faithfully act bravely.	Hamilton.
Fortiter qui sedulo	Those who act diligently act bravely.	Keith.
Fortiter sed apte Fortiter sed feliciter Fortitudine	Boldly, but to the purpose Bravely but fortunately With fortitude	Falconer. White. Barry, Boyle, Cunningham, Erskine, Grant,Macrae, Moubray.
Fortitudine crevi	I have gained strength by fortitude	Craven.
Fortitudine Deo Fortitudine et labore Fortitudine et prudentiâ.	By trutule By fortitude and labour With fortitude and prudence	Hobson. Reid, Yonge. Hargreaves, Stuart, Yonge.
Fortitudine vincit Fortitudini Fortuna audaces juvat	He conquers by fortitude To fortitude Fortune assists the daring	Doyle. Hoste. Cregoe, Barron, Cleveland.
Fortunâ et labore Fortunâ favente Fortuna parcet labori Fortuna sequatur	By fortune and labour By the favour of fortune Good luck saves much trouble Let fortune follow	Sym. Falkiner. Buchanan. Gordon, Hunter, Warren.
Fortune helps the forward	Fortune is from virtue	Beith. Carmichael.

Digitized by Google,

Forward	`	Balfour, Douglas, Ker, Maclaren, Miller, Ogilvie, Strachan, Stuart, Ste- wart, Stirling.
Forward, kind heart Forward, non temere Forward ours Foy en tout Foy est tout	Forward, not rashly Fidelity Fidelity in all things Fidelity is everything	Wart, String. Bell. Balfour, Seaton, Seton. Gilpin. Grey, Yelverton. Babington, Robinson.
Foy pour devoir Fractum non abjicio ensem	Fidelity for duty I throw not away the broken sword.	Seymour. Armitage.
Française Frangas, non flectes	French woman You may break, not bend	Harris. Gower, Gran- ville, Jones, Sutherland.
FrangoFrappez fort	I break Strike hard	M'Laren. W o d e h o u s e, Woodhouse.
Free for a blast		Clerk, Penny- cuick, Rat- tray.
Friendship From henceforth Fructum habet caratis Fructu noscitur Frugit hora Fulget virtus Functa virtute fides Furor arma ministrat Furth fortune and fill the fetters.	Charity hath fruit It is known by the fruit The hour flies Virtue shines forth Faith having exhibited valour Fury supplies arms	Carr. Poore. Luckston. Newbigging. Forbes. Bell. Murray. Baynes. Glenlyon, Murray, Stewart.
Galea spes salutis Gang forward Gang warily Gardez bien	Hope is the helmit of salvation Guard well	Cassells. Stirling. Drummond. Carrick, Mont-
Garde le roy Garde l'honneur Gardez Gardez la foy	Guard the King Keep fast honour Keep Keep faith	gomery. Lane. Hanmer. Cave. Edwardes, Pou-
Gaudeo	I rejoice	lett, Rich. Brown, Browne. Galton, Howard.

		_
Gaudet tentamine virtus.	Virtue exults in the trial	Legge.
Gaudium adfero	I bring joy	Campbell.
Generositate	By generosity	Nicol, Nicolson.
Genti æquus utrique	Just to both nations	Booth.
Gesta verbis prævenient.	Actions will be preferable to	Harcourt,
Costa versus provenient i	words.	Swanston.
Give and forgive		Anderson,
Orve and longive	***************************************	
Cining and Camining		Andrew.
Giving and forgiving	777'-7 7 7 7	Biggar.
Gladio et arcu	With sword and bow	Stubber.
Gladio et virtute	With sword and valour	Ganstin, Gars.
		tin.
Gloria Deo	Glory to God	Henn.
Gloria in excelsis Deo	Glory to God on high	Kellock.
Gloria, non præda	Glory, not plunder	Murray.
Gloria patri	Glory to the Father	Dewar.
Gnaviter	Actively	Anderson.
God be my guide		Blair, Butler,
Con be my game	•••••••••••••••••••••••••••••••••	Kennedy.
God careth for us		Mitford.
God feeds the crows		Crawford.
	••••••	
God for us	••••	Douglas.
God give grace	••••••	Tait.
God gives increase	••••••	Balfour.
God guide all		Lesly.
God is all		Fraser.
God is love		Wesley.
God me guide	***************************************	Crichton.
God save the right		Crawford.
God send grace	******	Creighton,
· ·		Chrichton.
God will provide		Stewart.
God with my right		Bryson, Bucha-
302		nan.
Gogoniant yr clethaf	Glory to the sword	Gwyn.
Good friend		Godfrey.
Good news	***************************************	Tattersall.
Go on, and take care	***************************************	Thompson.
Go thou and do likewise.	••••••	Colston.
Grace my guide	70 7	Forbes.
Gradatim	By degrees	Anderson, Hop-
		wood, Kil-
		gour.
Gradatim plena	Full by degrees	Buinside, Gor-
_		don.
Gradatione vincimus	We conquer step by step	Curtis.
Gradu diverso via una	The same way by different	Calthorpe.
	steps.	•
Grata quies	Welcome rest	Vansittart.
Gratia naturam vincit	Grace overcomes nature	Edwardes.
	Digitized by	Google

Gratis a Deo data Graviter et pie Grip fast Growing Guarde la foy Guardez vous	Given freely by God Gravely and piously Preserve our fidelity Guard yourself	Skeen, Skene. Park. Leslie, Lesly. Fergusson. Rich. Lidiard, Middleton.
Hab shar Hactenus invictus	Without offence or a share Hitherto unconquered	Riddell. Crawford, Gel- latly.
Hac virtus mercede digna	Virtue is worthy of this re- ward.	Robertson.
Hæc fructus virtutis	These things are the fruits of virtue.	Waller.
Hæc generi incrementa	These things are gains to the race.	Townsend Ste-
Hæc generi incrementa fides.	Faith has bestowed these honours on the family.	Townshend.
Hæc generi incrementa	Ennobled for fidelity.	Townshend.
Hæc lucra laborum	These are the advantages of industry.	Rowan.
Hæc manus ob patriam	This hand for my country	Mactier, Shuck- burgh.
Hæc olim memenisse ju- vabit.	In future, it will delight us to remember these things.	Lewis.
Hæc omnia transeunt	All these things pass away	Bourne.
Hæc origo	This origin	Balnaves.
Hæc prestat militia	This warfare excels	Bannerman.
Hallelujah	***	Aylmer.
Ha persa la fide, ha perso l'honor.	He who hath lost his faith hath lost his honour.	Lewis.
Haud ullis labentia ventis	Yielding under no winds	Irving, Irvine, Irwin.
Haut et bon	High and good	St Leger.
Have at all		Drummond
Hazard warily	••••••	Seaton, Seton.
Hazard zet forward Heb nevoe nerth nid sier saeth.	Without heavenly strength the arrow is not sure.	Seton. Jones.
Help at hand, brother	***************************************	Muire, Mure.
Heb Dhuw, heb ddim, Duw a digon.	Without God, without any- thing, God and enough.	Davies, Lloyd, Edwards, Hughes, Mey-
		rick, Morgan.

rick, Morgan, Mostyn, Stradling, Williams,

Hic fidus et robore Hic fructus virtutis Hic murus aheneus Hinc ducitur honos	He is faithful and courageous This is the fruit of virtue This is a brazen wall Honour is derived hence	Stirling. Waller. M'Leod. Nisbet.
Hinc ducitur honos Hinc fortior et clarior	Hence braver and more illus- trious.	Martin, Mar-
Hinc garbæ nostræ	Hence our sheaves	Cumine, Cum- min, Cum- ming.
Hinc honor et opes Hinc illuminabitur Hinc incrementum Hinc laus et honos	Hence honour and wealth Hence it shall be enlightened Hence comes increase Hence springs glory and honour.	Hay. Oliphant. Hay. Rae.
Hinc mihi salus Hinc odor et sanitas Hinc usque superna venabor.	Hence comes my salvation Hence is perfume and health Henceforward I will seek after heavenly things.	Spalding. Liddel. Murray.
His fortibus arma His gloria reddit honores	Arms to these brave men Glory renders honours to	Nisbet. Drummond.
His nitimur et munitur	them. We rely on and are strengthened by these things.	Maconochie.
His regi servitium	With these we render service to the king.	Neilson.
Hoc ardua vincere docet.	This teaches us to overcome difficulties.	Winchester.
Hoc in loco Deus rupes Hoc majorum opus	Here God is a rock This is the work of my ancestors.	Hockin. Eliot, Elliot.
Hoc majorum virtus	This is the valour of my ancestors.	Logan.
Hoc vinco	This I conquer Holme always is green	Hay. MacLeod. Holme.
Homo homini vulpes Honesta peto	Man a fox to man I seek honourable things	Wolseley Oliphant.
Honesta quam splendida.	Honourable acquisitions rather than splendid.	Barrington.
Honestas	Honesty	Goldie, Fall, Paget.
Honestas optima politia. Honeste audax	Honesty is the best policy Honestly bold	Granger, Owen. Parkins, Par- kyns.
Honneur pour objet Honneur sans repos Honorantes me honorabo	Honour for aim Honour without rest I will honour those who honour me.	Page. Montgomery. Atthill, Hastings, Maunsell.
	Digitized by C	loogle

Honorate, diligite, timete Honorat mors	Honour, love, fear Death confers honour	Moselay. Bragge, Broge,
Honor et amor	Honour and love	Brogg, Broig. Dowglas, Nib- lie.
Honore et amore	With honour and love	Grantham, Richards.
Honor et veritas Honor et virtus	Honour and truth	Waller. Atkins.
Honore et virtute	With honour and virtue	MacDermot.
Honor fidelitatis præmium Honor, pietas	Honour the reward of fidelity Honour, Piety	Fielding, Irby. Waters.
Honor probataque virtus.	Honour and approved virtue	Fitzgerald.
Honor, virtus, probitas	Honour, virtue, and probity	Barrett.
Honor virtutis præmium.	Honour is the reward of virtue.	Boyle, Ferrers, Shirley.
Honor virtutis pretium Honos alit artes	Honour is the price of virtue Honour cherishes the arts	Mills. Greenhill.
Honos vitâ clarior	Honour more glorious than life.	Innes.
Hope and not rue	•••••	Oliphant.
Hope to share	••••••	Riddell.
Hope well and have well	37 7.0	Bower.
Hora et semper	Now and for ever	Farmer, Fermor.
Hos gloria reddit honores	Glory has given these honours	Drummond.
Hostis honori invidia	Envy is an enemy to honour	Dickens, Patti- son, Sherard.
Humani nihil alienum	Nothing concerning man is indifferent to me.	Talbot.
I am, I am		Ruxton.
I am ready	***************************************	Fairlie, Fraser,
		Maxwell, Scott.
I beare in minde	***************************************	Campbell.
I beir the bel	•••••	Macdonald.
I burn weil, I see	•••••	M'Leod.
I byde	······	Gordon.
I byde it	***************************************	Nisbet.
I byde my time	•••••••••••••••••••••••••••••••••••••••	Campbell, Lou- don, Porteous.
Ich dien	I serve	Prince of Wales.
I dare I desire not to want	•••••	Adair, Dalziel.
	••••••	Cranston.
If I can	••••••••••••	Colquhoun. Hamilton.
I gain by hazard		
I hope	••••••	Forrest, Gordon, Ogle.
I hope in God	••••••	M'Naughton.
I hope to share	••••••	Nisbet.

I hope to speed		Cathcart, Gil-
I increase		Scot.
I live in hope Illæso lumine solem	I can, unhurt, behold the sun	Kennear. Sharpe, Wedderburn.
I'll be wary		Finlay. Maxwell.
I'll deceive no man		Hamilton.
I'll stand sure		Grant.
IlluminoIl suffit	I give light	Farquharson. Darker.
Il tempo passa	It is enough Time passes	Boynton.
I make sure		Kilpatrick, Kirk- patrick.
I mean well		Callendar, Shaw, Stewart.
Immaculata gens	An unspotted race	Vaughan.
Immersabilis	Unconquerable	Hamilton.
Immobile	Steadfast	Grant.
Immotus	Unmoved	Alston. Rolland.
Immutabile, durabile	Unchangeable, durable	Mundell.
Impavidum ferient ruinæ	Ruin shall strike me un- appalled.	Munden.
Impegerit fidus	The faithful man has made fast.	Constable.
Impelle obstantia	Subdue obstacles	Arthur.
Imperio	By command	Murray.
Imperio regit unus æquo.	One governs with just sway.	Gunning.
In altum	Towards heaven	Alston, Alstone.
In ardua nitor	I endeavour in difficulties	Halkerston.
In ardua petit	Aims at lofty things	Malcolm.
In ardua tendit	He has attempted difficult things.	M'Callum, Mal- colm.
In arduis fortis	Brave in difficulties	Fordyce, Ding- wall.
In arduis fortitudo	Firmness in dangers	Hamilton.
In arduis viget virtus	Virtue flourishes in danger	Gurdon.
In cælo confidemus	We trust in heaven	Hill.
In caligine lucit	It shines in the dark	Baillie.
In candore decus	Honour in purity	Chadwick.
Incepta persequor	I prosecute my undertakings	Wilkinson.
In certâ salutis anchorâ	Upon a sure anchor of safety	Gillespie.
In Christo salus	Salvation is in Christ	Abernethy.
Incidendo sano	I cure by cutting	Kincaid.
Inclinata resurgo	Though abased, I rise again	Cooper.
Inclytus perditæ recupe-	The glorious recoverer of a lost crown	Seton.
rator coronæ. In cœlo quies	Rest in heaven	Bewick, Bos-

Bewick, cowen.

Inconcussa virtus	Unshaken virtue	Benson.
In cornua salutem spero.	I hope for safety against the	Hunter.
in comun suratem spero .	horns.	
Incorrupta fides nudaque	Uncorrupted faith and un-	Forde.
veritas.	varnished truth.	I orac.
	In the cross and tears there	Hincks,
In cruce et lacrymis spes		rinicks,
est.	is hope.	CI'M D.
In cruce glorior	I glory in the cross	Cliffe, Pye.
In cruce mea fides	In the cross is my faith	Billairs.
In cruce salus	Salvation from the cross	Abercromby,
		Adams, Ait-
		kin, Bourke,
		Carse, Lang-
	• 4	holme, Marr,
		Tailour.
In cruce spero	I hope in the cross	Barclay.
In cruce vinco	I conquer by the cross	Copley.
In defence		Williamson.
In defence of the distressed		Allardice, Bar-
Th delence of the distressed		clay.
In Deo est mihi omnis	In God is all my faith	Palmer.
fides.	200 dea to the my juine time	
In Deo rober meus	In God is my strength	Armstrong
	In God is my strength	Armstrong.
In Deo solo spes mea	In God alone is my hope	Kay, Key.
In Deo spes	Hope in God	Mitchell.
Inde securior	Thence the more secure	Murray.
Indignante invidia florebit	Despising envy, the just shall	Crosbie.
justus.	flourish.	
In Domino confido	I trust in the Lord	Asheton, Ash-
		ton, Cargill,
•		Erskine,
		M'Gill.
In dubiis constans	Steady in doubtful affairs	Cockburn, Or-
THE GRADIES CONSTRUCTION	Sically in activities agains in	misstone.
Industria ditat	Industry enrichesx	Paxton, Wau-
moustria ditat	industry enrunes	
T 1 . 'A . 1'		chop.
Industria et probitate	By industry and probity	Washbourne.
Industria murus	Industry is a protection	Thomson.
Industria, virtus, et forti-	Industry, bravery, and for-	Smellie.
tudo.	titude.	
Inêbranlable	Unshaken	Acland.
Inest clementia forti	Mercy is inherent in the brave	Gent.
Inest jucunditas	Mirth is therein	Elliot, Elliott.
In fide et in bello fortes .	Firm in faith and in war	Bagwell, Carroll,
in fide ct m beno fortes .	1. im in jaun ana in war	O'Carroll,
Ingenio et veribus	By the force of genius	Huddleston.
		Lawrie.
Ingenio innumerato habe	Possess by immense genius	
Ingenium innumerata	Justly esteemed a man of	Lawrie.
habi.	genius.	41 1
Ingenium vires superat	Genius surpasses power	
	Digitized by G	oogie

In hoc signo vinces	Under this sign you shall conquer.	O'Donel, O'Don- nel, Stanhope, Taafe, Taylor.
Initium sapientiæ est timor Domini.	The fear of the Lord is the beginning of wisdom.	Martin.
Injussi virescunt	They grow green unbidden	Greenfield.
In labore quies	Repose in labour	Helyar.
In libertate sociorum de- fendenda.	In defending the liberty of allies.	Macgregor.
In lumine luce	Shine in light	Thompson.
In memoriam majoram	In remembrance of our ancestors.	Farquharson.
In multis, in magnis, in bonis expertus.	Tried in many great and good exploits.	Bowes.
Innocens non timidus	Innocence is not afraid	Rowe.
Innocent and true		Arburthnot.
Innocue ac provide	Harmless and with foresight	Arbuthnot, New- bigging.
In omnes casus	For all chances	Walker.
In omnia paratus	Prepared for all things	Layton, Prittie.
In omnia promptus	Ready for everything	Rae.
In periculis audax	Bold in danger	Maher.
In portu quies	Rest in the haven	Wilbraham, Watkins.
In promptu	In readiness	Dunbar, Trotter.
In recte decus	Honour in rectitude	Ferrier, Sim- mons.
In recto decus	There is honour in the right path.	Scott, Syme.
In recto fides	Faith in rectitude	Dixon.
Inservi Deo et lætare	Serve God and rejoice	Howard.
Insignia fortunæ paria	The equal badges of fortune	Delafield.
Insiste firmiter	Stand to it stoutly	Moorside, Muir- side.
In solo Deo salus	Safety is in God alone	Harewood, Las- celles.
Insontes ut columbæ	Harmless as doves	Francis.
In spe et labore transigo vitam.	I pass life in hope and labour.	Mack.
Insperata floruit	It has flourished beyond ex- pectation.	Cleghorn, Wat
Instaurator ruinæ	A repairer of ruin	Forsyth.
Instituæ tenax	A repairer of ruin Holding by the arrangement	Parke.
In sublime	Aloft	Reid.
Intaminatis fulget honoribus.	It shines with unstained honour.	Seton.
Intaminatis honoribus	With unstained honours	Fitz-Herbert.
In te, Domine, speravi	In thee, O Lord, I have	Bowes, Green-
, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	placed my hope.	hill, Lyon.
In te, Domine, spes nostra	In thee, Lord, is our hope	Gill.
-	Digitized by Cal	ogle .

In te fido	I trust in thee	M'Larty. Blaney.
Integritas semper tutamen	Integrity is a constant de- fence.	Harries.
Integritas tuta virus non capit	Cautious integrity excites not bitterness.	Holl.
Integritate stabis ingenuus	You will stand free by in- tegrity.	Stewart.
Intemerata fides	Uncorrupted faith	Aberdeen, Ro bertson.
In tenebris lucidior In tenebris lux Inter cruces triumphans in cruce	Brighter in darkness Light in darkness Amid crosses triumphing in the cross.	Inglis. Scot, Scott. Dalton.
Interna præstant Inter primos In the defence of the destroyed.	Internal things stand fast Among the first	Arburthnet. Hopkins. Allardice.
In time	••••••	Hauston, Hous-
Intrepidus et benignus	Intrepid and benign	Mackannel, Mackennel.
In utramque fortunam paratus.	Prepared for either fortune	Stapleton - Cot-
In utrâque fortunâ pa- ratus.	Prepared in all situations	Cotton.
In utroque	In both	Valange, Wal- lange.
In utroque fidelis	Faithful in both	Carey, Cary.
In veritate victoria Invia virtuti pervia	Victory in truth	Hastings. Hamilton.
Invia virtuti via nulla	No path is too hard to virtue	Seton.
Invicta labore In vigilia sic vinces	Unconquered by fatigue In watchfulness thus will you conquer.	Armstrong. Price.
In virtute et fortunâ Invita sortem fortuna Ipse amicus Iram leonis noli timere I rise with the morning Irrideo tempestatem Irrupta copula I saved the king I show not boast It is good to be blown Ito tu et fac similiter I wan my time	In valour and fortune Seek the aid of lucky events He is a friend Fear not the rage of the lion I deride the storm An unbroken bond Go thou and do likewise	Fraser, Frazer. Knightley. Baron. Long. Cockburn. Wood. Morris. Torrance. Nimmo. Forrester. Oliver. Porteous.
mj timo		- 0100mg

J'ai bonne esperance J'ai la clef J'aime à jamais Jamais arriére J'amais abattu J'aime la liberté	I have good hope I have the key I love always Never behind Never cast down I love freedom	Craig, M'Kean. Grieve. James. Douglas. Ouchterlony. Ribton, Mussenden.
J'aspire	I aim I advance	Devizmes. Bartram, Clayton.
J'ay ma foy tenu à ma puissance.	I have kept my faith in my power. The Lord will record it	Croker.
Jehovah-Jireh	The Lord will regard it	Grant.
Jehova portio mea	The Lord is my portion	Mercer.
Je le feray durant ma vie.	I shall do it while I live	Fairfax.
Je maintiendrai	I will support	Harris.
Je maintien devrai	I maintain the right	Nesbitt.
Je me tourne vers l'occi- dent.	I turn towards the west	Westropp.
Je mourrai pour ceux que j'aime.	I would die for those I love	Coulthart.
Je ne change qu 'en mourant.	I only change in death	Salvin.
	I seek but one	Compton.
Te ne puis	I cannot	Delves.
Je ne cherche que un Je ne puis Je n'oublierai jamais	I will never forget	Hervey.
Je pense	I think	Charteris, Swin- ton, Wemyss.
Je pense plus	I think more	Erskine.
Je reçois pour donner	I acquire, that I may dis- tribute.	Innes.
J'espere	I hope	Swinton.
Je suis prêt	I am ready	Fraser, Simpson.
Je suis veillant à plaire	I am watching to please	Saunderson.
Jesus hominum salvator.	Jesus the saviour of men	Legat, Legatt.
Je trouve bien	I find good	Barnardiston.
Je veux bonne guerre	I would prefer war	
Je veux le droit		Thompson. Duckett.
	I will have my right	_
Je vive en espoir	I live in hope	Rous.
Je vive en esperance	I live in hope	Akers.
Jour de ma vie Jouir en bien	Day of my life!	West.
	To enjoy innocently	Beckwith.
Jova confido	I confide in Jove	Gairdner.
Jovis omnia plena	All things are full of Jove The year of joy	Goodden.
Jubilee	The year of joy	Stamer.
Judicium parium, aut leges terræ.	The judgment of my peers, or the laws of the land.	Pratt.
Juncta arma decori	Arms united to glory	M'Gowan.
Jure, non dono	By right, not by gift	Ffoulkes.
Jus meum tuebor	I will look after my right	Reynolds.
-	Digitized by G	oogle
		O

uachdar.

•		•
Justa sequor Justina et veritas Justitiæ soror fides Justi ut sidera fulgent	I will follow just things Justice and truth Fidelity is the sister of justice The righteous shine as the stars.	Keith. Lauriston. Justice, Thurlow. M'Coll, Sandilands.
Justum et tenacem	Just and persevering	Colthurst, Mac- knight.
Justum perficito, nihil timeto.	Do justly and fear not	Rogers.
Justus esto et non metue.	Be just, and fear not	Charley, Chor- ley, Robson.
Justus et propositi tenax. Juvant aspera forteis Juvante Deo Juvat Deus impigros	Just and resolute Dangers delight the brave By the help of God God assists the diligent	Ferrand, How. Steuart. Layard. Strachan.
Kar Duw, res pub. trar	For God and the common-wealth.	Harris.
LaboraLaboranti numen adest	Endeavour	Mackie, M'Kie. Macfarlane.
Labore et diligentià Labore et honore	By labour	Abbot. Binns. Pemberton, Viner.
Labore et perseverantiâ	With labour and persever-	Woods.
Labore et scientiâ Labore et virtute	By labour and science By labour and virtue	Wylie. Gardner, Pigott, Thelusson.
Labor improbus omnia vincit.	Excessive labour overcomes every difficulty.	Mitchell.
Labor ipse voluptus Labor omnia superat	Labour itself is a pleasure Labour overcomes all things	King. Campbell, Laing.
Labor omnia vincit	Labour conquers all things	Brown, Chaplin, M'Nair.
Lædere noli	Injure no man	Stewart.
Lætavi	I have rejoiced	Jolly.
Lætitiæ et spe immor- talitatis.	Joy through death In the hope of joy and im- mortality.	Luther. Shaw.
La fortune passe par tout	The vicissitudes of fortune are common to all.	Rollo.
Lamh laidir an uachdar	The strong hand uppermost	O'Brien.
Lamh dhearg Eirin	The red hand of Ireland	O'Neill.
Lamh foistinneach an	The gentle hand uppermost	Sullivan.

L'antiquité ne peut pas l'abolir.	Antiquity cannot abolish it	Conroy.
Lassez dire	Let them speak	Middleton, Myd- dleton.
Latet anguis in herba	A snake lies hid in the grass	Auguish.
Laudes cano heroum,	I sing the praises of heroes	Daile, Dailie.
Laugh ladur an aughtur	The strong hand uppermost	Kennedy.
Laus Deo	Praise to God	Arbuthnot, Run- dle.
La vertu est la scule noblesse.	Virtue is the only nobility	Guilford, North.
La vertu surmonte tout obstacle.	Virtue surmounts every obstacle.	Rowley.
Leges arma tenent sanctas	Arms keep the laws sacred	Benson.
Leges juraque serva	Get your right, and keep it	Grant.
Legibus antiquis	By ancient laws	Leigh.
Legibus et armis	According to law and arms	Gordon.
Lente, sed opportune	Slowly, but suitably	Campbell.
Le roi le veut	It is the king's pleasure	Clifford.
Le roy et l'eglise	The king and the church	Roger.
L'esperance me comfort	Hope comforts me	Nairn.
L'esperance me console	Hope consoles me	De Cardonnel.
L'esperance du salut	Hope of safety	Grabham.
Let Curzon hold what Curzon held.	***************************************	Curzon.
Let the hawk shaw		Porteus.
Let the deed shaw	••••••••••	Addison, Flem- ing, Moubray.
Let them talk		Hewetson.
Leve et reluis	Arise and re-illumine	Lawson.
Levius fit patientia	Patience makes dissiculties light.	Burgess.
Liberalitas	Liberality	Furlong.
Libertas	Liberty	Bailey, Birch, Evans, Evans Freke.
Libertas et natale solum.	Liberty and our native soil	Adams.
Libertate extinctâ nulla virtus.	There is no virtue when liberty is dead,	Fletcher.
Libertate quietem	Ease in liberty	Woodford.
Liberté toute entière	Full liberty	Butler - Danvers.
Librum cum lampade trado.	I yield the book with the lamp	Hill.
Light on		Leighton, Ligh- ton.
Littora specto	I view the shores	Hamilton.
Lock sicker	Be sure	Erwin, Douglas, Meggett.
Loisgim agus soilleirghim	I burn and I shine	M'Leod.
Love as you find		Tempest.

Dulzer by Google

Loyal à la mort	Faithful unto death	Adair, Barnwell, Chatterton, Drummond, Hepworth,
Loyal en tout Loyal suis je? Loyallement je desers Loyauté me lie Loyauté m'oblige Loyauté n'a honte Lucem spero Luceo boreale Luceo et terreo Luceo, non uro	Loyal in everything Am I loyal? Loyalty I leave Loyalty binds me Loyalty binds me Loyalty is not ashamed I hope for light I shine in the north I shine and terrify I shine, but not burn	Loftus, Lyster. Browne. Shirley. Norreys. Margesson. Bertie, Bertue. Clinton. Kemp. Seton. Allan. Mackenzie, Mac- leod, M'Har-
Luctor, at emergam Lumem cœleste sequamur Lumem servamus anti- quum.	I contend, but I shall recover Let us follow heavenly light We preserve the ancient light	die, Smith. Maitland. Beattie. Redwood.
Lux in tenebris Lux mea Christus	Light in darkness Christ is my light	Fullarton, Fullerton. Newman.
Lux mihi laurus Lux venit ab alto	Light is a laurel to me Light cometh from on high	Chambers, Dallas.
Macte virtute	Blessings on your valour The magistrate shows the man.	Murray. Lowther.
Magna est veritas Magnanimus esto Magnes et adamas Magnus et animus Maintein le droit	Great is truth	Stillingfleet. Ingram. Ross. Ross. Bridges, Lea-
Majora sequor	I follow greater things	tham. Halibuton,
Majores sequor Major virtus quam splendor.	I follow our ancestors Virtue is greater than splen- dour.	Halyburton. Gordon. Auld, Baillie.
Mal au tour	Unaccustomed to artifice In spite of wrong	Patten. Hoghton - Bold, Houghton,
Malim esse probus quam haberi. Mallem mori quam mu-	I would rather be honest than merely be considered so. I prefer death to change	Kennedy. Gilbert.
tare,		

Malo mori quam fœdari	Death rather than disgrace	Adams, Ath- lone, Barne- wall, French, Harty, Jack- son, Lister, Menzies, Mul- loy, Murray, Payne, Strode, Surtees.
Malum bono vince	Overcome evil with good	Hay.
Man do it	The second secon	Edgar. Miller.
Manent optima cœlo Maneo et muneo	The best await us in heaven I wait and defend	Dalrymple.
Maneo, non fugio	I remain, I do not fly	Gordon.
Manes non fugio	I do not shun death	Gordon.
Manet in æternum	It remains for ever	Sprevell, Spre- well, Warner.
Manners maketh man	•••••	Wickham, Wykeham.
Manners makyth man		Wickham, Mar- tin Wyke- ham.
Manu et corde	With hand and heart	Bates.
Manu forti	With a strong hand	Geoghan, Mac- kay.
Manuque	And by strength	Jossey, Proby, Tonson.
Manus hæc inimica ty- rannis.	This hand is an enemy to tyrants.	Jossy, Proby, Tonson.
Manus justa nardus	A just hand is a jewel	Maynard.
Mar bu mhiann leinn	As we would desire	Campbell.
Marack-gu	Pretty Marack	Lyons.
Marte et arte	By strength and art	Drumond, Ferguson, Jones.
Marte et industriâ	By bravery and industry	Ogilvy. Smith, Wright.
Marte et ingenio Marte et mari faventibus	By war and wit	Morris.
Marte non arte	By strength, not art	Neasmith.
Marte suo tutus	Safe by his own exertions	Byers.
Martis non cupidinis	By war, not by love	Fletcher.
Mea dos virtus	Virtue is my dowry	Meadows.
Mea fides in sapientiâ Mea gloria fides	My faith is in wisdom Fidelity is my glory	Fryer. Ainsworth, Gil-
Mea Bronk naco	1 miny is my givery	christ, Wat-
Meæ memor originis	Mindful of my descent	son. Manson.
Mean, speak, and do well Mea spes est in Deo	My hope is in God	Urquhart. Smith.
Meâ virtute me involvo	I wrap myself up in my	Williams,
	integrity	0 1
	Digitized by	Google ,
		4

Me certum mors certafacit	Sure death makes me deter- mined.	Sibbald.
Mecum habita Mediis tranquillus in undis	Dwell with me	Dun. Smythe, Smith.
Mediocriter	With moderation	Moir, Murison.
Medio tutissimus ibis Me fortem reddit Deus	The middle path is safest God renders me brave	King, Senior. Scot, Scott.
Me meliora manent	Better fortune awaits me	Mossman.
Meliora sperando	Hoping for better things	Douglas, Doug- lass.
Meliora spero sequorque	I hope for better things, and follow them.	Rait.
Memento Creatorem	Remember thy Creator	Keith.
Memini	I remember	Campbell.
Memor et fidelis	Mindful Mindful and faithful	Russell. Reed, Peachey.
Memorjâ pii æternâ	The pious of eternal memory	Hanbury, Tra-
		cey.
Mens æqua rebus in arduis	An equal mind in difficulties	Hardinge.
Mens conscia recti	A mind conscious of recti- tude.	Ashbrook, Col- lis, Maccart- ney, Phillips, Wright.
Mens cujusque is est quisque.	The mind is the man	Leslie, Pepys.
Mens immota	An unmoved mind	Shaw.
Mens immota manent	My mind remains immovable	Meldrum, Shaw.
Mens pristina mansit Meor ras tha Duw	The former mind remained The great grace of God who is good.	Popham. Willyams.
Mercie	Mercy	Paterson.
Mercy is my desire	•••••••••••••••••••••••••••••••••••••••	Abercrombie, Laing, Lang, Wishart.
Merito	Deservedly	Dunlop.
Messis ab alto	Our harvest is from the deep	Whittuck.
Me stante, virebunt	While I stand they will flourish.	Tirwhit, Tyr- whitt.
Metuenda corolla draconis	Fear the dragon's crest	Vane, Stewart.
Metuo secundis	I fear in prosperity	Hodgson.
Me vincit; ego mereo	He hath conquered me—I am the gainer.	Sinclair.
Mieux être que paraitre	Better to be than to seem	Barclay.
Migro et respicio Mihi cœlum portus	I go away, and look back Heaven is my haven	Ramsay. Brages, Bruges.
Mihi cura futuri	I am careful for the future	Ongley.
Mihi lucra	I am careful for the future My gain	Scot, Scott.
Mihi lucra pericula	My dangers are profitable	Suttie.
Mihi robore robor	I have power with strength	Cunninghame.
Mihi terraque lacusque	I have lands and waters	Fullerton.
-	Digitized by	00310

Mihi, tibi	To me and you	Pope.
Min, sicker, reag	20 1100 01100 9010 111111111111111111111	Connor.
Miseris succurrere disco	I learn to succour the un-	MacMillan.
miscus succurrere disco	_	Macminan.
Milia and faulia	fortunate.	0.1.
Mitis sed fortis	Mild but brave	Orde.
Moderata durant	Moderate things are per-	Bushe, Irvine,
	manent.	Staunton.
Modico angetur modicum	The smaller, the less exposed	Williamson.
J	to danger.	
Moeret qui laborat	He is sad who labours	Storie.
Mon Dieu, mon roi, et ma	My God, my king, and my	Broadley, Kir-
		• •
patrie.	country.	wan.
Mon Dieu est ma roche	My God is my rock	Fermoy, Roche.
Moneo et munio	I warn, and I protect	Dalrymple, El-
		phinstone.
Moniti meliora sequamur	Being warned, let us follow	Mahon.
•	better fortune.	
Monte alto	On a high mountain	Mowat.
Monstrant astra viam	The stars show the way	Oswald.
	The stars show the way	
Montjoye et St. Denis	TD 7	France.
Mora trahit periculum	Delay causes danger	Suckling.
Mores meliore metallo	Morals of a better character.	Smith.
Moribus antiquis	With ancient manners	Throckmorton
Moriens, sed invictus	Dying, but unconquered	Gammell.
Mors aut vita decora	Death or a life of honour	Dempster.
Mors Christi mors mortis	Christ's death is to me the	Boothby.
mihi.	death of death.	
Mors lupi agnis vita	The death of the wolf is the	Ouseley, Ousley.
Mors rupi agins vita	life of the lamb.	Ouseley, Ousley.
25		7.
Mors mihi lucrum	Death is gain to me	Jones.
Morte leonis vita	Life by the death of the lion	Vaux.
Mortem aut triumphum	Death or triumph	Clifton.
Mortua vivescunt	The dead shall become alive	Lindsay.
Mos legem regit	Custom regulates the law	Mosley, Mousell.
Mot pour mot	Word for word	Harries.
Moveo et profitior	I proceed and am more	Knox.
2.20 (Co oc promise titition	prosperous.	
Mowe warilie	prosperous.	Mather.
	Triatana da Mallatana	
Mallahar a boo	Victory to Mallahar,	Fitzgerald.
Multa tuli fecique	I have borne and done many	Arkwright.
	things.	
Multum in parvo	Much in little	Congalton, Con-
		gilton.
Munifice et fortiter	Bountifully and bravely	Handyside.
Murus æneus virtus	Virtue is a wall of brass	Walton.
Murus æneus conscientia	A sound conscience is a wall	Lumley, Wil-
sana.	of brass.	liamson.
mutate ver tunete sperno	I scorn to change or fear	Beauford, Rag-
36.31	71 7 . 147	lan, Somerset.
Muthig vorwartz	Forward with courage	Prance.
	Digitized by G	oogle :
		O 11 4

Mutuo amore cresco My defence	I increase by mutual love	Lindsay. Allardice, Al- lerdice.
My hope is constant in thee.	•••••	Donaldson, Gar- diner, Mac- donald.
My hope is in God My prince and my country		Middleton. Harris.
My word is my bond		Smallman.
Natale solum dulce Nativum retinet decus	Sweet is our native soil He retains his native honour	Taylor. Livingston,
Naturæ donum	The gift of nature	Livingstone. Peacock.
Nec abest jugum Ne cadem insidiis	There is always some yoke Let me not fall into snares	Hay. Cleland, Clel-
Nec cito, nec tardo	Neither fast nor slow	land. Ballantyne, Ban-
Nec cupias, nec metuas	Neither desire nor fear	natyne. Hardwicke.
Nec deficit alter	Another succeeds	Gregory.
Nec deerit operi dextra	His hand shall not be want- ing to his work.	Borthwick.
Nec elata, nec dejecta	Neither elated nor depressed	Northmore.
Nec ferro, nec igne	Neither by sword nor fire	M'Kaile.
Nec flatu, nec fluctu	Neither with wind nor tide	Edward.
Nec fluctu, nec flatu	Neither with tide nor wind	Burnett.
Nec male notus eques	A knight well known	Southwell.
Nec me qui cætera vincit	Nor does he who conquers all other things conquer me.	Bruce.
Nec minus fortiter	Not the less bravely	Cuthbert.
Nec mireris homines mirabiliores.	Do not wonder at wonderful men.	Lambert.
Nec mutandus, nec metus Nec mons, nec substrahit	Neither confusion nor fear The mountain is not moved,	Rawlins. Forbes.
aer.	nor does the blast subside.	
Nec parvis sisto	Neither do I hesitate at trifles.	De Bath, De Burgh.
Nec placidà contenta quiete est.	No content in soft repose	Mordaunt.
Nec obscura, nec ima	Neither obscure nor low	Law.
Nec prece, nec pretio	Neither by entreaty nor bribery.	Bateman.
Necquærere, nec spernere honorem.	Neither to seek nor despise honour	Boughey, St. John.
Nec rege, nec populo, sed utroque.	Neither for king nor people, but for both.	Rolle, Rolley, Wilkinson,
Nec sinit esse feros	Nor doth he allow them to	Langham.
	be fierce.	Google

Nec sorte, nec fato Nec tempore, nec fato	Neither by chance nor fate Neither by time nor fate	Rutherford. M'Donald, Mac- Donald.
Nec timeo, nec sperno	I neither fear nor despise	Greene, Hamil-
Nec timide, nec temere	Neither timidly nor rashly	ton, Pagan. Barne, Buckley, Forbes, Rash- leigh, Travers.
Nec timidus, nec ferus Nec triste, nec trepidum	Neither timid nor fierce Neither sad nor fcarful	Trotter. Trist.
Nec vi, nec astutiâ	Neither by violence nor cun- ning.	Waring.
Nec viribus, nec numero	Neither by power nor num- bers.	Wemyss.
Nemo me impune lacesset	No one shall provoke me with impunity.	Irwin, Nettles.
Nemo sibi nascitur	No one is born for himself	Scott.
Nemo sine cruce beatus	None is happy but by the	Baker.
Ne obliviscaris	You must not forget	Campbell, Colville, Lorn, M'Tavish.
Ne parcas, nec spernas	Neither spare nor despise	Lamond, La- mont.
Ne quid nimis Nescit amor fines Nescitur Christo Nescit vox missa reverti	Not too much of anything Love knows no end He is not known by Christ A word once uttered cannot be recalled.	Austen, Fouler. Scot, Scott. Rous. Halsey.
Ne supra	Not beyond	Catsnellage, Catznellage.
Ne supra modum sapere	Be not over wise	Nassu, New-
Ne tentes, aut perfice	Either do not attempt, or accomplish.	Daris, Faunce,
Ne te quæsiveris extra	Seek nothing beyond your sphere.	Hewitt.
Ne vile fano Ne vile velis	Nothing to disgrace the altar Form no vile wish	Fane, Stapleton. Griffin, Neville, Ussher.
Nid da onid Duw Nihil alienum Nihil amanti durum Nihil humani alienum Nihilo nisi cruce	No good but God	Williams. Rice. Reid. Hutchinson. Barbour.
Nihil quod obstat virtute Nihil sine cruce	Nothing which obstructs virtue. Nothing without the cross	Higgins. Beresford.
Nihil sine Deo	Nothing without God	Peterson.

<u> </u>	•	
Nihil sine labore	Nothing without labour	Berry, Cator, Templar, Tem- pler.
Nihil utile quod non hon-	Nothing dishonest is useful	Moor,
estum. Nihil verius Nil admirari	Nothing more truly To be astonished at nothing	Weir. Fitzgibbon, Johnson.
Nil arduum	Nothing dangerous	Cumming, Gor-
Nil clarius astris	Nothing clearer than the stars.	Baillie.
Nil conscire sibi	Having no remorse	Anderson, Carew, Col- lingwood, French, Ro- gers, Saville.
Nil desperandum	Never despairing	Anson, Arnold, Bullock, Carr, Cookson, Haw- kins, Hay,
•		Horn, Heron, May, Musgrove,
·	. '	Ogilvie, Pearson, Silver, Simpson, Stewart, Tucker, Walker, Walley.
Nil desperandum, auspice Deo.	Nothing is to be despaired of, under God's guidance.	Anderson.
Nil desperandum est Nil impossibile	Nothing is to be despaired of. Nothing impossible	Stewart. Du Bisson, Du- bisson.
Nil indigne	Nothing unworthily	Wordie.
Nil magnum, nisi bonum	Nothing great unless it be good.	Cooper.
Nil nisi cruce	Depend only in the cross	Beresford.
Nil penna, sed usus	Not the pen, but custom	Gilmer, Gilmour.
Nil sine Deo	Nothing without God	Awdry.
Nil solidum	Nothing is permanent	Goldie.
Nil timere	Nothing rashly	Balfour, Ramsay.
Nil timere tenta nil timide	Try nothing rashly or timidly	Buckle.
Nil veretur veritas	Truth fears nothing	Napier.
Nisi Dominus	Unless the Lord	Compton.
Nisi Dominus frustra	It is in vain without the Lord	Inglis.
Nisi paret, imperat	Unless he obeys, he com- mands.	Bernard.
Nobilis est ira leonis	The lion's anger is noble	Buchanan, Inglis.

Nobilitas est sola virtus Nobilitatis virtus, non stemma, character.	Virtue is the sole nobility Virtue, not lineage, is the mark of nobility	Thackeray. Grosvenor.
Noctes diesque præsto	I perform night and day	Murray, Stirling.
Nodo firmo	In a firm knot	Harrington.
No heart more true		Hamilton.
Noli irritare leonem	Be unwilling to vex the lion	Underwood.
Noli irritare leones	Do not irritate lions	Lyons.
Noli me tangere	Beware of injuring me	Græme, Graham, Willett.
Non abest virtuti sors	Good fortune follows virtue	Nisbet.
Non arbitrio popularis	Not at the will of the popular breath.	Dale.
Non arte, sed marte	Not by art, but strength	Nasmyth.
Non civium ardor	Not the ardour of the citizens	Moore.
Non crux, sed lux	Not the cross, but the light	Black, Blair, Cramer, Grif- fiths.
Non deest spes	Hope is not wanting	Forbes.
Non deficit	He does not fail	Foulis, Hamil- ton.
Non dormio	I do not sleep	Maxwell.
Non dormit qui custodit	The guardian does not sleep	Cramer, Coghill, L o t h i a n, Loudon.
Non est sine pulvere	The prize is not won without	Yarburgh.
palma.	dust.	•
palma. Non extingua	dust. I shall not be extinguished	Frazer.
	dust.	_
Non extingua	dust. I shall not be extinguished	Frazer.
Non extingua	dust. I shall not be extinguished I am not deceived	Frazer. Kennedy.
Non extingua	dust. I shall not be extinguished I am not deceived We have not done it ourselves Is moved neither by wind nor wave. Not in vain	Frazer. Kennedy. Duncombe. Parker. Barron.
Non extingua	dust. I shall not be extinguished I am not deceived We have not done it ourselves Is moved neither by wind nor wave. Not in vain	Frazer. Kennedy. Duncombe. Parker.
Non extingua	dust. I shall not be extinguished I am not deceived We have not done it ourselves Is moved neither by wind nor wave.	Frazer. Kennedy. Duncombe. Parker. Barron. Lempriere, Rodney.
Non extingua	dust. I shall not be extinguished I am not deceived We have not done it ourselves Is moved neither by wind nor wave. Not in vain Eagles do not bring forth	Frazer. Kennedy. Duncombe. Parker. Barron. Lempriere, Rod-
Non extingua Non fallor Non fecimus ipsi Non fluctu, non flatu movetur. Non frustra Non generant aquilæ co- lumbas. Non gladio, sed gratiâ Non hæc, sed me	dust. I shall not be extinguished I am not deceived We have not done it ourselves Is moved neither by wind nor wave. Not in vain Eagles do not bring forth doves. Not with the sword but kind- ness. Not these, but me	Frazer. Kennedy. Duncombe. Parker. Barron. Lempriere, Rodney.
Non extingua	dust. I shall not be extinguished I am not deceived We have not done it ourselves Is moved neither by wind nor wave. Not in vain Eagles do not bring forth doves. Not with the sword but kindness. Not these, but me Not inferior things	Frazer. Kennedy. Duncombe. Parker. Barron. Lempriere, Rodney. Charters Scrope. Monro.
Non extingua Non fallor Non fecimus ipsi Non fluctu, non flatu movetur. Non frustra Non generant aquilæ co- lumbas. Non gladio, sed gratiâ Non hæc, sed me Non inferiora Non invita	dust. I shall not be extinguished I am not deceived We have not done it ourselves Is moved neither by wind nor wave. Not in vain Eagles do not bring forth doves. Not with the sword but kind- ness. Not these, but me Not inferior things Not by constraint	Frazer. Kennedy. Duncombe. Parker. Barron. Lempriere, Rodney. Charters Scrope. Monro. Smith.
Non extingua Non fallor Non fecimus ipsi Non fluctu, non flatu movetur. Non frustra Non generant aquilæ co- lumbas. Non gladio, sed gratiâ Non hæc, sed me Non inferiora Non invita Non in vita	dust. I shall not be extinguished I am not deceived We have not done it ourselves Is moved neither by wind nor wave. Not in vain Eagles do not bring forth doves. Not with the sword but kind- ness. Not these, but me Not inferior things Not by constraint Not in life	Frazer. Kennedy. Duncombe. Parker. Barron. Lempriere, Rodney. Charters Scrope. Monro. Smith. Smith.
Non extingua Non fallor Non fallor Non fecimus ipsi Non fluctu, non flatu movetur. Non frustra Non generant aquilæ co- lumbas. Non gladio, sed gratiâ Non hæc, sed me Non inferiora Non invita Non in vita Non metuo	dust. I shall not be extinguished I am not deceived We have not done it ourselves Is moved neither by wind nor wave. Not in vain Eagles do not bring forth doves. Not with the sword but kind- ness. Not these, but me Not inferior things Not by constraint Not in life I far not	Frazer. Kennedy. Duncombe. Parker. Barron. Lempriere, Rodney. Charters Scrope. Monro. Smith. Smith. Hamilton.
Non extingua Non fallor Non fallor Non fecimus ipsi Non fluctu, non flatu movetur. Non frustra Non generant aquilæ co- lumbas. Non gladio, sed gratiâ Non hæc, sed me Non inferiora Non inferiora Non in vita Non metuo Non moritur cujus fama vivat.	dust. I shall not be extinguished I am not deceived We have not done it ourselves. Is moved neither by wind nor wave. Not in vain Eagles do not bring forth doves. Not with the sword but kindness. Not these, but me Not inferior things Not by constraint Not in life I fear not He does not die whose fame may survive.	Frazer. Kennedy. Duncombe. Parker. Barron. Lempriere, Rodney. Charters Scrope. Monro. Smith. Smith. Hamilton. Congreve.
Non extingua Non fallor Non fecimus ipsi Non fluctu, non flatu movetur Non frustra Non generant aquilæ co- lumbas Non gladio, sed gratiâ Non hæc, sed me Non inferiora Non invita Non in vita Non metuo Non moritur cujus fama	dust. I shall not be extinguished I am not deceived We have not done it ourselves Is moved neither by wind nor wave. Not in vain Eagles do not bring forth doves. Not with the sword but kind- ness. Not these, but me Not inferior things Not by constraint Not in life I far not He does not die whose fame may survive. Fortune does not change the race.	Frazer. Kennedy. Duncombe. Parker. Barron. Lempriere, Rodney. Charters Scrope. Monro. Smith. Smith. Hamilton.
Non extingua Non fallor Non fallor Non fecimus ipsi Non fluctu, non flatu movetur. Non frustra Non generant aquilæ co- lumbas. Non gladio, sed gratiâ Non hæc, sed me Non inferiora Non inferiora Non in vita Non metuo Non moritur cujus fama vivat.	dust. I shall not be extinguished I am not deceived We have not done it curselves. Is moved neither by wind nor wave. Not in vain Eagles do not bring forth doves. Not with the sword but kindness. Not these, but me Not inferior things Not by constraint Not in life I far not He does not die whose fame may survive. Fortune does not change the	Frazer. Kennedy. Duncombe. Parker. Barron. Lempriere, Rodney. Charters Scrope. Monro. Smith. Smith. Hamilton. Congreve.

Non nobis solum nati sumus.	We are not born for our- selves alone.	Bradshaw.
		Ash Asha
Non nobis, sed omnibus	Not for us, but for all	Ash, Ashe.
Non nobis solum, sed toti	Born not for-ourselves but	Robinson.
mundo nati.	for the whole world.	
Non sine periculo	Not without danger	Freer.
Non nobis	Not for us	Wood.
Non obliviscar	I shall not forget	Colvil, Colville.
Non obstante Deo		
	If God oppose not	Cunningham.
Non omnibus nati	We are not born for all	Frank.
Non opes, sed ingenium	Not wealth, but mind	Ross.
Non præda, sed victoria	Not the spoil, but victory	Chambers.
Non quo, sed quomodo	Not by whom, but by what means.	Ellis, Howard.
Non rapui, sed recepi	I stole not, but received	Cotterell.
Non revertar inultus	I will not return unrevenged	Vaughan.
Non semper sub umbrâ	Not always under the shade	Farquharson.
Non servit sed laborat	Does not serve but labours	Innes.
Non sibi, cunctis	For all, not for himself	Moir.
Non sibi, sed toti	Not for self, but for the whole.	Wynne.
Non sine	Not without	Oliver.
Non sine anchorâ	Not without an anchor	Drysdale,
Non sine causâ	Not without cause	Tustice.
Non sine Deo	Not without God	Eliot.
Non sine numine	Not without authority	Gifford.
	Not without authority	
Non sine usu	Not without use	Maxwell.
Non solum armis	Not by arms only	Lindsay.
Non terrâ, sed aquis	Not by land, but by water	Dunnet.
Non timeo, sed caveo	I do not fear, but am careful	Oakeley, Stra- chan.
Non temere	Not rashly	Forbes.
Non vi, sed voluntate	Not by force but good will	Boucher.
Non vox, sed votum	Not a voice, but a wish	Nagle.
Nosce teipsum	Know thyself	Murray, Pringle,
Trosec terpaint	11 now enyscy	Stanfield, Wal- ford.
No sine periculo	I swim without danger	Walker.
Nos nostraque Deo	We and ours to God	Rogers.
Nothing hazard, nothing have.		Suttie.
Nothing venture, nothing have.		Boswell.
Not in vain		Aylett, Branfill.
Not rashly, nor with fear		Harrison.
Not too much		Mackinlay,
		M'Kinlay.
N'oublié	Not forgotten	Graham, Moir, Mour.
Nous maintiendrons	We will maintain	Howard.

Nulla salus bello	No safety in war	Lorimer.
Nulli inimicus ero	I will be an enemy to none	Donaldson.
Nulli præda	A prey to none	Arundel,
-		M'Aben,
		M'Cabin.
Nulli præda sumus	We are a prey to none	Marley.
Nullius in verba	Nothing upon trust	Banks.
Numen et lumen effugio	I shun the Deity and light .	Hewson.
Numen et omnia	Authority and all things	Graham.
Numine et virtute	With authority and virtue .	Yuille, Yule.
Numine et patria asto	I stand by God and my country.	Aston.
Nunc aut nunquam	Now or never	Hampson, Need-
zvano ant manquari		ham,
Nuncia pacis	Tidings of peace	Buchanan,
		Whannell.
Nunc ut olim	Now as before	Longcroft.
Nunquam deorsum	Never down	Graham.
Nunquam dormio	I never sleep	Maxwell.
Nunquam nisi honorifi-	Never, unless most honour-	Freeling.
centissime.	ably.	_
Nunquam non fidelis	Never unfaithful	Montrie, Moul-
		trie.
Nunquam non paratus	Never unprepared	Fairholm, John-
		ston, Knight,
37	7 17 C4	Skinner.
Nunquam obliviscar	I will never forget	Campbell,
		M'Iver, Simp-
No decour no decease	Neither above nor beneath	son. Grove.
Ny dessux ny dessoux	ivenner above nor veneuin	Giove.
•		
Obdurum adversus ur-	Not yielding to provocations.	Bothwell.
gentia.	1100 yearing to proceedings.	201111011
Obey and rule		Loades.
Oblier ne puis	I cannot forget	Colville.
Obliviscar	I shall forget	Colvil, Colville.
Obliviscaris	Forget	Campbell.
Ob patriam vulnera passi	Having suffered wounds for	Burnes.
-	our country.	
Obsequio, non viribus	By gentle management, not	Hamilton.
-	hu force	
Occultus, non extinctus	Hidden, not lost	Tytler.
Odi profanum	I hate whatever is profane	Hare.
Odor vitæ	The sweet breath of life	Hutton.
Officium præsto	I perform my duty	Pownall.
Olet et sanat	It smells and cures	Dunbar.
Olim sic erat	Thus it was formerly	Hood.
Omine secundo	Under favourable auspices	Murdoch.

Every land is a native	Balfour.
Every land is a living man's	Matthews.
He has gained every point, who has mixed the useful	Warren.
All things are good to the good All good things are above I owe all things to God All things help under God Age brings all things He strengthens all things I commit all things to fortune	Wenman. Goodlake. Grenehalgh. Crawfurd. Cheese. Colquhoun. Duff, M'Knight, M'Naught.
All things for the good	Murdoch, Murdock.
I commit all things to God	Meares.
All things rightly Diligence overcomes all diffi- culties	M'Cracken. Mitchell.
Virtue conquers all Love conquers all things I do good to every one All things are subject to	Gardiner. Bruce. Murdock. Ford.
Greater than all violence Burden under honour The works of the world By the power of the sun and shadow.	Donelan. Johnston. Sanderson. Irvine.
It is necessary to live Conceal what is best Truth is best	Todd. Millar. Thomson.
What is done opportunely is best.	Campbell.
To suffer is best The best first Best is he who does best	Sheldon. Kirk. Best.
Pray and labour	Alexander, Holmes, Mure, Patrick, Ram- say, Sibbald.
Prudence adorns the brave man.	Dunbar.
The root is adorned with foliage.	Innes.
	country to a brave man. Every land is a living man's country. He has gained every point, who has mixed the useful with the sweet. All things are good to the good All good things are above I owe all things to God All things help under God Age brings all things I commit all things to fortune all things for the good I things for the good I commit all things to God All things rightly Diligence overcomes all difficulties Virtue conquers all Love conquers all things I do good to every one All things are subject to change. Greater than all violence Burden under honour The works of the world By the power of the sun and shadow. It is necessary to live Conceal what is best Truth is best To suffer is best To suffer is best The best first Best is he who does best Pray and labour Prudence adorns the brave man. The root is adorned with

Orna verum	Adorn the truth	Waddell, Wed- dell.
Otium cum dignitate	Repose with dignity	Kelso.
Our hope is on high		Rippon.
Out mobe to our men		ruppota
Pace et bello paratus	Prepared for peace and war.	Fraser, Frazer.
Pacem amo	I love peace	Columball, Scot,
t accur amo	2 tota peare	Scott.
Pacis nuncia	The messen can of hears	Murray.
Paix et peu	The messenger of peace Peace and a little	Maitland.
Pallodia fama	Paleadian report	Inchbold.
Palmam qui meruit ferat	Let him who merits bear the	Nelson.
I aimain qui meruit ierat		14.012011*
Dalma non sino nuluono	palm.	A = a b : b = 1 d
Palma non sine pulvere	I have with difficulty gained	Archibald,
	the palm.	Doughty, Jen-
Dalar a statut	mile that the first trains	kinson, Lamb.
Palma virtuti	The palm is for virtue	Acland, Fuller,
TO 111 1	o. o	Palmer.
Pandite, cœlestes portæ	Open, O ye heavenly gates	Gibson, Gibsone.
Paratus	Prepared	Fraser, Sword.
Paratus ad æthera	Prepared for heaven	Falconer.
Paratus ad arma	Prepared for war	Johnson.
Parcere subjectis	To spare the vanquished	Grant, Longfield.
Par commerce	By commerce	French.
Parere subjectus	To appear obedient	Glasgow.
Pares cum paribus	Equals with equals	Pares.
Par fluctus portui	The wave equal to the haven	Wilbraham.
Pariter pax bello	Peace equally with war	Blane.
Paritur bello	He is prepared for war	Murray.
Par la volonté de Dieu	By the will of God	Wynill, Wyvill.
Par sit fortuna labori	Let the reward equal the	Buchanan, Fal-
	labour.	mer.
Parta labore quies	Rest obtained by labour	Fulton.
Parta tueri	I will defend what I have	Haddon, Powys,
75 -11 -116 -1	won.	Jacob.
Patientia et spe	By patience and hope	Duguid.
Patientiâ vinces	You will conquer by patience	Alvanley, Arden.
Patientia vincit	Patience conquers	Cheine, Cheyne,
•		Gall, Linde-
TO 18 11A 1		_say.
Patientiâ vinco	I conquer by patience	Thompson.
Patior et spero	I suffer and hope	Baillie.
Patior, potior	I suffer, I obtain	Peyton.
Patior ut potiar	I suffer that I may obtain	Spottiswood,
		Spotswood.
Patitur qui vincit	He who conquers, suffers	Kinnaird.
Patriæ infelici fidelis	Faithful to an unhappy	Molyneux, Mont-
•	country.	gomery, Stop-
		ford,

-		
Patria fidelis Patriam hinc sustinet Patriis virtutibus Paulatim Pax	A faithful country	Tiffin. Higgins. Clements. Scales. Foulis, Hutton, Almack.
Pax alma redit	Bountiful peace returns Peace is acquired by arms	Domville. Arnot, Arrat, Arrot.
Pax aut bellum	Peace or war	Belean, Blain, Blaine, Blane, Blean, Scarth.
Pax aut defensio	Peace or defence	Landale.
Pax, copia, sapientia	Peace, plenty, wisdom	Fleming, West.
Pax et amor	Peace and love	Jessop.
Pax et libertas	Peace and liberty	Gordon.
Pax in bello	Peace in war	Osborne.
Pax potior bello	Peace is better than war	Bastard, Nem- pharts.
Pax quæritur bello	Peace is sought by war	Cromwell.
Pas tuo, Domine, est requies mea.	Thy peace, O Lord, is my rest.	Umphray, Wim- phrey.
Peace		Higga.
Peace and grace		Graham.
Peace and plenty		Barns.
Peace with power	Cont.	Moss.
Pedetentim	Step by step	Foote.
Pejus letho flagitium Pensez à bien	Disgrace is worse than death	Martin. Noel.
Pensez comment	Think of good	Davell, Deyvelle.
Pensez forte	As you think Think much	Paunceforte.
Peperi	I have brought forth	Peperell.
Per acuta belli	By the stratagems of war	Carpenter.
Per actum intentio	The intention is judged of by	Urquhart.
2 0. 4004	the act.	O rquii
Peradventure		Cockburn, Eliot, Elliott, Fogg.
Per adversa virtus	Virtue through difficulties	Leghton, Ligh- ton.
Per angusta ad augusta	Through dangers to honour	Christall, Skef- fington.
Per ardua	Through difficulties	Berry, Clarkson, Curtis, Fuller, M'Intyre, Tailour.
Per ardua ad alta		Achanye, Ahan- ny, Hall, Han- man, Hannay, Waterlow,
Per ardua fama	Fame through difficulties	Whyte.
		•

Per ardua stabilis Per ardua surgo	Steady in difficulties I rise through difficulties	Mann. Fenton, Mahon,
Per ardua virtus	Virtue through difficulties	Wingate. Sinclair.
Per aspera belli	Through the hardships of war.	Hopkins, Ran- dolph.
Per aspera virtus Per bellum qui providet	Virtue through hardships He who provides through war	Ross. Lidderdale.
Per callem collem	Over a mountain road	Collins.
Per cœli favorem	By the favour of heaven	Cowie.
Per crucem ad coronam	By the cross to the crown	Poe, Power.
Per crucem ad stellas	By the cross to heaven	Legard.
Percussus resurgo	When struck down I rise again.	Jordan.
Per Deum et ferrum obtinui.	By God and my sword I have obtained.	Hill.
Perenne sub polo nihil	Nothing is everlasting under heaven.	Pont.
Peri aur y chalon wir	A true heart will make gold	Watkins.
Periculum fortitudine evasi.	Fortitude preserved me from the dungeon.	Mahon.
Peri Gal	••••••	Perigal.
Per ignem, per gladium	By fire and sword	Welby.
Periimus licitis	Death in a good cause	Teignmouth, Shore.
Periissem, ni perstitissem	I would have perished, had I not persisted.	Anstruther, Mo- lony.
Periissemus, nisi perstitis- semus.	We had perished, had we not persisted.	Anstruther.
Periit ut vivat	He loses his life that he may gain it.	Fenwick, Phin.
Per il suo contrario	By its reverse	Paget.
Per industriam	By industry	Rowan.
Per juga, per fluvios	Through precipices and tor- rents	Harland.
Per mare	By sea	Anderson.
Per mare, per terras	By sea and land	Alexander,
•	4	Drummond,
, s *		Lamb,M'Alis-
		ter, Macdo-
*		nald, M'Do-
		nald, Ruther-
		ford, Urqu-
		hart.
Permitte cætera divis	Leave the rest to the care of the gods.	M'Crummen, M'Crummin.
Perseverance		Hume.
Perseverando	By persevering	Abbot.
Perseverantia	Perseverance	Crichton.
Perseverantia vincit	Perseverance conquers	Burness.

Perseveranti dabitur	It will be given to the perse- vering.	Gilmore, Gil- mour, Robert- son, William-
70		son.
Persevere		Congreve.
Per sinum Codanum	Through the Baltic Sea	Sawll Graves.
Perspicax, audax	Active, bold	Erskine.
Per tela, per hostes	By arrows, by enemies	Bremner, Bry-
Per varios casus	By various fortunes	mer. Douglas, Drys-dale, Hamil-
	•	ton, L'Amy,
		Walker.
Per vias rectas	By right ways	Blackwood.
Per vim et virtutem	By strength and courage	Youl, Yule.
Per virtutem scientiam	By courage and knowledge	MacNeil.
Pestis patriæ pigrities	Sloth is the plague of one's	Dugdale.
	country.	ū
Petit alta	He aims at high things	Abercrombie.
Petit ardua virtus	Courage aims at hard things	Douglas.
Phœbo lux	Light from the sun	Kinnaird.
Phœbus, lux in tenebris	Phæbus, light in darkness	Jeffrey.
Piedmontaise	The inhabitants of Piedmont	Hardinge.
Pie repone	In pious confidence	Mordey, Pier- point, Pierre-
Pietas et frugalitas	Piety and carefulness	pont. Guthry.
Pietas tutissima virtus	Piety is the chief virtue	Ainsley, Ainslie.
Pietatis causâ	For the sake of piety	Pye.
Pieux quoique preux	Pious though valiant	Long.
Pie vivere et Deum et pa-	To live piously and love God	Redmond.
triam diligere.	and our country.	
Pignus amoris	The pledge of love	Graham.
Pille mise gu muier	I will return to sea	M'Laurin.
Placeam	I shall pacify	Murray.
Plena refulget	The full moon shines	Pitcairn.
Plus ultra	More beyond this	Nabbs, Nairne, Elliott.
Plutot rompe que plie	Break rather than bend	De Ponthieu.
Poco a poco	Little by little	Ramage.
Pollet virtus	Virtue excels	Pole, Poole.
Porro unum est necessa- rium.	Moreover, one thing is need- ful.	Wellesley.
Portanti spolia palma	The prize is to him that car- ries off the booty.	Feltham.
Posce teipsum	Ask thyself	Hodges.
Posse, nolle, nobile	To have the power without the wish is noble.	Wingfield.
Possunt qui posse viden-	They conquer who believe they	Goodere, Keight-
†····	can. Digitzed by	JOIEYLE

Posterà laude recens Post est occasio calva Post funera fœnus Post funera virtus Post nubes lux	New with future praise Afterwards is a bald occasion An interest after death Virtue survives death Light after clouds	Hardinge. Chapman. Moll, Mow. Robertson. Steddert, Sto- dart, Stothart,
Post nubes lux	Light after clouds	Blunstone.
Post nubila	After clouds	Jack.
Post nubila Phœbus	After clouds sunshine	Ahrends.
Post nubila sol	After clouds sunshine	Pinkerton.
Post prælia præmia	Reward after battle	Nicholson, Wes- tenra.
Post tenebras lux	Light after darkness	Hewat, Hewatt.
Post tot naufragia portum	After so many dangers I find a port.	Montagu.
Post virtutem curro	I run after virtue	Blome, Briscoe.
Potior origine virtus	Virtue rather than lineage	Scot, Scott.
Potius ingenio quam vi	Rather by genius than strength.	Edgar.
Potius ingenio quam vi	By skill rather than by force	Edgar.
Potius mori quam fœdari.	Death rather than disgrace	Gifford.
Pour apprendre oublier ne puis	I cannot learn to forget	Palmer.
Pour bien désirer	To wish well	Bolden, Brand, Leonard, Leo- nard-Barrett.
Pour jamais	For ever	Gorwood.
Pour le roy	For the king	Macaul.
Pour ma patrie	For my country	Cooper.
Pour mon Dieu	For my God	Macpeter, Pei- tere, Peter.
Pour Dieu, pour terre	For God, for earth	Leigh.
Pour Dieu et mon roi	For God and my king	Bagot.
Pour y parvenir	In order to accomplish	Manners, Sut- ton.
Poussez en avant	Push forward	Barry, Barrow.
Practise no fraud		Henderson.
Præcedentibus insta	Urge your way among the leaders.	Eliot-Craggs.
Præcipitatus, attamen tu- tus.	Among the headstrong, yet in safety.	Dunbar.
Præclarior, quo propin-	The more illustrious, the nearer.	Constable.
quior. Præclarum regi et regno servitium.	Honourable service to king	Ogilvie.
Præclarius quo difficilius.	and country. The harder, the more hon-	Fountain.
Prædæ memor	ourable. Mindful of the prize	Graham.
Præmium, virtus, gloria	Reward, courage, glory	Corsane.

Præmium, virtus, honor	Reward, courage, honour	Boreland, Brown, Cox.
Præmium virtutis honor	Honour is the reward of virtue	Cheere, Chere, Corsane, Tet- low.
Danner and the amount of the	Farmung farment	Rickart.
Præmonitus præmunitus . Præstando, præsto	Forewarned, forearmed Having taken the precedence, I hold it.	Hamilton.
Præstat auro virtus Præsto et persisto	Virtue is better than gold I excel and persist	Cunningham. Hamilton, Yaw-
Præsto et persto	I undertake and persevere	kins. Coe, Crawhall, Hamilton.
Description of succession	I am Janta La am J Amfann	Yawkins
Præsto et præsto	I undertake and perform	
Præsto pro patriâ	I undertake for my country.	Neilson.
Præsto ut præstem	I undertake that I may perform.	Preston.
Prævisa mala pereunt	Foreseen misfortunes die away	Hodges, Twisden, Twysden, Winter-
Dunta at malama	Du and and I and	botham.
Prato et pelago	By sea and land	Killingworth.
Prend moi tel que je suis	Take me such as I am	Bell, Loftus, Ricketts, Sut-
_ ,		ton.
Prenez en gré Prenez garde	Willingly Be on your guard	Ogle. Elmslie, Macin- tosh.
Prenez haleine trez fort	Take full strong breath	Giffard.
Press forward		Mortimer.
Press through		Boreland, Bore- lands, Cock- burn, Young.
Prêt	Ready	Aston.
Prêst d'accomplir	Ready to accomplish	Aston, Talbot.
Pretio prudentia præstat.	Prudence excels reward	Monson, Mori-
		son.
Pretiosum quod utile	What is useful is valuable	Affleck, Auchin- leck.
Pretium et causa laboris.	The reward and cause of labour	Frederick.
Prêt pour mon pays	Ready to serve my country	Monson.
Primâ voce salutat	Salutes with the first voice	Boucherett.
Primi et ultimi in bello	First and last in war	O'Gorman.
Primum tutare domum	First defend home	Watkins.
Primus tametsi virilis	First although manly	Primrose.
Primus ultimusque in acie	First and last in battle	
Principiis obsta		Sherritt.
zpus oosta	Oppose beginnings	Folkes, M'Lag-
Pristinum spero lumen	I wait the early dawn	gan. Preston.
oper amount		2.00016
	Digitized by	Google

Prius frangitur quam flec- titur.	Is sooner broken than bent	Dykes-Ballan- tine.
Prius mori quam fidem fallere.	Yield to death rather than betray trust.	Drummond.
Pro amore patriæ	For love of country	Scot.
Pro aris et focis	For our homes and altars	Campbell, Kirk- land, Scot, M'Naught, Phelips.
Pro arte non marte	For art not strength	Blagrave.
Probando et approbando	To be tried and approved	Ramsay.
Pro bello vel pace	For war or peace	Anderson, An derton.
Probitas et firmitas	Honesty and firmness	Lesly.
Probitas verus honos	Probity is true honour	Bateson, Chet- wynd, Han- sard, Lacon, Newman, Vicary.
Probitate Probitate consilium perficitur.	By honour	Rennie, Renny. Renny.
Probitate et labore	By probity and labour	Gould.
Probitatem quam divitias	Probity rather than riches	Claydan, Clay-
		don, Clayton.
Pro bonis ad meliora	From good to better	Goodwright.
Probum non pœnitet	We do not repent of what is good.	Sands, Sandes, Sandys.
Procedamus in pace	Let us proceed in peace	Montgomery.
Pro Christo et patriâ	For Christ and our country.	Ker, Vernon.
Pro Christoet patriâ dulce periculum.	For Christ and our country danger is sweet.	Ker.
Pro Deo et ecclesia	For God and the Church	Bisshopp.
Pro Deo et rege	For God and the king	Bickerton.
Pro Deo, patriâ, et rege.	For our God, our country, and king.	James, Beugo.
Pro Deo, rege, et patriâ.	For our God, our king, and	Bickerton,
	country.	Blaydes, M'Dowall.
Prodesse quam conspici	To do good rather than be conspicuous.	Chamberlayne, Cocks, Grote, Leigh.
Prodesse civibus	To do good to one's country- men.	Beckett.
Prodigiose qui laboriose.	Who acts laboriously acts marvellously.	Innes.
Pro ecclesiâ Dei	For the Church of God	Swainson.
Pro fide et patriâ	For our faith and country	Wade.
Profunda cernit	He penetrates deep things	Gourlay, Gour-
	2	lie, Simson.
		200010

Progredere, ne regredere.	Go forward, not back	Honnyman, Honyman, Sharp.
Progredior Projeci Pro legibus et regibus Pro libertate Pro libertate patriæ Pro lusu et prædå Pro magnå chartå	I go forward I have thrown away For laws and kings For liberty For the liberty of my country For sport and plunder For the Magna Charta	Sharp. Main. 1 Wilson. Wallace. Massey. MacMoran. Dashwood, Stapleton.
Pro mitrâ coronam	A mitre for a crown Quickly and advisedly Quickly and with advice Ready	Sharpe. Pringle. Plenderleith. Donaldson, Kemp.
Promptus ad certamen Promptus et fidelis	Ready for the contest Ready and faithful	Sinclair. Carruthers,
Pro patriâ	For my country	Chalmers. Higgins, Innes, Newlands.
Pro patriæ amore Pro patriå, auxilio Dei	For the love of my country For my country, by the aid	Wolfe. Grossett.
Pro patria ejusque liber-	of God. For my country and its liberty.	Joy.
Pro patrià et libertate Pro patrià non timidus perire.	For our country and liberty. Not afraid to die for my country.	Michie. Champneys, Champreys.
Pro patriâ semper Pro patriâ uro Propositi tenax Proprio vossanguine pasco	For my country always I burn for my country Tenacious of my resolve I feed you with kindred blood	Collow, Power. Costerton. Yeatman. Cantrell.
Propter obedientem Pro recto Pro rege	Because of obedience Because of right For the king	Hay. Meek. Aberkirdor.
Pro rege Dimico Pro rege et grege	For King Dimicus For the king and people	Dymoke. Grieve, Pater-
Pro rege et lege	For the king and law	son. Horton, Kidson,
Pro rege et limite	For the king and his domi-	Maudit. Elliot, Elliott.
Pro rege et patriâ	For our king and country	Ainslie, Bell, Cameron, Carr, Frank- lyn, Ham- mond, Leslie, Lyon.
Pro rege et patrià pugnans	Fighting for king and country	Pasley.

Pro rege et populo Pro rege et republicâ Pro rege in tyrannos	For king and people For king and state For the king against tyrants	Basset. Paul. Macdonald,
Pro rege, lege, et grege . Pro rege, lege, grege	For king, law, and people For the king, law, people	M'Dowall. Besborough. Brougham, Ponsonby.
Pro rege sæpe, pro patriâ	For the king often For our king often, for our	Wright. Eyre, Redington.
semper. Pro republicâ semper Pro salute	country always. For my country always For safety	Hellier. Ogilvie.
Prosequor alis Prospere qui sedulo	I pursue with wings The diligent prosper	Graham. Cunninghame.
Prospere, si propere Prospero, sed curo	Prosperously if speedily I make haste, but am cau-	Peat. Graham, Max-
Pro utilitate	tious. For utility	well. Tennant.
Pro veritate	For truth	Keith. Stewart. Craick.
Providence with adventure.	***************************************	Hawkins.
Providentiâ	By Providence	Anderson. Lamplugh.
Providentiâ divinâ	By divine providence	Keating, Sang- ster.
Providentiæ fido Providentiæ me committo	I trust to Providence I commit myself to Providence.	Stewart. Kyle, Park.
Providentia et virtute	By Providence and virtue	Henburn, Ran- kine.
Providentia in adversis Providentia tutamen	Providence in adversity Providence is our protection.	Tollet. Thomson.
Providentiâ tutamur	We are protected by Providence.	Beardmore, Norden.
Providus esto	Be careful For virtue	Maxton. Reid.
Prudens, fidelis, et audax Prudens qui patiens	Prudent, faithful, and bold. He who is patient is prudent	Legh. Leicester, Lushington.
Prudens sicut serpens Prudenter amo	Wise as the serpent I love wisely	Pole. Scot.
Prudenter qui sedulo	He who acts diligently acts prudently.	Miln.
Prudenter vigilo Prudentià et animo	I watch prudently	Donaldson. Steele, Steell.
Prudentia et constantia	By prudence and constancy.	Denmark, Tich-

•		
Prudentia et honor Prudentia et simplicitate. Prudentia et vi Prudentia et vigilantia Prudentia in adversis	Prudence and honour By prudence and simplicity, By prudence and might Prudence and vigilance Prudence in adversity	M'Kinna, Denman, Lant. Innes. Purchon. Tollet, Wicksted.
Prudentia me sustinet Prudentia præstat	Prudence holds me up Prudence excels	Boyd. Morison, Morri-
Publica salus mea merces	The public safety is my re- ward.	son. Dick.
Pugilem claraverat Pugna pro patriâ	Hehath ennobled the champion Fight for your country	Newte. Tichborne, Tich- bourne.
Pugno pro patriâ Pulchrior ex arduis	I fight for my country More illustrious from diffi- culties,	Ogilvy. Mackenzie, M'Kenzie.
Pungit sed placet	It is painful but pleasing	Rome.
Quæ amissa salva Quæ fecimus ipsi	What was lost is safe What we ourselves have per- formed.	Falconer, Keith. Fulton.
Quæ juncta firma Quæ moderata firma	Union is strength	Lesly. Ogilvie, Ogilvy.
Quæque favilla micat Quæ recta sequor	Every spark shines I follow the things which are right.	Robertson. Campbell.
Quærere verum Quæ serata secura	To seek the truth The things which are locked	Carleton. Douglas.
Quæ sursum volo	are safe. Which things are above I wish those things which are above.	Hobart. M'Quinn.
Quæ sursum volo videre.	I wish to see the things which are above.	Quin, Macqueen, M'Queen.
Quæ vernant crescent	The things which are grow- ing shall yield increase.	Burnet.
Quâ fidem servasti	. Where you have kept faith	Grieve.
Qualis ab incepto	The same as from the begin- ing.	De Grey, Ma- jendie, Wed- dell.
Qualis vita, finis ita Quam plurimis prodesse.	As life, so its end To do good to as many as possible.	Yong. Worsley.
Quam sibi sortem	Any condition to him	Fraser.
Quantum in rebus inane.	What vanity in human	Osborn, Os.
Quarta saluti	affairs. A fourth to salvation	borne. Halliday.

Qua tendis	Wherever you go That I may overcome	Roy. Chanceler.
Quem te Deus esse jussit.	What God commands you to be.	Holroyd, Hol- royde.
Que pensez?	What do you think	Lawrence.
Quhidder will zie	Whither will ye	Stewart.
Qui capit, capitur	He who takes is taken	Smyth.
Qui conducit	He who leads	Borthwick.
Quicquid crescit, in cinere perit.	Whatever grows, perishes in ashes.	Aserburne, Ash- burne.
Quid capit, capitur	What takes, is taken	Smith.
Quid clarius astris?	What is brighter than the stars?	Baillie, Bayly.
Quid leone fortis?	What is braver than the lion?	Clayton.
Quidni prod sodali?	Why not for a companion?	Burnet.
Quid non, Deo juvante?.	What may not be performed under the favour of God?	Chalmers, Salt.
Quid non pro patriâ?	What will a man not under-	Campbell, Ma-
	go for his country?	thew.
Quid prodest?	What advantage is it?	Webb.
Quid utilius?	What is more useful?	Gouldie, Goldie.
Quid verum atque decens	What is true and honourable	Rickets, Trevor.
Quid vult, valde vult	What he wishes, he wishes well?	Motteux.
Quiescam	I shall rest	Dalrymple.
Quiescens et vigilans	Resting and watching	Fairnie, Fernie.
Qui honeste, fortiter	Who acts honestly acts bravely	Anderson.
Qui invidet minor est	He that envies is less	Cadogan.
Qui me tangit pœnitebit.	He who touches me will re- pent it.	Macpherson.
Qui nos vincet?	Who shall conquer us?	Beugo.
Qui nucleum vult, nucem frangat.	Who wishes the kernel must crack the nut.	Haslen.
Qui patitur, vincit	He who endures patiently,	Kinaird, Kin-
0:	conquers.	naird.
Qui pense?	Who thinks?	Lawrence, St.
Qui potest capere, capiat.	Let him take who can take	Gleg.
Quis accursabit	Who shall run up to	Hamilton.
Qui sera sera	What will be will be	Betenson.
Qui s'estime petyt devien- dra grand.	Who esteems himself little, will become great.	Petyt.
Quis similis tui in fortibus, Domine?	Who is like to Thee among the mighty, O Lord?	Goldsmid.
Qui uti scit ei bona	It is good to him who knows how to use it.	Berwick, Hill.
Qui vit content tient assez	He that lives content, has got	Bradshagh, Bradshaw.
Qui vult capere, capiat	enough. Who wishes to take, let him take.	Gloag.

Quocunque ferar Quocunque jeceris stabit.	Whithersoever I may be led. Wherever you shall have	Sinclair. M'Leod.
Quod adest	thrown, it shall stand. What is present Which you do bravely God's will shall be done What I have said, I have said I hope that I shall be What I do, I do well What I do, he does with all his might.	Marsham. Oliphant. Chetwynd. Dixie, Dixon. Barton, Booth. Holmes. Sikes.
Quod honestum utile	What is honest is useful	Annand, Annandale, Lawson.
Quod justum, non quod utile.	Justice not utility	Phillips.
Quod non pro patriâ	What not for your country?	Bowie, Bowrie, Campbell.
Quod potui, perfici Quod sors fert, ferimus Quod sursum volo videre Quod tibi, hoc alteri	What I could, I have done What fate requires, we bear. I am resolved to look upwards That is for thee; this, for	Dundas. Clayton. Quin. Crawford, Craw-
Quod tibi, id alii	the other. What for thee, that for another.	furd, Hesketh. Lopas.
Quod tibi, ne alteri	That is for thee, not for the other.	Alexander.
Quod tibi vis fieri, facias.	What you wish done, do yourself.	Philipoe, Philipse.
Quod utilis	That which is useful	Bell, Goldie, Gouldie.
Quo duxeris, adsum	Whither you shall lead, I am ready.	Ogilvy.
Quod verum atque decens	What is true is honourable	Trevor.
Quod pudet, hoc pigeat.	Where virtue calls That which causes shame is irksome.	Yate. Yate.
Quod vult, valde vult	What he wishes, he fervently wishes.	Holt, Mansel, Maunsell.
Quo fas et gloria Quo fata vocant	Where right and glory Wherever fate may summon me.	Glasgow. Bland, Shelley, Sidney, Thur- low.
Quo major, eo utilior	But how much he is greater he is more useful.	Neilson.
Quo me cunque vocat patria.	Wherever my country calls me	Arden.
Quondam his vicimus armis.	Formerly we conquered with these arms.	Carleton, Tom- lin.
Quos dedit arcus amor	The bows which love hath given.	Hamilton.

One spinesier fragrantier The more thorns, the greater Ross.

Quo spinosior fragrantior	The more tharms, the greater	Ross.
Quo virtus et fata vocant.	fragrance. Where virt ue and d estiny call	Ffolliott.
Quo virtus ducit scando.	I climb where virtue leads	Follett.
•		
Radicem firmant frondes.	Leaves bind the root	Grant.
Radii omnia lustrant	The rays illuminate all things.	Brownhill.
Ramis micat radix	The root moves with the branches.	Robertson.
Rapit ense triumphos	Wins triumphs with the sword.	Smith.
Rara avis in terris	A rare bird in the world	Kett.
Rara bonitas	Goodness is scarce	Bennet.
Rather die than be dis- loyal.	•••••••••••••••••••••••••••••••••••••••	Pearson.
Ratione, non irâ	By reason, not by rage	Small.
Ready		Fraser, Smith.
Ready, aye ready		Napier, Scot.
Reason contents me		Graham.
Recreat et alit	It refreshes and cherishes	Duddingstoun.
Recreation		Forrester.
Recta pete	Seek what is right	Fletcher.
Recta sursum	Things are right which are above.	Graham.
Recta vel ardua	Right or difficult	Evelick, Lind- say.
Recta ad ardua	Act rightly in difficulties	Mackenzie, M'Kenzie.
Recte et fideliter	Rightly and faithfully	Gibson:
Recte et suaviter	Fustly and mildly	Curzon.
Recte faciendo neminem timeo.	I fear none in doing right	Cairneross, Scott.
Recte faciendo securus	Safe in doing right	Inglis.
Recte quod honeste	Rightly, which is honestly	Anderson.
Recte sequor	I follow rightly	Campbell, Keith.
Recte vel ardua	Rightly or difficult	Lindsay.
Recto cursu	In a right course	Corsar, Corser.
Rectus in curvo	Right in bending	Symonds.
Redde diem	Restore the day	Foster.
Reddunt aspera fortem	Dangers render brave	Scot.
Reddunt commercia mi- tem.	Commercial intercourses ren- der man sociable.	Stewark
Redeem time		Hancocks.
Redoutable et fougueux.	Formidable and fiery	Harvey.
Re é merito	This through merit	Gildea, Vassal Fox.
Refero	I call to mind	Campbell,
		O

Refulgent in tenebris	They glitter in the dark	Stodart, Stud-
Refulget Regard bien	Is resplendent	Pitcairn. Milligan, Milliken.
Regardez mon droit Regem defendere victum. Regi et patriæ fidelis Regi regnoque fidelis	Regard my right To defend a conquered king. Faithful to king and country Faithful to the king and	Middleton. Whitgreave. Toler, Scott. Pocock, Simp-
Regi semper fidelis Regulier et vigoreux Remember	kingdom. Ever true to the king Regular and vigorous	Smythe. Ker. Allen, Gavin,
Remember and forget not Remember thy end Renascentur	We shall rise again	Home. Hall. Keith. Skiffington, Yel-
Renovate animos	Renew your courage	verton. Drummond, Hay.
Renovato nomine Renovatur ætas ejus sicut aquilæ.	The name renewed His youth is renewed like the eagle's.	Westcote. Raymond.
Reparabit cornua Phœbe.	The moon shall fill again her horns.	Hope, Scot, Scott.
Repetens exempla suorum	Pursuing the examples of his ancestors.	Grenville.
Republique Repullulat	The state It buds anew	Harris. Bisset, Lauder, Laurie, Lawder.
Requiesco sub umbrâ Rerum sapientia custos	I rest under the shade Wisdom is the guardian of things.	Hamilton. Affleck, Auchin- leck.
Res, non verba	Deeds, not words	Duberley, Free- land, Heely, Jarrett, Ma- crorie, Wilson.
Resolute and firm Resolutio cauta Respice finem Respice futurum Respice, prospice Resurgam Resurgam Resurgere tento Resurgo	Prudent resolution Consider the end Regard the future Look behind, look before I shall rise again I strive to rise again I rise again	Milbanke. Bethune. Lucas, Priestley. Reece. Hardress, Lloyd. Crosbie, Stewart. Straiton. Cooper, Haxton, M'Fall, Maughan.
Retinens vestigia famæ	Retracing the deeds of honour- able ancestors.	Lister, Lyster.

Revirescimus Revirescit Revirescit	Return ye We grow green again He revives	Wardrop. Glenelg. Belches, Belshes, Bisset, Maxwell.
Reviresco	I grow green	Bisset, M'Ewan, Maxwell, Wellwood.
Revocate animos	Rouse your courage	Hay.
Rex, non verba	The king, not words	Wilson.
Rident florentia prata	The flourishing meadows smile.	Pratt.
Ride through	***************************************	Hamilton.
Rien sans Dieu	Nothing without God	Kerrison, Peters.
Right and reason Right can never die		Graham. Norbury, Toler.
Right to share		Riddell.
Rinasce piu gloriosa	To be renewed more gloriously	Erskine, St.
Rise and shine	***************************************	Lawson.
Robore et sapore	With strength and taste	Robertson.
Robori prudentia præstat	Prudence excels strength	Young.
Robur atque fides	Strength and faith	Whitaker.
Robur in vitâ Deus Rosam ne rode	God is the strength of life Do not speak ill of the rose	Jadewine. Cashen, Ross.
Rosario	In a bed of roses	Harvey.
Rosas coronat spina	Thorns encompass the roses	Forbes.
Rosa sine spina	A rose without the thorn	Wadman.
Row and retake	••••••	Riddell.
Rule be ours		Byres.
Rumeur acerbe, tace	Unpleasant rumour, be silent	Echlin.
Rupto robore nati	We are born in a weak con- dition.	Aikenhead, Ait- kenhead.
Sae bauld	So bold	Sibbald.
Sæpe pro rege, semper	Often for the king, always for	Vassall.
pro republicâ.	the state.	
Sævumque tridentein ser- vamus.	Let us preserve the fierce trident.	Broke.
Sagesse sans tache	Wisdom without spot	Concanon.
Sail through	••••••	Hamilton.
Salamanca		Cotton.
Salus in fide	Salvation by faith	Magrath.
Salus mea Christus	Christ is my salvation Salvation through Christ	Forbes. Abernethy,
omus por Omistum	Surveyor surveyor Curist	Forbes, Chris-
Salus per Christum Re-	Salaration through Christ 41.	tian. Stepart Stewart
demptorem.	Salvation through Christ the Redeemer.	Steuart, Stewart, Stuart.
	Digitized by G	oogle

Salutem disponit Deus	God administers salvation	Edgar.
Salve me Deus	God save me	Spiers.
Salvus in igne	Safe in the five	Trivett.
San Josef	Safe in the fire	Nelson.
Sans changer	Without changing	
	Without company	Musgrave.
Sans charger	Without overloading	Eddisbury, Enory, Stan-
Cama amainta	777:414 4	ley.
Sans crainte	Without jear	Petre, Sander- son, Tyrell.
Sans Dieu, je ne puis	Without God I cannot	Skipworth.
Sans Dieu rien	Nothing without God	Godley.
Sans heur	Without good luck	Arneell.
Sans peur	Without fear	Arneel.
Sans reculer jamais	Without ever drawing back	Brackenbury.
Sans tache	Without stain	Hurry, Moray, Napier, Pres-
_		ton, Urie.
Sans variance et mon droit	Without change, and for my right.	Bowes.
Sans varier	Without change	Charlton, Cun- ningham.
Sapere ande	Dare to be wise	Amos, Meredith, Parker, Wyse.
Sapere aude et tace	Be wise, and say nothing	Hesse.
Sapere adde et tace	Dare to be wise, begin	Birney.
Sapere aude, incipe	The wise man wanteth not	Dunbar.
Sapiens non eget Sapiens qui assiduus	He is wise who is assiduous.	Mitchell, Sper-
		ling.
Sapienter et pié	Wisely and piously	Park.
Sapienter si sincere	Wisely, if sincerely	Davidson.
Sapienter uti bonis	Wisely to enjoy blessings	Butler.
Sapientia et veritas	Wisdom and truth	Douglas.
Sapit qui laborat	He who labours is wise	Dunbar.
Sapit qui reputat	He who considers is wise	M'Clellan.
Sat amico si mihi felix	Enough for a friend, if he be kind to me.	Law.
Sat cito, si sat tuto	Quick enough, if safe enough	Clerk.
Satis est prostrasse leoni.	It is enough to have overcome the lion.	Salusbury.
Save me, Lord	••••••	Corbet.
Say and do	***************************************	Everard.
Scienter utor	I use skilfully	Forbes.
Scio cui credidi	I know in whom I have be- lieved.	Milnes.
Scopus with Christus	Christ is the end of life	Menzies.
Scopus vitæ Christus Scripta manent	What is written remains	Young.
Scite, citissime certe	Skilfully, quickly, surely	Havergal.
Scuto amoris divini	By the shield of divine love	Jackson, Scoda-
		more.

more.

Digitized by Google

Scuto divino	With the divine shield	Kay, Zephane, Zephani.
Scuto fidei	With the shield of faith To every one with himself	Morris. Thomson.
Secundat vera fides Secundis dubiisque rectus	Real fidelity prospers Upright in prosperity and in perils.	Ogilvie, Ogilvy. Duncan, Lippin- cott.
Secundo, curo	I am prosperous, I am careful Frugality is secure	Buchanan. Mitchell.
Securior quo paratior	The better prepared, the more secure.	Johnston.
Securis fecit securum	The axe makes secure	Luxmore.
Securitate	By security	Roberton.
Securum præsidium	The fortress is secure	Craigdailie, Craigie.
Securus	Secure	Yates.
Secus rivos aquarum	By rivers of waters	Rivers.
Se defendendo	By defending himself	Eccles.
	By diligence	Divie, Divvie, Elphingston.
Sed sine labe decus	Honour, but without stain	Scott.
Sedulo et honeste Sedulo et honeste tutela.	Carefully and honestly Guardianship with honour and diligence.	Lyal,Lyall,Lyle. Lyell.
Sedulo numen adest	The Deity is present watching	Cunninghame, Harrower.
Sedulus et audax	Diligent and resolute	Melliship, Ru- therford, Ru- therfurd, Sea- ton.
Seigneur je te prie, garde ma vie.	Lord, I beseech thee, save my life.	Pidcock, Tyzack.
Semel et semper	Once and always	Allcard, Swin- burne.
Semper	Always	Seaton, Seton.
Semper ad paratus	Always prepared	Stuart.
Semper constans et fidelis	Always constant and faithful Always the same	Irton, Spoor.
Semper eadem	Atways the same	Carrol, Fair- bairn, Fores-
		ter, Gouch, Harvey, Pan-
Semper erectus	Always erect	ton, Reid.
Semper fidelis	Always faithful	Pepper. Broadmead,
zemper meetic tittimiti	y,y	Formby,
		Houlton,
		Lynch, On- slow.
Semper fidus	Always true	Leitch, Leith.
Semper parati	Always prepared	Fraser, Frazer,
	Digit zed by	Google

Semper paratus	Always ready	Armitage, Clifford, Constable, Dallas, Elphinstone, Johnstone, Knowles, Macready, Phillpots, Upton, Wells.
Semper paratus pugnare pro patriâ.	Always ready to fight for my country.	Lockhart.
Semper præcinctus	Always girt	Mulholland.
Semper pugnare paratus.	Always ready to fight	Litchfield.
Semper sapit suprema	Is always supremely wise	Selby.
Semper sic	Always thus	Johnson.
Semper sitiens	Always thirsty	Drought.
Semper spero meliora	I always hope for better things	Pringle.
Semper sursum	Always upward	Graham, Mes-
		sent.
Semper verus	Always true	Home, Howe.
Semper victor	Always a conqueror	Ramsay.
Semper vigilans	Always watchful	Bourne, Walker,
		Williams, Wilson.
Semper virens	Always flourishing	Broadwood,
•		Hamilton,
	•	Green, Max-
		well.
Semper virescet virtus	Virtue will always flourish.	Marshall.
Semper virescit virtus	Virtue always flourishes	Lind.
Semper virtute constans.	Always constant in virtue	Beaven.
Semper virtute vivo	I always live by virtue	Sideserf, Syd- serfe.
Sepultos viresco	I grow green when buried Let us follow	Graham.
Sequamur	Let us follow	Oswald.
Sequitando si giunge	By pursuing we become united	Lambert.
Sequitur patrem, non pas- sibus æquis.	He follows his father with unequal steps.	Wilson.
Sequitur vestigia patrum	He follows the steps of his fathers.	Irvine.
Sequitur victoria fortes	Victory follows the brave	Campbell.
Sequor	I follow	Campbell, Mac Inroy.
Sequor, nec inferior	I follow, yet not inferior	Crewe.
Sera deshormais hardi	Be always courageous	Hardie.
Sermoni consona facta	Deeds answering to words	Collins, Tre- lawney.
Sermoni consona facta	Actions in harmony with our words.	Trelawney.

Dialized by Google

Seco, sed serie	Late, but in earnest	Cecil, Ker, Naim.
Serpentes velut et co- lumbæ.	Like serpents and doves	Enys.
Servabit me semper Je- hova.	Jehovah will always preserve me.	Barclay.
Servabo fidem	I will keep the faith	Dutton, John- ston.
Serva jugum	Keep the yoke Keep the yoke under the yoke. To observe the golden mean.	Hay, Nuttall. Hay. Folke.
Servare munia vitæ Servata fides cinere	To observe the duties of life. The promise made is faithfully kept.	Oglander. Ryder, Verney, Welfitt, Well- fitt.
Serve the king		Bennet.
Serviendo	By serving	Simeon.
Servire Deo regnare est	To serve God is to rule	Middleton.
Servitute clarior	More illustrious by serving.	Player.
Set on		Campbell, Se-
Shanet a boo	Victory to Shanet	Fitzgerald, Fitz- Gerald, Vesey, Fitzgerald.
Shenichun Erin Sherwoode	The tradition of Ireland	M'Carthy. Hood.
Shoot thus		Yeoman.
Sic cuncta caduca	All things are thus fading	Henderson.
Sic cuncta nobilitat	Thus he ennobles all	Henderson.
Sic donec	Thus until	Egerton, Jopp.
Sic fidem teneo	Thus I keep my faith	Moles worth, Welford.
Sic fidus et robor	Thus true and strong	Stirling.
Sic fuit, est, erit	Thus it was, is, and shall be	Stewart.
Sic his qui diligunt	Thus to those who are in love	Norris.
Sic itur ad astra	Thus they go to heaven	Ballenden.
Sic itur in altum Sic, nos sic sacra tuemur	Thus they go into the deep Thus, thus we keep holy things	Cowan. Macmahon,
C!		M'Mahon.
Sic paratior	Thus more ready	Johnston.
Sic parvis magna Sic rectius progredior	Thus great things by small. Thus I go more honourably.	Drake. Sinclair.
Sic te non videmus olim	We did not see thee thus for-	Playfair.
Sic tutus	merly. Thus safe	Gordon,
Sicut oliva virens, lætor	Thus safe Like the green olive-tree, I	Oliver.
in æde Dei,	rejoice in the house of God.	Challana
Sicut quercus, Sic virescit industria	As the oak	Challoner.
Sic virescit virtus	Thus industry flourishes Thus virtue flourishes	Stewart. Ronald.
Die Alleseit Alltus	z nas vu me jevar wies ,,,	Ronaid.

Dollard by Google

Sic viresco	Thus I flourish	Christie. Capel. Bunce. Walpole. Mairis, Otway.
Si Deus, quis contra?	If God is for us, who is against us.	Spence, Spens.
Si Dieu veult Sidus adsit amicum	God willing	Preston. Bateman, Scott.
Si fractus fortis	If broken, brave Love is the token of peace If I were not If I can If I can With silence and hope If they bite you, bite them The twig grows covered with leaves like metal.	Foster. Bell. Curwen. Cleland. Cahun. Brander. Morley. Calmady.
Si monent tubæ, paratus	Prepared when the trumpets warn.	Sissons.
Simplex munditiis	Plain and neat	Symonds, Sy- mons - Soltan, Philips.
Simplex vigilia veri Sinceritate Sine crimine fiat Sine Deo nihil Sine fine Sine fraude fides Sine injuriâ Sine labe fides Sine labe lucebit	The simple defence of truth . With sincerity	Perkins. Francklin. Innes. Litster. M'Gill. Johnston. Watson. Lockhart. Crawford.
Sine labe nota	Known without dishonour	Crawford, Craw- furd, M'Ken- zie.
Sine maculâ Sine metu Sine sanguine victor Sine sole nihil Sine stet viribus Sine timore Si possem Sis fortis Si sit prudentia	Without stain Without fear A conqueror without blood Nothing without the sun Can stand without power Without fear If I could Be thou brave If there be prudence	Cary. Jameson. Smith. Pettegrew. Abinger. Cormack. Livingstone. Lindsay. Auckland.
£		Brown, Eden, Henley.

Sis justus nec timeas Sis pius in primis	Be just, and fear not Be pious at the beginning	Garvey, White. Barlow.
Sit Deus in studiis	Let God be amid my studies.	Sydenham.
Sit laus Deo	Let praise be to God	Arbuthnot.
Sit nomen decus	Let the name be a glory	Swan.
Sit saxum firmum	Let the stone be firm	Saxby.
Sit sine labe fides	Let faith be without stain	Lockhart, Peters.
Sit sine labe fines	May my end be without stain	Peters.
Sit sine spina	Let it be thornless	Cay.
Sit vita nomini congrua	May our life be like our name	Christie.
Sobrie, pie, juste	Soberly, piously, righteously.	Middleton.
Sobrii este vigilantes	Be well advised by watching.	Geekie.
So fork forward	TT 47	Cunninghame.
Sola bona quæ honesta	These things alone are good	Archer, Cole-
	which are honest.	brook, Cole- brooke.
Sola in Deo salus	Safety in God alone	Robinson, Mon-
		tague.
Sola juvat virtus	Virtue alone assists	Stewart.
Sola nobilitat virtus	Virtue alone ennobles	Hamilton, Mou- bray, Mow- bray.
Sola proba quæ honesta	The things which are honourable alone are good.	Neave.
Sola, salus servire Deo	Safety is in serving God, and there alone,	Gore.
Sola virtus invicta	Virtue alone is invincible	Haige, Howard, Waud.
Sola virtus nobilitat	Virtue alone ennobles	Henderson.
Sola virtus triumphat	Virtue alone triumphs	Carvile.
Solem fero	I bear the sun	Aubrey.
Solertia ditat	Skill enriches	Whitelaw.
Soli Deo gloria	Glory to God alone	Bontein, Bon-
•		teine, Lesly.
Soli Deo honor et gloria	Honour and glory to God alone.	Huddleston.
Solus Christus mea rupes	Christ alone is my rock	Orrock.
Solus inter plures {	I am alone among many	Forbes.
Sola cruce salus	Salvation by the cross alone.	Barclay.
Sola salus servire Deo	To serve God is the only safety	Magenis.
Solem ferre possum	I can endure the sun	Davies.
Solem contemplor, de- spicio terram.	I gaze on the sun, and spurn the earth.	Bedingfield.
Sol, mi, re, fa	***************************************	Bull.
Sors mihi grata cadet	A pleasant lot shall fall to me	Skeen.
Sorte suâ contentus	Let him be content with his	Hartwell.
	condition.	
Sorti æquus utrique	Equal to each condition	Maclean.
So run that you may obtain	***************************************	Baker.
•		O I

SouvenezSoyez ferme	RememberBe steadfast	Graham. Butler, Need-
Spare not	••••••	ham. Giffard, Mac-
Spare nought Spare when you have nought.		gregor. Hay. Gifford.
Spe	By hope He eases difficulties by hope Let us be judged by our actions	Horrocks. Ross. Boule, Browne, M'Lure, Mou- tague, Morris.
Speed	With hope and love By hope and labour I wait in hope	Garnock. Spied. Fisher. Jebb. Forbes, Living.
Spei bonæ atque animi Spe meliore vehor	Of good hope and courage I am borne along by a better hope.	stone. Millar, Miller. Bogle.
Epem fortuna alit Spem renovant Spem renovant alæ Spem successus alit Spe posteri temporis Sperabo Sperando spiro Sperandum Sperandum Sperandum est Sperans Sperans Sperans everita Sperans everita Sperare timere est Sperat infestis Sperat in Domino Speranit humum Spernit humum Spernit pericula virtus Sperno Spero Spero	Fortune nourishes hope He renews hope Its wings renew its hope Success nourishes hope In the hope of the future I will hope I breathe by hoping To be hoped for We must hope Hoping I go hoping Hope and truth To hope is to fear Hopes against hostility Hope, and realise I have hoped in the Lord He despises the earth Valour despises dangers I despise I despise I hope	Kinnear, Petrie. Grierson. Norvill. Ross. Atcherly. Annand,Pitcairn Young. Rait, Scot. Wallace. Ellis. Fletcher. Pegler. Ratcliff. Seaton. Arnot, Arnott. Hay. Forbes. Forrester, Ramsay. Elleis. Brown, Calderwood, Forbes, Gordon, Hunter, Hutton, Langlands, Learmont, Menzies,
	•	Waters.

Spero dum spiro	I hope while I breathe	Chambers.
Spero et progredior	I hope and advance	Pringle.
	That in Cal	
Spero in Deo	I hope in God	Blackie.
Spero infestis, metuo secundis.	I hope in adversity, and fear in prosperity.	Ludlow,Stewart.
Spero meliora	I hope for better things	Ainsworth.
	I hope to prosper	Hopkirk.
Spero procedere	White I have be I have	
Spero donec suspiro	While I breathe I hope	Hope.
Spero ut fidelis	I hope as faithful	Baskerville - My-
		nors, Mynords.
Spes	Hope	Gaskell.
Spes alit	Hope nourishes	Child.
Spes anchora tuta	Hope is a safe anchor	Dunmure.
Spes anchora vitæ	Hope is the anchor of life	M'Leay.
	Hope lightens dangers	Ross.
Spes aspera levat		
Spes audaces adjuvat	Hope assists the brave	Hollis.
Spes dabit auxilium	Hope will give help	Dunbar.
Spes, decus, et robor	Hope, honour, and strength.	Smith.
Spes durat avorum	The hope of my ancestors	Nassau.
_	subsists.	
Spes est in Deo	Hope is in God	Bagge.
Spes et fides	Hope and faith	Chamberlain,
Spes et fortuna	Hope and fortune	Chelmsford.
	Hope in extremity	
Spes in extremum	The delimber	Short.
Spes juvat	Hope delights	Kollands, Rol-
Cnas lucis mterna	The hope of eternal life	land.
Spes lucis æternæ		Pitcairn.
Spes mea Christus	Christ is my hope	Bingham.
Spes mea Christus erit	Christ will be my hope	Powell.
Spes mea Deus	God is my hope	O'Ferral.
Spes mea in cœlis	My hope is in Heaven	Boyd.
Spes mea in Deo	My hope is in God	Brooke, Dew-
•	•	hurst, Leth-
		bridge.
Spes mea, res mea	My hope, my estate	Drummond.
Spes mea superné	My hope is from above	Bruce.
Spes melioris ævi	The hope of a better age	
		Rees.
Spes meum solatium	Hope is my consolation	Cushney.
Spes, salus, decus	Hope, safety, honour	Nesham.
Spes tamen infracta	Yet hope is unbroken	Hope.
Spes tutissima cœlis	The safest hope is in Heaven	King, Price.
Spes ultra	Hope is beyond	Nairn, Nairne.
Spes vitæ melioris	The hope of a better life	Broughton,
	1 3	Hobhouse.
Spe tutiores armis	Safer with hope than with	Lewis, Lewys.
	arms.	,ys.
Cne verne	True in hope	Scott.
Spe verus	Change in increased her had	Dlack Coatt
Spe vires augentur	Strength is increased by hope Lives on hope	Black, Scott.
Spe vivitur	Lives on nope	Dobree, Dorrel.
Spiritûs gladius	The sword of the Spirit	Hutton.
		¬ 1

Splendeo tritus Sponti favus, ægro spicula	I shine by being rubbed Honey to the willing, thorns to the unwilling.	Ferrers. Suttie.
S'rioghal mo dhream Stabit Stabo Standard Stand fast	My race is royal He shall stand I shall stand	Greg. Grant. Accorne. Kidder. Grant, Grant- Ogilvie.
Stand sure	••••••	Adson, Ander- son, Crechton, Grant, Penton.
Stans cum rege Stant cætera tigno Stant innixa Deo	Standing with the king The rest stand on a beam They stand depending upon God.	Chadwick. Gordon. Crawford, Crawfurd.
Stare super vias antiquas.	To pursue the track of my ancestors.	Bayning, Pow- lett, Towns- hend.
Stat felix amico Domino.	His happiness is established under the favour of the Lord.	Steuart, Stewart.
Stat fortuna domûs	The good fortune of the house stands.	Guy, Howes.
Stat promissa fides Stat religione parentum	Promised faith abides Stands in the religion of parents.	Leslie, Lesly. Lucas.
Stat veritas	Truth stands	Sandeman. Louis. Aylmer, Dal- rymple, Hood, Mac A d a m,
		M'Adam, Weller, Yonge.
Steer steady Stemmata quid faciunt? Stet Still bydand	What value is pedigree ? Stand	Donaldson. Meyrick. Standbridge. Gordon.
Still without fear Stimulat, sed ornat	It stimulates, but it adorns	Sutherland. MacCartney.
Strength	Strenuously and prosperously I follow strenuously	Armstrong. Grubb. Eamer. Luke. Hawke, Mun-
Strike alikeStrike, Dakyns, the devil's in the hempe.		dell. Lauder. Dakyns.

		-13
Strike sure	*****	Cia
Sto, cado fide et armis	I stand by faith, and fall by	Grieg.
	arms,	Farquhar.
Sto mobilis	I stand movable	D
Sto, pro fide	I stand on account of faith .	Drummond.
Sto pro veritate	I stand on account of faith.	MacFarquhar.
Struggle	I stand on account of truth.	Guthrie, Guthry.
Studendo et contem-	117	Brise-Ruggles.
planda inda faces	Wearied by study and con-	Cardale.
plando inde fessus.	templation.	
Studiis et rebus honestis	By learning and virtue	Dunning.
Study quiet		Head, Patrick.
St. Vincent	***************************************	Waldgrave.
Sua præmia virtus	Virtue is its own reward	M'Cartney.
Suaviter et fortiter	Mildly and firmly	Elliott.
Suaviter in modo, fortiter	Mildly in manner, boldly in	**
in re.	action.	Nunn, Rath-
Suaviter sed fortiter	Mildly but firmly	bone, Wynn. Busk.
Sub cruce candidâ	Under the white cross	A •
Sub cruce candor	Sincerity under the cross	val.
Sub cruce glorior	I glory under the cross	Perceval.
Sub cruce salus	Salvation by the cross	Astell.
	caround by the tross	Bangor, Ward,
Sub cruce veritas	Truth under the cross	Fletcher.
Sub cruce vinces	Hader the cases were 1 -11	Adams,
	Under the cross you shall conquer.	Norwood.
Subditus fidelis regis et	A rubiact faith G. I s. 1: 1:	
salus regni.	A subject faithful to his king	Carlos.
Sub hoc signo vinces	is the safety of the kingdom	
Sub not signo vinces	Under this sign you shall	Vassey.
Subito	conquer.	
Subito Sub libertate quietem	Hastily	Cringan, Crinan.
Sublime petimus	Rest under liberty	Burrell, Cay.
Sublime petimus	We ask for heaven	Cleghorn.
Sublimia cures	Care for high things	Bowman.
Sublimiora petamus	Let us aim at loftier things .	Biddulph,
Sublimiere note	7 7 7 7	Stonehouse.
Sublimiora peto	I seek higher things	Jackson.
Sub montibus altis	Under high mountains	Skeen.
Sub pace, copia	In peace, plenty	Francklyn,
C1		Franco.
Sub pondere cresco	I increase under weight	Fleeming.
Sub pondere sursum	In difficulty I look upward.	Porterfield.
Sub robore virtus	Virtue under strength	Aikman.
Sub sole nihil	All below the sun is nothing.	Monteith.
Sub sole patebit	He shall be exposed under the	Ellies.
	sun.	
Sub sole, sub umbrâ,	Increasing both in sunshine	Trvine Trvine
crescens.	and in shade.	Irvine, Irving.
Sub sole, sub umbrâ,	Flourishing both in sunshine	Irvine, Irving,
virens.	and in shade	
	- · · · · · •	Irwine.

Digitized by Goodica

	•	
Sub sole viresco	I increase under the sun In hope Under covert Under the covert of the beech. Under the protection of God. Under the shadow of thy wings. I will rest under the shade	Irvine. Cairns, Dunbar. Gordon. Beech. Spode. Lauder, Lawder. Fairn.
Successus a Deo est Suffer	Success comes from God	Roberts. Hadden, Haldene.
Suffibulatus majores sequor. Sufficit meruisse	Harnessed I imitate my ancestors. It is enough to have deserved Forgetful of his own interest Let reason be your guide	Hathorn, Stewart. Plumtree. Asgile, Asgill. Armistead, Bar-
Suivez moi	Follow meLet me neither fear nor wish	berie, Brown. Borough. Tighe.
diem nec optem. Sum quod sum	for the last day. I am what I am	Coldicott, Fore-
Sunt aliena	They are foreign	Fust. Barberrie. Grant.
Suo stat robore virtus	Virtue stands in its own strength.	Mowbray.
Superabit omnia virtus Supera audi et tace	Virtue will conquer all Hear celestial things and keep silence.	Rabett. Hesse.
Superb	I humble the proud I follow higher things I follow heavenly things	Keats. Macklellan. Ramsay. Ramsay, War- drop.
Super sidera votum	My desires extend beyond the stars.	Rattray.
Supra spem spero	I hope against hope	Jeffreys. Greaves. Macdonald. Martin.
Surmm	Upon hope I shall rise	Moir, Moncreif, Moncrieffe. Moncrieffe. Hutchinson.
Surgam Surgere tento Surgite, lumen adest Surgit post nubila Phœbus Surgo, lumen adest	I strive to rise Arise, the light is near After clouds, sunshine arises I arise, light is here	Straton. Glover. Constable. Lawson.

Dolland by Google

		•
Sursum	Upward	Alston. Howison. Rolland. Seaton.
Sustine, abstine	Sustain, forbear. Let him be sustained I keep the standard in the midst of blood.	Gairden. Cullum. Seton.
Suum cuique	To every one his own	Bickersteth, Grant, Wingate.
Syn ar dy hûn	Wonder at thyself	Dewing.
Tace	Keep silence Keep silence, or act Spot without spot Take heed	Abercromby. Scot, Scott. Carnagie. Crockat, Crock- att.
Tam animo quam mente sublimis	Exalted in soul as in mind. As well by art as strength	Forteath. Mill, M'Lea,
Tam fidus, quam fixus Tam genus, quam virtus Tam in arte, quam marte Tam interna, quam ex- terna.	As well faithful as firm Lineage as well as virtue Both in skill and in force As well internal as external.	Wright, Stewart. Lunden. Milne. Arbuthnet, buthnot.
Tam virtute, quam labore Tandem	As well by virtue as labour . At length	Hamilton. Cunningham, Finnie.
Tandem fit arbor Tandem fit surculus arbor	At length it becomes a tree At length the sprig becomes a tree.	Hamilton. Burnet, Douglas.
Tandem implebitur	At length he shall be filled	Scougal, Simp- son,
Tandem licet sero	It is allowed at length, but late.	Campbeli.
Tandem tranquillus Tanquam despicatus sum, vinco.	Tranquil at length Though I am despised, I conquer.	Symmer. Grant.
Tanti talem genuere pa- rentes.	So mighty parents produced such a noble man.	Moray.
Tant que je puis	Such as I can	Hilton, Joliffe, Lawson.
Tantum in superbos Te deum laudamus	Only against the proud We praise thee, O God	Jacob. Harper, M'Whirter.

M'Whirter.

Te duce, gloriamur	We glory under thy guidance	Sinclair.
Te duce, libertas	Liberty under thy guidance.	Crosby.
Te savente, virebo	I shall flourish, thou favour-	Grant.
,	ing me.	
Teg. Yw. Hedwsh	Peace is pleasing	Gilbert.
Teipsum nosce	Kann thurst	Shaw.
Téméraire	Know thyself	Harvey.
Temperat manar	The sea is calm	
Temperat æquor		Monyper ny.
Templa quam delecta	How beloved are the temples .	Brydges.
Tempore candidior	Become fairer by time	Mair.
Tempus meæ opes	Time is my wealth	Spofforth.
Tempus omnia monstrat.	Time shows all	Lovell.
Tenax in fide	Steadfast in the faith	Smith.
Tenax et fide	Persevering and with faith.	Smith.
Tenax et fidelis	Persevering and faithful	Abdy, Smith,
		Tennant.
Tenax propositi	Be firm to your purpose	Gibbs, Gilbert.
Tenax propositi, vinco	Firm in resolve, I conquer	Grimshaw.
Tendens ad æthera virtus.	Virtue tending to the sky	Lewthwaite.
Tendimus	We push forward	Craik.
Tendit ad astra	He goes towards heaven	Maxwell.
Tendit ad astra fides		
	Faith extends to heaven	Burn, Burne.
Teneat, luceat, floreat, vi,	Letithold, shine, and flourish,	Kenney.
virtute, et valore.	by strength, courage, and	
m •	valour.	•••
Tenebo	I will hold	Warren.
Tenebris lux	Light in darkness	Scot.
Teneo, tenuere majores	I maintain, my ancestors	Twemlow.
	have maintained.	
Tenes le vraye	Keep the truth	Townley.
Tenez le droit	Keep the right	Clifton, Wilkin-
		son.
Tentanda via est	The way is to be tried	Peckham.
Tentando superabis	You will conquer by trying.	Kingdom.
Tenuimus	We have held Thee for thee	Lockett.
Te pro te	Thee for thee	Savage.
Terra, aqua, ignis, sal,	Land, water, fire, salt, spirit,	Irvine.
spiritus, sulphur, Sol,	sulphur, Sun, Venus,	21 / 11100
Venus, Mercurius.		
	Mercury.	Comphell
Terrâ, mare, fide	By the earth, sea, and faith.	Campbell.
Terra marique fides	Faith by land and sea	Campbell.
Terra marique potens	Valiant by sea and land	O'Malley.
Terrena pericula sperno.	I despise earthly dangers	Ogilvy.
Terrena per vices sunt	Earthly things change hands	Fust.
aliena.	T	Danim m
Terrere nolo, timere nescio	I will not affright, and know	Dering.
m	not to feat.	C 1 !
Te splendente	Thou being illustrious	Carstairs.
Te stante virebo	I shall flourish, while you	Temple.
	remain.	

The cross our stay		Parkhouse.
The grit poul	***************************************	Mercer.
The noblest motive is the	***************************************	Bantry, White.
country's good		•••
The reward of valour	***************************************	Moodie, Moody.
The strongest arm upper-		Stafford.
most.		
The strongest hand upper-		Kennedy.
most.	***************************************	recinicay.
They by permission shine		Murrout
Think and thank		Murray.
	•••••	Ailesbury.
Think on	•••••	Macklellan.
Think well	•••••	Erskine.
This I'll defend	•••••	Dorward.
This is our chart	••••	Charteris.
This is our charter		Chartres.
Thou shalt want ere I want		Cranstoun.
Through	***************************************	Beckford, Ham-
_		ilton.
Through God revived		Hamilton,
Thure et jure	By trankincense and right .	Foulis.
Thurst on	By frankincense and right .	Thurston.
Thus		Jervis-Rickets.
Thus far	••••••	Campbell.
Thysrscysough ne Dieu a		Tremenheere.
nef.	•••••••••••	r remembeere.
	Maladala di alta alala	C11
Tien le droit	Maintain the right	Clench.
Tiens à la vérité	Stick to the truth	De Blaquiere,
571		Hoffman.
Tiens ferme	Hold fast	Squire.
Tien ta foy	Keep thy faith	Bathurst, Gi-
		berne.
Time Deum	Fear God	Monro, Ross.
Timet pudorem	He dreads shame	Burton, Dawnay.
Time tryeth troth		Trevelyan.
Timor Domini fons vitæ.	The fear of the Lord is the	Butler.
	foundation of life.	
Timor omnis abest	All fear is absent	Craigie, M'Nab.
Timor omnes abesto	Let fear be far from all	Craigge, Craigie,
		Craigy, Mac-
		nab, M'Nab.
Touch not the cat, but		Gillies, Mac
the glove.	***************************************	Pherson,
the glove.		M'Gilleray
Touch not the cat, but		Gillespie,
rouch not the cat, but	•••••	
with a glove.		Mackintosh,
		M'Bean,
man to make the search to the search		M'Combie.
Touch not the cat without	***************************************	M'Gilvray.
a glove.		

Toujours ferme Toujours fidèle	Always firm	Heneage. Goodall, Hickman, Holford, Macbean, Mill, Waters.
Toujours gai	Always lively	Gay.
Toujours jeune	Always young	Young.
Toujours le même	Always the same	Tait.
Toujours loyal	Always loyal	Sackville, Per- kins.
Toujours prest	Always ready	M'C o n n e l l, Meade, Pigott, Smyth.
Toujours propice	Always propitious	Dawson.
Tous jours loyal	Always loyal	Fenwick.
Tout bien ou rien	The whole good, or none	Barham, Noel.
Tout d'en haut	All from above	Bellew.
Tout droit	All right	Carling, Carre, Ker.
Tout en bonne heure	All in good time	Hicks.
Tout est d'en haut	All is from above	Whilford.
Tout fin fait	Every contrivance serves	St. Hill.
Tout foitz chevalier	Always a knight	Rideout.
Tout hardi	Quite bold	Hardie, M'Hardie.
Tout jour	Always	Ogilvie.
Tout jours prest	Always ready	Anstruther.
Tout pour Dieu et ma patrie.	All for God and my country	Winn.
Tout pourvoir	To provide for everything	Oliphant.
Tout prest	Quite ready	Murray.
Tout un durant ma vie	All one during my life	Barrington.
Tout vient de Dieu	All from God	Leigh, Trefusis.
Traditus, non victus	Yielded not conquered	Cardoc, Cra- dock.
Traducere ævum leniter.	To pass life gently	Browne.
Tramite recto	By a right path	Roe.
Transfigam	I shall pierce	Colt, Coult.
Trial by jury	**************************************	Erskine.
Triumpho morte tam vita	I triumph in death as well as in life.	Allen.
Troimh chruadal	Through hardships	M'Intyre.
Trop hardi	Too bold	Hardie.
True		Bruce, Home- Everard.
True as the dial to the sun		Hyndman.
True to the end	••••••	Campbell, Ferguson, Foreman, Home,
		Hume, Orr.

Try Try and tryst		O'Hara, Parker. Clark.
Tu digna sequere	Follow thou worthy things	Knight.
Tu Domine gloria mea	Thou, O Lord, art my glory	Leicester.
Turpiter desperatur	Despair is base	Hall.
Turris fortis mihi Deus	God is a strong tower to me.	Clugstone, Mac- quaire, Peter.
Turris fortitudinis	The tower of fortitude	Mansfield.
Tutantur tela coronam	Weapons protect the crown .	Tisdall.
Tutamen Deus	God is a defence	Bent.
Tutela	Protection	Lyle.
Tutemur	Let us defend	Higgins.
Tute tua tuta	Your safe things safely	Robison.
Tuto, celeriter, et jucunde	Safely,quickly, and pleasantly	Sutton.
Tutum refugium	A safe refuge	Gillon.
Tutum monstrat iter	He showeth a safe road	Cook.
Tutus in undis	Safe amid the waves	Wood.
Tutus si fortis	Safe, if brave	Raeburn,
Tuum est	It is thine	Cowper.
Ubi amor, ibi fides	Where there is love there is	Newman.
	fidelity.	
Ubi lapsus? Quid feci?	Where have I fallen? What have I done?	Courtenay.
Ubi libertas, ibi patria	Where there is liberty, there	Beverley.
our mortun, our parism on	is my country.	
Ubique fidelis	Everywhere faithful	Hamilton.
Ubique patriam reminisci	To remember your country everywhere.	Harris.
Ulterius	Farther	Durham.
Ultra aspicio	I look further	Melville, Melvin.
Ultra fert animus	My mind carries me farther	Durham.
Ultra pergere	To advance farther	Copley.
Unalterable		Sleigh.
Un durant ma vie	The same while I live	Barrington.
Un tout seul	One alone	Verney.
Une pure foy	One pure faith	Hewett.
Une foy mesme	One and the same faith	Gilpin.
Ung roy, ung foy, ung loy	One king, one faith, one law	Burke, De Burgh.
Uni æquus virtuti	Friendly in virtue alone	Grenville.
Unus et idem	One and the same	Liddell.
Usque ad mortem fidus	Faithful even to death	Ward.
Usque fidelis	Everywhere faithful	Napier.
Ut amnis vita labitur	Life glides away like a river	Brooks.
Ut apes, geometricam Ut crescit, clarescit	As bees, geometry	Petty. Anderson, Men-
or orestri, transcrit	famous.	zies.
Utcunque placuit Deo	Howsoever God pleases	How, Howe.
• •	-	`oogle
	Dian zeo by	acodic -

Utile dulci	The useful to the pleasans Useful and agreeable That I may be of use	Spedding. Riddell. Foley, Green- wood.
Ut quocunque paratus	As everywhere prepared	Lambart, Lam- bert.
Ut reficiar Utrius auctus auxilio Utriusque auxilio Ut sanem vulnero Ut se crescit, clarescit	That I may be refreshed Increasing by the help of both By the help of both I wound in order to heal He grows illustrious as he increases.	Archibald. Rankine. Spottiswood. Holt. Anderson.
Ut sursum desuper Ut tibi sic aliis Ut tibi sic alteri	Descend to ascena	Worsley. Hussey. Bowles.
Vade ad formicam Vaillance avance l'homme Valebit Valens et volens	Go to the ant	Anketell. Acton. Lysons. Fetherston- haugh.
Valet anchora virtus Valet et vulnerat Vana spes vitæ Vanus est honor. Vectis Vel arte vel marte Velle bene facere Vellera fertis oves Vellient et vaillant Venit ab astris Venit hora Ventis secundis Verax atque probus Veritas vincit Verite sans peur.	Virtue is a sheet anchor It heals and wounds Vain hope of life Honour is vain A lever Either by art or by strength. To wish to do well You sheep carry fleeces Wise and valiant He came from heaven The hour has come By favourable winds Truthful and honest Truth shall prevail Truth conquers Truth without fear	Gardner. Hay. Paul. Bowdon. Holmes. Baines. Curtis. Elliot, Elliott. Erskine. Keith. Hoare. Hood, Rowley. Routledge. Hill. French, Geddes, Keith. Gunning, He-
Vernon semper viret Vero nihil verius	Vernon always flourishes Truth, nothing but truth	mans, Willoughby. Vernon. Devere, Hunt,
Vertitur in diem Vertitur in lucem Verum atque decorus Verus ad finem	It is changed into day It is changed into light True and decent True to the end	Vere, Weir. Farquhar. Baillie. Browne, Lee. Deuchar, Lizars, Peters.

Verus amor patriæ Via crucis via lucis	True love of country The way of the cross is the	Hughes. Sinclair.
Vicisti et vivimus	way of light. Thou hast conquered, and we live.	Johnson.
Vicit, pepercit Victoriam concordia cres- cit.	He conquered, he spared Concord insures victory	Draper. Amherst.
Victoriam coronat Cristus Victoria non præda	Christ crowns victory Victory, not booty	Campbell. Durham, Sandi
Victoria signum Victoria vel mors	Victory is the sign	lands. Taylor. Macdonald,
Victor in arduis	A conqueror in arduous	M'Dowall. M'Connel.
Victrix patientia Victus in arduis Video et taceo Video meliora Vidi, vici Vi et armis Vi et animo Vi et arte Vi et fide Vi et industriâ Vi et veritate Vi et virtute	things. Patience is victorious	Gordon. Harrison. Fox. Montefiore.' Twisleton. Armstrong. M'Culloch. Chisholm, Ferguson,Stevens. Campbell. Falconer. Sloan. Baird, Bolton,
Viget in cinere virtus Viget sub cruce Vigila et ora Vigilance Vigilans non cadit Vigilantia et virtute Vigilantia, robur, voluptas Vigilantibus	Virtue survives death He flourishes under the cross Watch and pray Watching, he does not fall By vigilance and valour Vigilance, strength, pleasure By the watchful	Brown, Chisholme, Hunt, M'Taggart, Smart. Davidson, Gray. Colquhoun. Wake, Rogers. Laing. Calder. Porter. Blair, Hunter. Aitcheson, Briston, Gosford.
Vigilate	Watch ye	Alcock, Ed- wardes.
Vigilate et orate Vigilo et spero	Watch and pray I watch and hope	Hancock. Daunt, Gal-
Vigueur de dessus	Strength from above:	Braidwood, O'Brien, O'Bryen.

Vince fide Vince malum bono Vince malum patentiâ Vincenti dabitur	Conquer by faith	Parry. Robinson, Jones. Townshend. Vincent.
Vincere vel mori	To conquer or die	Macneil, M'Dowall, M'Dougal, M'Neil.
Vincet virtute Vincit amor patriæ	Shall conquer by virtue The love of my country prevails.	Smart. Gun, Moles- worth, Pelham, Pennington, James.
Vincit cum legibus arma.	He shall repress violence with laws.	Atkins, Atkyns.
Vincit labor Vincit pericula virtus	Labour overcomes Virtue overcomes dangers	Campbell. Thornton, Maine.
Vincit qui curat Vincit veritas	He overcomes who is cautious Truth prevails	Mante. Mhite. Alison, Burn, Coote, Gort, Hastings, Na- pier, Peacock, Vereker, Ward, Web-
Vincit vigilantia	Watchfulness overcomes I despise bonds I will become strong He flourishes	ster. Wright. Sinclair. Hamilton. Moncrief, Stewart.
Virescit in arduis virtus Virescit virtus Virescit vulnere	Virtue grows by hardships Virtue increases He grows strong by being wounded.	Keir. Jackson. Stewart.
Viresco	I become green	Monteith, Smel- let, Smollet.
Viresco et surgo	I flourish and revive Strength in difficulties Truth is power Flourishing and bearing fruit.	Maxwell. MacBain. Kennedy. Hamilton.
Viridis semper Virtue Virtue mine honour	Always green	Mathison. Ferguson. M a c l e a n, M'Clean.
Virtus acquirit honorem Virtus ad æthera tendit Virtus ad astra	Virtue procures honour Virtue tends towards heaven Virtue to the sky	Spence. Balfour, Cairns. Innes.

Digitized by Google

Virtus ad sidera tollit	Virtue exalts to the stars	Wilson.
Virtus astra petit	Virtue seeks the sky	Vandeleur.
Virtus auget honorem	Virtue increases honour	Edmonstone,
· in the stage in the stage in		Spence.
Virtus basis vitæ	Virtue is the support of life.	Jerningham.
Virtus in actione consistit	Virtue consists in action	Clayton, Craven.
Virtus in arduis	Valour in difficulties	Cokayne, Mac-
	***	queen.
Virtus in caducis	Virtue in adversity	M'Dowal.
Virtus incendit vires	Valour exerts strength	Smythe.
Virtus incumbet honori	Virtue will rest upon honour	Williams.
Virtus invicta gloriosa	Unconquered virtue is glori-	Thomas.
J	ous.	
Virtus invidiæ scopus	Virtue a mark for envy	Methven.
Virtus laudanda	Virtue is praiseworthy	Paton, Patton.
Virtus maturat	Virtue ripens	Riddel, Riddell.
Virtus mihi scutum	Virtue, be thou my shield	Warren.
	Virtue is a thousand shields.	
Virtus mille scuta		Howard, Dayrel.
Virtus nobilitat	Virtue ennobles	Boyd, Hender-
	•••	son.
Virtus omnia vincit	Virtue conquers all	White.
Virtus non veritur	Virtue does not fear	Sarsfield.
Virtus parit robur	Virtue yields strength	Richardson.
Virtus propter se	Virtue for its own sake	Radcliffe.
Virtus semper viridis	Virtue is always flourishing	Corry, Green,
		Lowry.
Virtus sibi præmium	Virtue is its own reward	Calderwood.
Virtus sine dote	Virtue without a dowry	Davies.
Virtus sine macula	Virtue without a stain	Russell.
Virtus sola invicta	Virtue alone unconquered	
		Eyre.
Virtus sola nobilitat	Virtue alone ennobles	Blake, Henrison.
Virtus sub cruce crescit	Virtue grows under the cross	Bury.
Virtus triumphat	Virtue triumphs	Church.
Virtus tutissima cassis	Virtue is the safest helmet	Barker, Steven-
		son, Willis.
Virtus ubique	Virtue everywhere	Stevenson, Verst.
Virtus virtutis præmium	Virtue is its own reward	MacMoran.
Virtute	By virtue	Burnett, Church,
		Cooper, Dick,
		Ferguson,
		Keane.
Virtute adepta	Acquired by virtue	Paton.
Virtute acquiritur honos	Honour is acquired by virtue	
virtute acquirtui nonos	110110m is acquired by birthe	Richardson,
		Ritchie,
371-duda amamum	Do at a selection of account	Spence.
Virtute avorum	By the virtue of ancestors	Watkins.
Virtute cresco	I increase by virtue	Burnet, Forbes,
		Leask.
Virtute duce	Under the guidance of valour	Elder, Shand,
•		Shannon.

Shannon.
Dollard by Google

Virtute et amore	By virtue and love	M'Kenzie.
Virtute et constantià	By courage and perseverance	Auld.
Virtute et fide	By bravery and faith	Harley, Lamb,
	,,	Marriot.
Virtute et fidelitate	By bravery and fidelity	Blackie, Blaikie,
	,,,	Crofts, Good-
		sir, Reeves.
Virtute et fortunâ	By virtue and fortune	Andrew, An-
		drews.
Virtute et honore	By virtue and honour	Baird, Blair,
·	2) 011 140 4114 1011041 1	Wells.
Virtute et labore	By bravery and labour	Allanson, Coch-
	2) cracery with theorem	rane, Cunning-
		ham, M'Clin-
		tock, Rigg,
		Winn.
Virtute et numine	By bravery and divine aid	Lawless.
Virtute et operâ	By virtue and deeds	Binnie, Dust,
virtute et opera	Dy virtue and accus	Harris.
Virtute et prudentia	By virtue and prudence	
Virtute et prudentia	By virtue and strength	Hepburn.
virtule et roboie	Dy viriue una sirengin	Pillans, Rich- ardson.
Virtute et valore	By virtue and valour	Batt, Macken-
Virtule et valore	Dy virine una valvar	
		zie, Noble,
Windows at mostic	Du minters and mans	Stamer.
Virtute et votis	By virtue and vows Conspicuous for virtue	Neilson.
Virtute excerptæ	Renown isobtained by bravery	Cary. Napier.
Virtute gloria parta		
Virtutem coronat honos	Honour crowns virtue	Drummond.
Virtutem extendere fac	Act so as to encourage virtue	Fisher.
Virtute, non aliter	By virtue, not otherwise	Moir.
Virtute, non astutia	By bravery, not stratagem	Clements, Pery, Whitbread.
Virtute, non ferociâ	By bravery, not by cruelty	Forbes.
Virtute, non verbis	By virtue, not by words	Baxter, Fitz-
		Maurice,
		Petty, Robin-
		son.
Virtute, non vi	By virtue not by force	Berkeley, Chi-
		vas, Coppin-
		ger.
Virtute parata	Prepared by virtue	Melville, White.
Virtute parta tuemini	You defend what is obtained	Blackwood.
•	by valour.	
Virtute sibi præmium	Let his reward be in virtue.	Fenwick.
Virtute superanda fortuna	Fortune is to be overcome by	Whiteford.
•	virtue.	
Virtute tutus	By virtue safe	Blair, Marshall,
		Mitchelson,
		Phaire.

Dalled by Google

		•
Virtute viget Virtute vincit invidiam	He overcomes calumny by	Keirie, Paton. Mann.
37:-4-4	virtue.	
Virtute viresco	I flourish by virtue	Paterson.
Virtuti damnosa quies	Inactivity inimical to virtue	Brishane
Virtuti inimica quies	Inactivity is an enemy to virtue.	Forbes.
Virtutis alimentum honos	Honour is the aliment of virtue.	Parker.
Virtutis amore	By the love of virtue	Annesley, Ste-
Virtutis comes invidia	Envy accompanies virtue	phens. Devereux, Cun-
Virtutis fortuna comes	Fortune the companion of virtue.	ninghame. Ashtown, Fer- guson, Gyll
372.4		guson, Gyll, Trench, Wel- lesley.
Virtutis gloria crescit	The glory of virtue increases	Tytler.
Virtutis gloria merces	Glory is the recompense of	Lorimer, M'-
	valour.	Donogh, Ro-
37' 4 .4' 1		bertson.
Virtutis laus actio	Deeds are the praise of virtue	MacDougall,
37'	•	Rumbold.
Virtutis præmium	Virtue's reward	Morton, Stewart.
Virtutis regio merces	A country the recompense of bravery.	Blackadder, Duff
Visa per invisa firma	Seen things established by unseen.	Spence.
Vis in vita Deus	God the strength in life	M'Connel.
Vis super hostem	Power over the enemy	O'Donovan.
Vis unita fortior	Power increased by union	Brooke, Flood,
Vitæ faciendo nemini timeas.	Fear no one in performing the duties of life.	Moore. Robertson.
Vitæ via virtus	Virtue is the way of life	D- ***
Vitâ posse priore frui		Dawson, Wat- kins.
	To be able to enjoy the former part of life.	Townsend.
Viva Doo ut rives	May truth continue	Duncan.
Vive Deo ut vivas	have life.	Craig.
Vive et vivas	Live and let live	Abercromby.
Vi vel suavitate	By violence or mildness	Rochfort.
Vivere sat vincere	To live enough is to conquer.	Molyneaux.
Vive revicturus	Live as to live again	Mullins. Vivan.
Vive ut vivas	Live, that you may have life	Abercrombie, Bathgate, Fal- coner, Faulk
	Digitized by	ner, Johnstor Google

Vive valeque Vivis sperandum	Live and farewell	Green. Niven, Philip.
Vivit post funera virtus	Virtue lives after death	Boyle, Maule, Sharp.
Vivunt dum virent	They live as long as they are green.	Forrest.
Volabo ut requiescam	I will make haste, that I may have rest.	Collins.
Volens et valens	Willingly and powerfully He despises dangers Vows are my life With prayers and strenuous exertion.	Fetherston. Fairwether. Brabazon, Kirk,
Watch Watch and pray Watchful and bold Watch well Watch weel Weigh well We live in hope With heart and hand Without fear Without help from above the arrow flies in vain. Wrth ein ffrwythau yn hadna bydder.	By our fruits we are known.	Forbes, Gordon. Forbes. Coats, Cotes. Halliburton. Scott. Nicholson. Urquhart. Thorburn. Dudgeon. Campbell, therland. Jones. Ellis.
Y Cadarn a'r cyprwyns Yet higher Y gwir yn erbyn y byd	The mighty and cunning The truth against the world.	Wynn-Williams. Kinloch, Kin- lock. Edwards.
Zealous		Hood.

THE END.

ROUTLEDGE'S USEFUL LIBRARY.

In fcap. 8vo, cloth limp or illustrated boards, is. each. (Postage 2d.)

LADIES' AND GENTLEMEN'S LETTER WRITER. With Applications for Situations, and a Copious Appendix of Forms of

HISTORY OF FRANCE, from the Earliest Period to the Amelia B. Edwards. Peace of Paris, 1856.

RUNDELL'S DOMESTIC COOKERY, Unabridged.

NOTES ON HEALTH: How to Preserve and Regain it. W. T. Coleman, M.D.

COMMON OBJECTS OF THE MICROSCOPE. With 400 Coloured Rev. 7. G. Wood. Illustrations by Tuffen West.

ONE THOUSAND HINTS FOR THE TABLE, including Wines. THE LICENSED VICTUALLERS' HANDBOOK.

INFANT MANAGEMENT.

Mrs. Pedley.

PRACTICAL HOUSEKEEPING.

Mrs. Pedley.

A MANUAL OF WEATHERCASTS AND STORM PROGNOSTICS. COMMERCIAL LETTER WRITER.

P. L. Simmonds.

HOME BOOK OF DOMESTIC ECONOMY. 1

Anne Bowman.

COMMON THINGS OF EVERY-DAY LIFE. A HANDBOOK OF ENGLISH PROSE AND DRAMATIC LITE-

Anne Bowman.

A HANDBOOK OF ENGLISH POETRY.

FRATURE.

THE BOOK OF READY-MADE SPEECHES.

INTEREST AND ANNUITIES.

VELOCIPEDES.

HOW TO MAKE MONEY.

Freedlev.

Price Is. 6d. each.

LANDMARKS OF THE HISTORY OF ENGLAND. Rev. 7. White. LANDMARKS OF THE HISTORY OF GREECE. Rev. 7. White. THE GAZETTEER OF GREAT BRITAIN AND IRELAND.

POPULAR LAW BOOKS. Price 1s. each. (Postage 2d.) LANDLORD AND TENANT (The Law of), with an Appen-

dix of Useful Forms, Glossary of Law Terms. W. A. Holdsworth.

WILLS, EXECUTORS, AND ADMINISTRATORS (The Law of), W. A. Holdsworth. with Useful Forms.

THE COUNTY COURT GUIDE, with Forms. W. A. Holdsworth. THE NEW BANKRUPTCY LAW, with the Rules and Orders.

THE ELEMENTARY EDUCATION ACT. W. A. Holdsworth.

MASTERS AND SERVANTS. W. A. Holdsworth.

Published by George Routledge and Sons.

ROUTLEDGE'S

SIXPENNY MINIATURE LIBRARY.

Cloth, gilt edges. (Postage 1d.)

The Language of Flowers. Etiquette for Gentlemen. Etiquette for Ladies. Etiquette of Courtship and Ma- How to Dress Well. trimony.

The Ball-Room Manual. Carving. Toasts and Sentiments.

ROUTLEDGE'S SHILLING SONG BOOKS.

EDITED AND COMPILED BY J. E. CARPENTER.

Fcap. 24mo, boards, with fancy covers. (Postage 2d.)

The Modern Song Book. The Popular Song Book. The New Universal Song Book. The Comic Song Book. The Humorous Song Book. The New British Song Book. The Entertainer's Song Book.

The New Standard Song Book. The Comic Vocalist. The New Scotch Song Book. The New Irish Song Book. The Moral Song Book. The Religious Song Book.

ROUTLEDGE'S SIXPENNY SONG BOOKS.

EDITED BY J. E. CARPENTER.

Each 144 pp. fcap. 24mo, fancy covers. (Postage 1d.)

The Fire-side Song Book. The Home Songster. The British Song Book. Songs for All Ages. The Select Songster. The Convivial Songster. Merry Songs for Merry Meetings. The Funny Man's Song Book. The Fashionable Song Book. The Drawing-Room Song Book. The Laughable Song Book. The Sensation Songster. Everybody's Song Book. The Social Song Book.

The Family Song Book. The Amusing Songster. The Social Songster. Songs for All Seasons. The Droll Ditty Song Book. The Whimsical Songster. The Highland Songster. The Blue-Bell Songster. The Shamrock Songster. The Mavourneen Songster. The Sacred Songster. The Devout Songster. Songs for the Righteous, Songs of Grace.

Songs, Rounds, and Quartets. Words and Music. By Rev. Guise Tucker, M.A., and C. H. Purday.

HEARTY STAVES OF HEART MUSIC. By Rev. J. E. Clarke. 4d.

Published by George Routledge and Sons.

ROUTLEDGE'S CHEAP DICTIONARIES.

Edited by Dr. NUTTALL.

Well printed. Bound in cloth.

WALKER'S PRONOUNCING DICTIONARY, containing all the New Words. 15.

Diamond Dictionary, 640 pages, 25,000 Words, clear type. 15.

JOHNSON'S DICTIONARY, adapted to the Present State of Literature. 15.

Johnson's Dictionary. 15.

WEESTER'S PRONOUNCING DICTIONARY: 2,000 New Words; Scripture Names. 15.

JOHNSON'S POCKET DICTIONARY, with Walker's Pronunciation. 32mo, 9d.

JOHNSON'S POCKET DICTIONARY. Royal 32mo, 6d.

NUTTALL'S, Dr., PRONOUNCING DICTIONARY OF THE BNGLISH LANGUAGE. Founded on Walker, Webster, Worcester, Craig, Ogilvie. Cloth, 800 pages, 3s. 6d.; Roxburghe binding, gilt tops, 5s.

ROUTLEDGE'S ILLUSTRATED DICTIONARY. Edited by Dr.

Nuttall. Cloth, 6d.

CHEAP RECKONERS.

MASTERS' READY RECKONER. 12th Thousand. Edited by John Heaton. Comprises Tables of Interest, Commission, Wages, Per-centage and Profit, Time, Weights and Measures, Decimal Tables, Marketing Tables, Bill-Stamps, &c. 15. (Postage 2d.)

THE MINIATURE READY RECKONER. 6d.

THE TRADESMAN'S READY CALCULATOR OF MEASURE-MENT FOR MASONS, PLASTERERS, PAINTERS, &c. Shows the contents, in square yards, of any space measured in feet and inches. 6d.

ROUTLEDGE'S READY RECKONER. 360 pages. By John Heaton. 1s. 6d. (Postage 3d.)

"The most complete Reckoner ever published."

ROUTLEDGE'S SIXPENNY READY RECKONER. Edited by John Heaton. Cloth.

ROUTLEDGE'S PENNY TABLE

64 pages of Useful Information

Published by George Routledge at

Google

ROUTLEDGE'S

ANECDOTE LIBRARY.

THE BOOK OF MODERN ENGLISH ANECDOTES.

Edited by Tom Hood.

THE BOOK OF MODERN IRISH ANECDOTES.

Edited by Patrick Kennedy.

THE BOOK OF MODERN SCOTH ANECDOTES.

Edited by J. Allan Mair.

THE BOOK OF MODERN LEGAL ANECDOTES.

Edited by John Timbs.

THE BOOK OF MODERN AMERICAN ANECDOTES.

Edited by Howard Paul.

THE BOOK OF MODERN THEATRICAL ANECDOTES.

Edited by Percy Fitzgerald.

Also, price 3s. od. each Volume, Cloth,

THE BOOK OF MODERN ANECDOTES— ENGLISH, IRISH, SCOTCH.

THE BOOK OF MODERN ANECDOTES—

AMERICAN, LEGAL, THEATRICAL

GEORGE ROUTLEDGE AND SONS.